Seera
Ba'uu

Israa'eloonni Cunqurfaman

1 Maqaan ilmaan Israa'el kanneen
maatii isaanii qabatanii Yaaqoob
wajjin Gibxi dhaqanii kanaa dha:

2 Ruubeen, Simi'oon, Lewwii fi Yihuudaa;
3 Yisaakor, Zebuuloonii fi Beniyaam;
4 Daanii fi Niftaalem;
Gaadii fi Aasheer.

5 Namoonni sanyii Yaaqoob irraa dha-
latan walumaa galatti torbaatama tu-
ran; Yoosef durumaanuu Gibxi ture.

6 Yoosefii fi obboloota isaa hundi, dhaloonni
sun hundinuus, ni du'an.
7 Israa'eloonni garuu horanii akka malee
baay'atan; baay'ataniis akka malee jabaatan;
biyyattii keessas ni guutan.
8 Ergasii mootiin waa'ee Yoosef hin beekin
haaraan tokko bulchaa Gibxi ta'e.
9 Innis saba isaatiin akkana jedhe; "Kunoo, Is-
raa'eloonni nu caalaa baay'ataniiru; nu caalaas
jabaataniiru.
10 Kottaa akka isaan kana caalaa hin
baay'anneef, yoo waraanni ka'es diinota
keenya gargaaranii akka nu hin waraannee

fi akka biyyattii keessaa baqatanii hin baaneef haxxummaadhaan isaan qabna."

11 Kanaafuu itti gaafatamtoota isaan cunqursanii hojii humnaa hojjechiisan isaanitti muudan; Israa'eloonnis Fiitoomii fi Raamsee magaalaawwan waa itti kuusan godhanii Fara'ooniif ijaaran.
12 Isaan garuu hamma cunqursaan isaanitti jabaachaa deeme sana baay'atanii lafa guutan; kana irratti warri Gibxi saba Israa'el sodaatan.
13 Warri Gibxis Israa'elootatti gara jabinaan isaan hojjechiifatan.
14 Isaanis suphee fi xuubii hojjechiisuudhaan, lafa qotiisaa keessas hojii garaa garaa hunda hojjechiisuudhaan hojii itti cimsanii jireenya isaanitti hadheessan; warri Gibxi hojii jabaa jara hojjechiisan hunda keessatti garaa isaaniif hin laafan ture.

15 Mootiin Gibxi deessistoota Ibrootaa kanneen Siipaaraa fi Fuuhaa jedhamaniin akkana jedhe;
16 "Isin yommuu dubartoota Ibrootaa da'umsa irratti gargaartanii fi barcuma da'umsaa irratti isaan argitan, yoo dhiira ta'e ajjeesaa; yoo durba taate immoo haa jiraattuu dhiisaa."
17 Deessistoonni sun garuu waan Waaqa sodaataniif, waan mootiin Gibxi isaanitti hime sana hin goone; ijoollee dhiiraas akka isaan jiraataniif dhiisan.
18 Mootiin Gibxis deessistoota sana ofitti waamee, "Isin maaliif waan kana gootan? Maaliifis ijoollee dhiiraa akka isaan jiraataniif dhiiftan?" jedhee isaan gaafate.

19 Deessistoonni sunis, "Dubartoonni Ibrootaa
akka dubartoota warra Gibxi miti; isaan waan ja-
jjaboo ta'aniif utuu deessistoonni isaan bira hin
ga'in da'anii nama eegu" jedhanii Fara'ooniif
deebisan.
20 Waaqnis deessistoota sanaaf waan gaarii
godhe; Israa'eloonnis baay'atanii akka malee
jabaatan.
21 Sababii isaan Waaqa sodaataniif Waaqni
deessistoota sanaaf maatii ofii isaanii kenneef.
22 Kana irratti Fara'oon, "Ilma dhalatu hunda
laga Abbayyaa keessa buusaa; durbi hundi garuu
haa jiraattuu dhiisaa" jedhee saba isaa hunda
ajaje.

2

Dhalachuu Musee

1 Sanyii Lewwii keessaa namichi tokko intala
Lewwii tokko fuudhe;
2 isheenis ulfooftee ilma deesse. Yommuu akka
inni bareedaa ta'e argitetti ji'a sadii isa dhoksite.
3 Kana caalaa isa dhoksuu akka hin dandeenye
yeroo beektetti garuu guuboo dhallaadduu ir-
raa hojjetame tokko fuutee haphee fi leelee
itti dhoobde; mucaa sana guuboo keessa ciibsi-
tee qarqara laga Abbayyaa shambaqqoo keessa
keesse.
4 Obboleettiin isaa immoo waan mucicha irra
ga'u ilaaluuf jettee fagoo dhaabachaa turte.
5 Yeroo sana intalli Fara'oon dhagna
dhiqachuuf gara laga Abbayyaatti gad buute;
dubartoonni ishee tajaajilanis qarqara laga
sanaa irra asii fi achi dedeemaa turan. Isheenis

guuboo sana shambaqqoo keessatti argitee akka dhaqxee fidduuf garbittii ishee ergite.
6 Isheenis guuboo bantee mucaa sana argite;
kunoo mucichis boo'aa ture. Isheenis garaa laaf-
teefii, "Kun daa'imman Ibrootaa keessaa tokkoo
dha" jette.
7 Obboleettiin mucichaas intala Fara'ooniin,
"Akka isheen hoosiftee siif guddiftuuf dhaqee
dubartoota Ibrootaa keessaa guddiftuu tokko siif
waamuu?" jette.
8 Isheenis, "Eeyyee, dhaqi" jetteen. Intalli
sunis dhaqxee haadha mucaa sanaa waamte.
9 Intalli Fara'oonis dubartittiidhaan, "Mucaa
kana fuudhii naa hoosisi; ani mindaa kee siifin
kennaa" jette. Dubartiin sunis daa'ima sana
fuutee hoosifte.
10 Mucaan sun guddannaan isheen intala
Fara'oonitti fidde. Innis ilma ishee ta'e. Isheenis,
"Ani bishaan keessaa isa nan baase" jechuud-
haan maqaa isaa Musee jettee moggaafte.

Museen Gara Midiyaanitti baqate

11 Museen erga guddatee booddee gaafa tokko
lafa sabni isaa ture dhaqee utuu isaan hojii
dadhabsiisaa hojjetanuu arge; utuu namni Gibxi
tokkos Ibroota saba isaa keessaa nama tokko
rukutuu arge.
12 Innis asii fi achi ilaalee akka namni tokko
iyyuu hin jirre mirkaneeffate; namicha Gibxi
sana ajjeesee cirracha keessa dhokse.
13 Guyyaa itti aanutti immoo gad ba'ee utuu
Ibroonni lama wal lolanuu arge. Ibricha
balleessaa qabuunis, "Ati maaliif Ibricha akka
keetii rukutta?" jedhee gaafate.

14 Namichi sunis, "Eenyutu nurratti bulchaa fi
abbaa murtii si godhe? Akkuma namicha Gibxi
ajjeefte sana ana illee ajjeesuu barbaaddaa?"
jedheen. Kana irratti Museen, "Dhugumaan
wanni ani hojjedhe sun beekameera jechuu dha"
jedhee sodaate.
15 Fara'oon yommuu waan kana dhaga'etti
Musee ajjeesuu yaale; Museen garuu Fara'oon
jalaa gara Midiyaanitti baqate; yommuu achi
ga'ettis boolla tokko bira taa'e.
16 Lubni Midiyaan tokko intallan torba qaba
ture; isaanis dhufanii bushaayee abbaa isaanii
obaasuuf bishaan budduuqsanii bidiruutti guu-
taa turan.
17 Tiksoonnis dhufanii isaan ari'an; Museen
garuu ka'ee isaan gargaaree bushaayee isaanii
obaaseef.
18 Yeroo dubarri sun gara abbaa isaanii
Re'uu'eelitti deebi'anitti, inni, "Isin har'a
akkamiin daftanii deebitan?" jedhee isaan
gaafate.
19 Isaanis, "Namicha Gibxi tokkotu tiksoota
jalaa nu baase; inni bishaan iyyuu nuu bud-
duuqsee bushaayee nuuf obaase" jedhanii dee-
bisan.
20 Inni immoo intallan isaatiin, "Inni eessa
jira? Isin maaliif isa dhiiftanii dhuftan? Akka
inni waa nyaatuufis dhaqaatii waamaa" jedhe.
21 Museenis namicha bira jiraachuu jaallate;
namichis intala isaa Ziphooraa Museetti heerum-
siise.
22 Siipaaraan ilma deesse; Museenis, "Ani ala-
gaa ta'ee biyya ormaa jiraadheera" jechuudhaan
maqaa isaa Geershoom jedhee moggaase.

23 Bara dheeraa sana keessa mootiin Gibxi ni
du'e. Namoonni Israa'elis sababii garbummaa
keessa turaniif ni aadan; ni iyyanis; iyyi isaan
sababii garbummaa jala turaniif gargaarsa ar-
gachuuf iyyanis Waaqa bira ga'e.
24 Waaqnis aaduu isaanii dhaga'ee kakuu isaa
kan Abrahaam, Yisihaaqii fi Yaaqoob wajjin gale
sana yaadate.
25 Waaqnis saba Israa'el ilaale; Waaqni akka
isaan itti jiran beeke.

3

Musee fi Daggala Boba'u

1 Museen bushaayee abbaa niitii isaa Yetroo
lubicha Midiyaan sanaa tiksaa ture; innis gaaf
tokko hamma dhi'a lafa gammoojjiitti bushaayee
sana oofee gara tulluu Waaqaa gara Kooreeb
dhufe.
2 Achittis Ergamaan WAAQAYYOO daggala
boba'u keessaa arraba ibiddaa keessaan isatti
mul'ate. Museenis daggalli sun boba'u illee akka
hin gubatin arge.
3 Museenis, "Daggalli kun maaliif hin gubatu
laata? Ani itti goree waan dinqisiisaa kana
ilaaluu qaba" jedhe.
4 WAAQAYYOS yommuu akka Museen ilaaluuf
achi gore argetti, Waaqni daggala sana keessaa,
"Musee! Musee!" jedhee isa waame.
Museenis, "Kunoo ani asan jira" jedhee dee-
bise.
5 Waaqni immoo, "As hin dhi'aatin; Sababii
iddoon ati dhaabatu kun qulqulluu ta'eef kophee
kee baafadhu" jedheen.

6 Itti fufees, "Ani Waaqa abbaa keetii, Waaqa
Abrahaam, Waaqa Yisihaaqii fi Waaqa Yaaqoob"
jedhe. Kana irratti Museen Waaqa ilaaluu waan
sodaateef fuula isaa dhokfate.
7 WAAQAYYO akkana jedhe; "Ani dhugumaan
dhiphina saba koo warra Gibxi keessa jiraatan
irra ga'u argeera. Iyya isaan warra hum-
naan isaan hojjechiisan jalaa ba'uuf iyyanis
dhaga'eera; ani rakkina isaaniis nan beeka.
8 Kanaafuu ani harka warra Gibxiitii isaan
baasee gara biyya gaarii fi bal'aatti, biyya aan-
nanii fi dammi keessaa burquutti jechuunis
gara biyya Kana'aanotaatti, Heetotaatti, Amooro-
taatti, Feerzotaatti, Hiiwotaattii fi Yebuusotaatti
ol isaan baasuuf jedhee gad bu'eera.
9 Amma kunoo iyyi Israa'elootaa na bira
ga'eera. Ani haala itti warri Gibxi isaan cunqur-
sanis argeera.
10 Kanaafuu ati amma dhaqi. Ani akka ati
saba koo Israa'eloota Gibxi keessaa baaftuuf
Fara'oonitti sin erga."
11 Museen garuu Waaqaan, "Fara'oon bira
dhaqee Gibxii Israa'eloota baasuuf ani eenyu?"
jedhe.
12 Waaqnis akkana jedhe; "Ani si wajjin nan
ta'a. Ati saba sana Gibxii yommuu baaftutti isin
tulluu kana irratti Waaqa waaqeffattu. Si erguu
kootiifis kun mallattoo siif ta'a."
13 Museen immoo Waaqaan, "Kunoo ani gara
Israa'elootaa dhaqee, 'Waaqni abbaa keessanii
na ergeera' yommun jedhutti yoo isaan, 'Maqaan
isaa eenyu?' jedhanii na gaafatan, ani maal
jedheen isaanitti hima?" jedhe.

14 Waaqnis Museedhaan, "ANI ANUMA; ati
saba Israa'eliin, 'Inni ANI ANUMA jedhu sun
gara keessanitti na ergeera' jedhi" jedheen.

15 Waaqni ammas Museedhaan akkana
jedhe; "Israa'elootaan akkana jedhi; 'WAAQAYYO
Waaqni abbootii keessanii, Waaqni Abrahaam,
Waaqni Yisihaaq, Waaqni Yaaqoob isinitti na
ergeera.'

"Maqaan kun bara baraan maqaa koo ti;
maqaa ani dhalootaa hamma dhalootaatti
ittiin yaadatamuu dha.

16 "Dhaqii maanguddoota Israa'el walitti qabi-
itii akkana jedhiin; 'WAAQAYYO Waaqni abbootii
keessanii, Waaqni Abrahaam, kan Yisihaaqii
fi kan Yaaqoob natti mul'atee akkana jedhe:
"Ani isin ilaaleera; waan Gibxitti isin irra ga'es
argeera.
17 Kanaafuu ani rakkina Gibxi keessaa isin
baasee biyya aannanii fi dammi keessaa
burqu jechuunis biyya Kana'aanotaa, Heetotaa,
Amoorotaa, Feerzotaa, Hiiwotaatii fi biyya
Yebuusotaatti isin geessuuf murteesseera." '

18 "Maanguddoonni Israa'el si dhaga'u. Atii
fi maanguddoonni Israa'el mootii Gibxi bira
dhaqxanii, 'WAAQAYYO Waaqni Ibrootaa nutti
mul'ateera; egaa amma akka nu WAAQAYYO
Waaqa keenyaaf aarsaa dhi'eessinuuf gara gam-
moojjiitti karaa guyyaa sadii nuu eeyyami' jet-
tuun.
19 Garuu akka mootiin Gibxi yoo irreen jabaan
isa dirqisiise malee deemuuf isinii hin eeyyamne
anuu beeka.

20 Ani dinqii isaan gidduutti hojjedhu hundaan
irree koo hiixadhee namoota Gibxi nan dha'a.
Ergasii inni akka deemtan isiniif eeyyama.
21 "Anis akka sabni kun fuula warra Gibxi
duratti surraa argatu nan godha; isinis yommuu
Gibxii baatanitti harka duwwaa hin baatan.
22 Tokkoon tokkoon dubartii mi'a meetii, mi'a
warqeetii fi uffata gaafattee ollaa isheettii fi
dubartii mana ishee jiraattu irraa haa fud-
hattu; kanaanis ilmaanii fi intallan keessanitti uf-
fiftu. Akkasiinis qabeenya warra Gibxi boojitanii
baatu."

4

Mallattoo Museedhaaf Kenname

1 Museen, "Yoo isaan, 'WAAQAYYO sitti hin
mul'anne' jedhanii na amanuu yookaan na
dhaga'uu didan hoo?" jedhee deebise.
2 Kana irratti WAAQAYYO, "Wanti harka kee
keessa jiru sun maali?" jedheen.
Museen immoo, "Ulee dha" jedhee deebise.
3 WAAQAYYOS, "Lafa buusi" jedheen.
Museen lafa buufnaan uleen sun bofa ta'e;
innis irraa baqate.
4 WAAQAYYO garuu Museedhaan, "Harka kee
hiixadhuutii eegee isaa qabi" jedhe. Museenis
hiixatee bofa sana qabe; bofti sunis harka isaa
keessatti deebi'ee ulee ta'e.
5 WAAQAYYOS, "kun akka isaan WAAQAYYO
Waaqni abbootii isaanii, Waaqni Abrahaam,
Waaqni Yisihaaq, Waaqni Yaaqoob sitti mul'ate
akka amananiif" jedhe.

6 WAAQAYYOS Museedhaan, "Harka kee bobaa
kee keessa kaa'adhu" jedhe. Museenis harka
isaa bobaa isaa keessa kaa'ate; yommuu inni
baafatettis, kunoo harki isaa lamxii akka cabbii
ta'e.
7 Innis Museedhaan, "Harka kee deebisii bobaa
kee keessa kaa'adhu" jedhe; Museenis deebisee
harka isaa bobaa isaa keessa kaa'ate; yommuu
inni baafatettis, kunoo harki isaa deebi'ee
akkuma dhagna isaa isa kaanii ta'e.
8 WAAQAYYOS akkana jedhe; "Isaan yoo si
amanuu baatanii mallattoo isa jalqabaa fud-
hachuu didan mallattoo lammaffaa ni amanu
ta'a.
9 Yoo isaan mallattoo kana lamaan amanuu
baatanii si dhaga'uu didan bishaan laga
Abbayyaa budduuqsiitii lafa gogaa irratti
dhangalaasi. Bishaan ati lagicha irraa
budduuqsite sunis lafa gogaa irratti dhiiga ta'a."
10 Museenis WAAQAYYOON, "Yaa Gooftaa, ani
duris ta'u yookaan erga ati garbicha keetti dub-
bachuu jalqabdee as nama arraba qajeelu miti.
Ani nama afaan isaa hidhamee arrabni isaas itti
ulfaatuu dha" jedhe.
11 WAAQAYYOS akkana isaan jedhe; "Kan afaan
namaa uume eenyu? Kan akka namni arrab-
didaa ta'u yookaan duudu godhu eenyu? Kan
agartuu ijaa namaaf kennu yookaan jaamsu
eenyu? Anuma WAAQAYYOO mitii?
12 Amma dhaqi; ani afaan kee wajjin nan ta'a;
waan ati jettus sin barsiisa."
13 Museen garuu, "Yaa Gooftaa, maaloo nama
biraa ergi" jedhe.

14 Dheekkamsi WAAQAYYOOS Musee irratti
boba'e; innis akkana jedhe; "Obboleessi kee
Aroon Lewwichi jira mitii? Ani akka inni akka
gaariitti dubbatu nan beeka. Kunoo, inni gara
kee dhufuutti jira. Inni yommuu si argutti ni
gammada.
15 Ati isatti dubbatee afaan isaa keessa dubbii
ni keessa; anis afaan keetii fi afaan isaa wajjin
nan ta'a; waan isin hojjettanis isin nan barsiisa.
16 Inni uummatatti siif dubbata; inni afaan siif
ta'a; ati immoo isaaf akka Waaqaa ni taata.
17 Ati ulee ittiin mallattoo argisiiftu kana
harkatti qabadhu."

Museen Gibxitti Deebi'e

18 Museen gara abbaa niitii isaa gara Yetrootti
deebi'ee, "Akka ani gara saba koo warra Gibxi
jiraatanitti deebi'ee hamma ammaatti lubbuun
jiraachuu isaanii arguuf maaloo naa eeyyami"
jedheen.

Yootooris, "Nagaan dhaqi" jedheen.

19 WAAQAYYO Midiyaanitti Museedhaan,
"Namoonni si ajjeesuu barbaadan hundi
du'aniiruutii Gibxitti deebi'i" jedhee ture.
20 Kanaafuu Museen niitii isaatii fi ilmaan isaa
fuudhatee harree irra kaa'ee Gibxitti deebi'e.
Innis ulee Waaqaa harkatti qabatee ture.
21 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Ati
yeroo Gibxitti deebitutti dinqiiwwan ani akka
ati hojjetuuf humna siif kenne sana hunda fuula
Fara'oon duratti hojjedhu. Ani garuu akka inni
saba sana gad hin lakkifne mata jabeessa isa nan
godha.

22 Ati Fara'ooniin akkana jedhi; 'WAAQAYYO
akkana jedha: Israa'el ilma koo hangafa;
23 anis, "Akka ilmi koo na tajaajiluuf gad
lakkisi" jedhee sitti himeera. Ati garuu isa gad
lakkisuu didde; kanaafuu, kunoo ani ilma kee
hangafa nan ajjeesa.' "

24 WAAQAYYO karaa irratti iddoo bultiitti
Museetti dhufee isa ajjeesuu barbaade.
25 Ziphooraa garuu dhagaa qara qabu fudhat-
tee qola dhagna ilma ishee kuttee ittiin miilla
Musee tuqxe. Isheenis, "Ati dhugumaan anaaf
misirricha dhiigaati" jette.
26 WAAQAYYOS isa dhiise. Yeroo sana isheen
waa'ee dhagna qabaatiif, "Misirricha dhiigaa ti"
jette.

27 WAAQAYYOS Arooniin, "Ati Musee simachuuf
gara gammoojjii dhaqi!" jedhe. Innis dhaqee
Tulluu Waaqaa irratti Musee argatee isa dhun-
gate.
28 Yeroo sana Museen dubbii WAAQAYYO akka
inni dubbatuuf isa erge hundaa fi mallat-
toowwan akka inni hojjetuuf isa ajaje hunda
Aroonitti hime.

29 Musee fi Aroon maanguddoota Israa'el
hunda walitti qaban;
30 Aroonis waan WAAQAYYO Museetti hime
hunda jaratti hime. Mallattoowwanis fuula
namootaa duratti hojjete;
31 isaanis ni amanan. Jarris yommuu akka
WAAQAYYO saba Israa'el ilaalee fi akka inni
rakkina isaaniis arge dhaga'anitti gad jedhanii
sagadan.

5

Xuubii Cidii Hin qabne

1 Ergasii Musee fi Aroon Fara'oon bira
dhaqanii, "WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana
jedha; 'Akka inni gammoojjiitti ayyaana naa
ayyaanessuuf saba koo gad dhiisi.' "
2 Fara'oon immoo, "Akka ani isaaf ajajamee
Israa'elin gad dhiisuuf WAAQAYYO kun eenyu?
Ani WAAQAYYO sana hin beeku; Israa'elinis gad
hin dhiisu" jedhe.
3 Isaanis akkana jedhan; "Waaqni Ibrootaa
nutti dhufeera. Akka nu WAAQAYYO Waaqa
keenyaaf aarsaa dhi'eessinuuf gara gammoojji-
itti karaa guyyaa sadii nuu eeyyami; akkas ta'uu
baannaan inni dha'ichaan yookaan goraadeed-
haan nu dha'a."
4 Mootiin Gibxi garuu, "Yaa Musee fi Aroon,
isin maaliif saba kana hojii dhowwitu? Hojii
keessanitti deebi'aa!" isaaniin jedhe.
5 Fara'oonis ittuma fufee, "Kunoo sabni biyy-
attii amma baay'ateera; isin immoo hojii isaan
dhowwaa jirtu" jedhe.
6 Guyyuma sana Fara'oon akkana jedhee itti
gaafatamtoota hojiitii fi qondaaltota sabaa ajaje;
7 "Si'achi xuubii hojjechuudhaaf saba kanaaf
cidii hin kenninaa; isaan ofuma isaaniitii
dhaqanii cidii haa barbaaddatan.
8 Garuu akka isaan lakkoobsa xuubii kan
duraan hojjechaa turan sana hojjetan godhaa;
hamma isaanitti ramadame hin hir'isinaa. Isaan
dhibaa'oo dha; kanaafuu, 'Nu dhaqnee Waaqa
keenyaaf aarsaa dhi'eessina' jedhanii iyyaa jiru.

9 Akka isaan hojiidhaan qabamanii dub-
bii sobaatiif xiyyeeffannoo hin kennineef hojii
isaanitti cimsaa."
10 Itti gaafatamtoonni hojiitii fi qondaaltonni
sabaa gad yaa'anii saba sanaan akkana jedhan;
"Fara'oon akkana jedha: 'Ani si'achi cidii isinii
hin kennu.
11 Lafa itti argachuu dandeessan dhaqaatii ofii
keessanii cidii barbaaddadhaa; hojiin keessan
garuu gonkumaa hin hir'atu.' "
12 Sabni sun qooda cidii, haafa walitti
qabachuuf jedhee biyya Gibxii guutuu keessa
faffaca'e.
13 Itti gaafatamtoonni sunis, "Isin hojii keessan
kan guyyaa guyyaa akkuma yeroo cidiin ture
sanaatti hojjedhaa raawwadhaa" jedhanii isaan
jarjarsaa turan.
14 Israa'eloonni qondaaltota hojii ta'an kan-
neen itti gaafatamtoota garboota Fara'ooniin
muudamanis reebamanii, "Isin kaleessaa fi har'a
maaliif qooda xuubii kan akka hojjettaniif isinii
ramadame sana akkuma duriitti hin guuttanne?"
jedhamanii gaafatamaa turan.
15 Israa'eloonni to'attoota hojii ta'anis
dhaqanii akkana jedhanii Fara'oonitti iyyatan;
"Ati maaliif tajaajiltoota kee akkas goota?
16 Cidiin tajaajiltoota keetiif hin kennamu;
ta'us, 'Xuubii hojjedhaa!' nuun jedhan. Kunoo
tajaajiltoonni kee reebamaa jiru; balleessaan
garuu kanuma saba keetii ti."
17 Fara'oonis akkana jedhe; "Isin dhibaa'oo
dha; isin dhibaa'oo dha! Kanaafuu isin, 'Nu
dhaqnee WAAQAYYOOF aarsaa dhi'eessina' jettan.

18 Amma dhaqaatii hojjedhaa; cidiin isiniif
hin kennamu; garuu xuubii isinitti ramadame
hojjetanii guutuu qabdu."
19 Israa'eloonni to'attoota hojii ta'an yommuu,
"Isin lakkoobsa xuubii kan guyyaa guyyaatti
akka hojjettaniif isin irraa eegamu sana hir'isuu
hin qabdan" jedhamee isaanitti himametti akka
rakkina keessa seenan hubatan.
20 Yeroo Fara'oon biraa gad ba'anitti utuu
Musee fi Aroon isaan eeganuu argatan;
21 isaanis, "Waan isin akka Fara'oonii fi qon-
daaltonni isaa nu xireeffatan gootanii akka isaan
nu ajjeesaniif goraadee harka isaanii keessa
keessaniif WAAQAYYO isinitti haa ilaalu; isinitti
haa murus!" jedhan.

Waaqni Furama Abdachiise

22 Museen gara WAAQAYYOOTTI deebi'ee akkana
jedhe; "Yaa Gooftaa, ati maaliif saba kanatti
rakkina fidde? Ati kanaaf na ergitee?
23 Gaafa ani maqaa keetiin dubbachuuf
Fara'oon bira dhaqee jalqabee inni saba keetti
rakkinuma fidaa jira; ati garuu gonkumaa saba
kee hin furre."

6

1 WAAQAYYOS Museedhaan, "Amma waan ani
Fara'oon irratti hojjedhu ati ni argita: sababii ir-
ree koo jabaa sanaatiif mootichi gad isaan dhiisa;
sababii irree koo jabaa sanaatiifis mootichi biyya
isaa keessaa isaan ari'a" jedhe.
2 Waaqni ammas Museedhaan akkana jedhe;
"Ani WAAQAYYO.

3 Ani akka Waaqa Waan Hunda Danda'uuttan
Abrahaamitti, Yisihaaqittii fi Yaaqoobitti
mul'adhe; garuu maqaa koo WAAQAYYOON
isaanitti of hin beeksifne.
4 Akkasumas ani biyya Kana'aan lafa isaan
akka alagaatti keessa jiraattan sana isaanii ken-
nuuf jedhee isaan wajjin kakuu galeera.
5 Kana irrattis, ani aaduu saba Israa'el
kanneen warra Gibxiin garboomfaman sanaa
dhaga'ee kakuu koo yaadadheera.

6 "Kanaafuu saba Israa'eliin akkana jedhi: 'Ani
WAAQAYYO; waanjoo warra Gibxi jalaa isin nan
baasa; ani garbummaa isaanii jalaa isin nan
baasa; irree diriiraa fi murtii jabaadhaanis isin
nan fura.
7 Ani akka saba ofii kootti isin fudhadha;
Waaqa keessan nan ta'a. Yeroo sana isin akka
ani WAAQAYYO Waaqa keessan kan waanjoo
warra Gibxi jalaa isin baase ta'e ni beektu.
8 Ani biyya isan Abrahaamiif, Yisihaaqii fi
Yaaqoobiif kennuuf harka koo ol qabadhee
kakadhe sanatti isin nan galcha. Dhaala godhees
isiniif kenna. Ani WAAQAYYO.' "

9 Museenis waan kana saba Israa'elitti hime;
isaan garuu waan abdii kutatanii fi garbummaa
hamaa keessa turaniif isa hin dhageenye.

10 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
11 "Dhaqiitii akka inni biyya isaa keessaa
Israa'eloota gad lakkisuuf Fara'oon mooticha
Gibxitti himi."
12 Museen garuu WAAQAYYOON, "Kunoo Is-
raa'eloonni na hin dhageenye; yoos Fara'oon

akkamitti na dhaga'a ree? Afaan koo qajeelchee
hin dubbatatuutii" jedhe.

Hidda Dhaloota Musee fi Aroon

13 WAAQAYYO garuu waa'ee Israa'elootaatii
fi waa'ee Fara'oon mooticha Gibxi Musee fi
Aroonitti dubbatee akka isaan saba Israa'el
Gibxii baasan isaan ajaje.

14 Hangafoonni balbalawwan isaanii
kanneenii dha:

Ilmaan Ruubeen ilma Israa'el hangaftichaa:
Henook, Faluus, Hezroonii fi Karmii.
Warri kunneen gosoota Ruubeen.

15 Ilmaan Simi'oon:
Yemuu'eel, Yaamiin, Oohad, Yaakiin, Zoohar,
Shaawul ilma dubartittii Kana'aan.
Isaan kunneen maatiiwwan Simi'oon.

16 Maqaan ilmaan Lewwiis akkuma dhaloota
isaaniitti kanaa dha:
Geershoon, Qohaatii fi Meraarii.
Lewwiin waggaa 137 jiraate.
17 Ilmaan Geershoon akkuma maatii isaani-
itti:
Loobeenii fi Shime'ii.
18 Ilmaan Qohaati:
Amraam, Yizihaar, Kebroonii fi Uzii'eel.
Qohaati waggaa 133 jiraate.
19 Ilmaan Meraarii:
Mahilii fi Muusii.
Isaan kunneenis akkuma dhaloota
isaaniitti maatiiwwan Lewwii ti.

20 Amraam obboleettii abbaa isaa Yookebeedin
fuudhe; isheenis Aroonii fi Musee deesseef.
(Amraam waggaa 137 jiraate.)
21 Ilmaan Yizihaar:
Qooraahi, Naafegii fi Zikrii.
22 Ilmaan Uzii'eel:
Miishaa'eel, Elzaafaanii fi Sitrii.
23 Aroon intala Amiinaadaab obboleettii
Nahishoon Eliishebaa fuudhe; isheenis
Naadaab, Abiihuu, Ele'aazaarii fi
Iitaamaarin deesseef.

24 Ilmaan Qooraahi:
Asiir, Elqaanaa fi Abii'aasaaf.
Isaan kunneenis maatiiwwan Qooraahii
ti.

25 Ele'aazaar ilmi Aroon intallan Fuut'eel
keessaa tokko fuudhe; isheenis Fiinehaasin
deesseef.

Isaan kunneenis akkuma maatiiwwan
isaaniitti hangafoota balbala Lewwii
ti.

26 Aroonii fi Museen warri WAAQAYYO, "Isin
akkuma kutaa kutaa isaaniitti Gibxi keessaa Is-
raa'eloota baasaa" jedheen sun isaanuma kana.
27 Isaanis warra waa'ee Gibxi keessaa Is-
raa'eloota baasuu Fara'oon mooticha Gibxitti
dubbatan sanaa dha. Musee fi Aroon isaanuma
kana.

Aroon Qooda Musee Dubbachuu Isaa

28 WAAQAYYO yeroo Gibxi keessatti Museetti
dubbate sana

29 akkana jedheen; "Ani WAAQAYYOO dha.
Waan ani sitti himu hunda Fara'oon mooticha
Gibxitti himi."
30 Museen garuu WAAQAYYOON, "Kunoo, ani
waan afaan koo qajeelchee dubbachuu hin dan-
deenyeef Fara'oon akkamiin na dhaga'a?" jedhe.

7

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Ilaa,
ani Fara'ooniif waaqa si godheera; obboleessi
kee Aroon immoo raajii siif ta'a.
2 Ati waan ani si ajaju hunda ni dubbata; ob-
boleessi kee Aroon immoo akka inni Israa'eloota
biyya isaa keessaa gad dhiisu Fara'oonitti ni
hima.
3 Ani garuu Fara'oonin mata jabeessa nan
godha; yoo ani biyya Gibxi keessatti mallat-
toowwanii fi dinqiiwwan koo baay'ise iyyuu,
4 inni isin hin dhaggeeffatu. Ani harka koo
Gibxi irratti ol nan kaasa; murtii jabaadhaanis
raayyaa koo, saba Israa'el biyya Gibxi keessaa
nan baasa.
5 Warri Gibxi yommuu ani harka koo Gibxi
irratti ol kaafadhee saba Israa'el achi keessaa
baasutti akka ani WAAQAYYO ta'e ni beeku."
6 Musee fi Aroonis akkuma WAAQAYYO isaan
ajaje godhan.
7 Yeroo Fara'oonitti dubbatanitti Museen nama
waggaa saddeettama ture; Aroon immoo nama
waggaa saddeettamii sadii ture.

Uleen Aroon bofa ta'e

8 WAAQAYYOS Musee fi Arooniin akkana jedhe;

9 "Yommuu Fara'oon, 'Dinqii hojjedhaa' isiniin
jedhutti, ati immoo Arooniin, 'Ulee kee fuudhiitii
fuula Fara'oon duratti lafa buusi' jetta; uleen
sunis bofa ta'a."
10 Musee fi Aroon Fara'oon bira dhaqanii
akkuma WAAQAYYO isaan ajaje sana godhan.
Aroon fuula Fara'oonii fi qondaaltota isaa duratti
ulee isaa lafa buuse; uleen sunis bofa taate.
11 Fara'oonis beektotaa fi falfaltoota ofitti
waame; tolfattoonni Gibxi ogummaa isaanii
dhokataa sanaan akkasuma godhan.
12 Tokkoon tokkoon isaanii ulee isaanii lafa
buusan; uleen isaaniis bofa ta'e. Uleen Aroon
garuu ulee isaanii liqimsite.
13 Ta'us Fara'oon akkuma WAAQAYYO dubbate
sana mata jabeessa ta'ee isaan dhaggeeffachuu
dide.

Dha'icha Dhiigaa

14 Kana irratti WAAQAYYO Museedhaan akkana
jedhe; "Fara'oon mata jabeessa ta'eera; saba
sanas gad dhiisuu dide.
15 Ganamaan gara Fara'oon dhaqi; kunoo
inni bishaanitti gad ba'a. Ulee bofatti geed-
daramte sana harkatti qabadhuutii qarqara laga
Abbayyaatti isa eegi.
16 Akkanas jedhiin; 'WAAQAYYO Waaqni Ib-
rootaa akkana jedhee sitti na ergeera: Akka
sabni koo dhaqee gammoojjii keessatti naaf
sagaduuf gad lakkisi. Ati garuu hamma am-
maatti ajajamuu diddeerta.
17 WAAQAYYO akkana jedha: Akka ani
WAAQAYYO ta'e ati kanaan beekta: Kunoo ani
ulee harka koo keessa jiru kanaan bishaan

Abbayyaa nan dha'a; bishaan sunis dhiigatti geeddarama.
18 Qurxummiiwwan laga Abbayyaa keessaa ni du'u; lagni sunis ni ajaa'a; warri Gibxis bishaan laga sanaa dhuguu hin danda'an.' "
19 WAAQAYYO immoo Museedhaan akkana jedhe; "Arooniin akkana jedhi; 'Ulee kee qabadhuutii bishaanota Gibxi irratti, lageen isaanii irratti, doloolloo isaanii irratti, haroo isaaniitii fi kuusaa bishaanii hunda irratti harka kee diriirsi.' Isaanis dhiigatti geeddaramu. Gibxi guutuun dhiigaan guutama; qodaan mukaatii fi okkoteen dhagaa dhiigaan guutaman."
20 Musee fi Aroon akkuma WAAQAYYO isaan ajaje sana godhan. Aroon ulee isaa ol fuudhee fuula Fara'ooniitii fi qondaaltota isaa duratti bishaan Abbayyaa dha'e; bishaan sun hundis dhiigatti geeddarame.
21 Qurxummiiwwan Abbayyaa duunaan lagichi ajaa'e; warri Gibxis bishaan isaa dhuguu hin dandeenye. Gibxi guutuunis dhiigaan guutame.
22 Garuu tolfattoonni Gibxi tolcha isaaniitiin akkasuma hojjetan; Fara'oonis mata jabeessa ta'e. Innis akkuma WAAQAYYO jedhe sana Musee fi Aroon dhaga'uu dide.
23 Fara'oonis deebi'ee masaraa isaa seene; innis waan kana yaadatti illee hin qabanne.
24 Warri Gibxi hundi waan bishaan laga sanaa dhuguu hin danda'iiif bishaan dhugaatii baafachuuf jedhanii qarqara Abbayyaa qotatan.

Dha'icha Fattee

25 Erga WAAQAYYO Abbayyaan dha'ee guyyaan
torba darbe.

8

* 1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
"Fara'oon bira dhaqii akkana jedhiin;
'WAAQAYYO akkana jedha: Akka sabni koo na
tajaajiluuf gad dhiisi.
2 Yoo ati gad isa dhiisuu didde immoo kunoo
ani biyya kee guutuutti dha'icha fattee nan erga.
3 Lagni Abbayyaa fatteedhaan guutuma; isaa-
nis ol ba'anii mana keetti, dinqa keetti, siree
keetti, mana hojjettoota keetiitti, saba keetti, id-
doo ibiddaa keetti, qodaa bukoo keetiittis nam'u.
4 Fatteewwan kunneen si'ii fi saba kee, qon-
daaltota kee hundas ni yaabbatu.' "
5 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
"Arooniin akkana jedhi; 'Ulee kee qabadhuutii
harka kee burqaawwan irratti, lageenii fi
kuusaa bishaanii irratti ol kaafadhuutii akka
fatteewwan biyya Gibxitti dhufan godhi.' "
6 Aroon harka isaa bishaanota Gibxitti ol
kaafate; fatteewwanis ol ba'anii biyya sana
guutan.
7 Tolfattoonnis falfala isaaniitiin akkasuma
godhan; biyya Gibxittis fatteewwan fidan.
8 Fara'oonis Musee fi Aroonin ofitti waamee,
"Akka inni anaa fi saba koo irraa fatteewwan
fageessuuf WAAQAYYO kadhadhaa; anis akka
sabni keessan dhaqee WAAQAYYOOF aarsaa
dhi'eessuuf gadin dhiisa" jedhe.

---

* **8:** Kutaan 8:1-4 kitaaba Afaan Ibraayisxii keessatti 7:26-29 jedhamee, kutaan 8:5-32 immoo 8:1-28 jedhama.

9 Museenis Fara'ooniin, "Akka fatteewwan si'ii
fi manneen kee irraa badanii laga Abbayyaa qofa
keessatti hafaniif yeroo ani itti siif, qondaaltota
keetii fi saba keetiif illee Waaqa kadhadhu ati na
beeksisi" jedhe.
10 Fara'oon immoo, "Bor" jedheen.
Museenis akkana jedhee deebise; "WAAQAYYO
Waaqa keenyaa fakkaatu kan tokko iyyuu akka
hin jirre akka beektuuf akkuma ati jettu ta'a.
11 Fatteewwan sun si'ii fi manneen kee irraa,
qondaaltota keetii fi saba kee irraa ni badu; laga
Abbayyaa qofa keessattis ni hafu."
12 Musee fi Aroon erga Fara'oon biraa gad
ba'anii booddee Museen waa'ee fatteewwan
Waaqni Fara'oonitti erge sanaa WAAQAYYOTTI
iyye.
13 WAAQAYYOS akkuma Museen kadhate godhe.
Fatteewwan sunis mana keessatti, oobdii irratti,
dirree irrattis dhuman.
14 Fatteewwan sunis walitti qabamanii tuula-
man; biyyattiinis ni ajoofte.
15 Fara'oon garuu yommuu akka dha'ichi sun
qabbanaa'e argetti akkuma WAAQAYYO dubbatee
ture sana mata jabeessa ta'ee Musee fi Aroonin
dhaga'uu dide.

Dha'icha Injiraanii

16 Ergasiis WAAQAYYO Museedhaan, "Arooniin,
'Ulee kee ol kaasiitii awwaara lafaa dha'i' jedhi;
awwaarri sunis biyya Gibxi guutuu keessatti
injiraan ta'a" jedhe.
17 Isaanis akkasuma godhan. Yommuu Aroon
harka isaa isa ulee qabate ol kaafatee awwaara

lafaa dha'etti injiraan namaa fi horiitti duudde. Awwaarri guutuu biyya Gibxi keessa jiru hundi injiraan ta'e.

18 Tolfattoonni garuu falfala isaaniitiin injiraan gad yaasuu yaalanii dadhaban.

Injiraanis namaa fi horii irra ture.

19 Tolfattoonnis Fara'ooniin, "Kun quba Waaqaa ti" jedhan. Fara'oon garuu akkuma WAAQAYYO dubbate sana mata jabeessa ta'ee dhaga'uu dide.

Dha'icha Tisiisaa

20 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Ganama barii ka'iitii fuula Fara'oon duratti dhi'aadhu; kunoo inni gara bishaanitti gad ba'a; akkanas jedhiin; 'WAAQAYYO akkana jedha: Akka inni na tajaajiluuf saba koo gad dhiisi.

21 Yoo ati saba koo gad dhiisuu didde immoo kunoo, ani tuuta tisiisaa sitti, qondaaltota keetti, saba keetti, manneen keetti nan erga. Manneen warra Gibxi, lafti isaan jiraatanis tisiisaan guutamu.

22 " 'Ani garuu guyyaa sana iddoo sabni koo jiraatu Gooshenin haala addaatiin nan ilaala; akka ati akka ani WAAQAYYO biyya kana keessa jiru beektuuf tisiisni tokko iyyuu achi hin jiraatu.

23 Ani saba kootii fi saba kee gidduutti garaa garummaa nan uuma. Mallattoon kunis bori ta'a.' "

24 WAAQAYYOS akkasuma godhe. Tisiisni baay'een mana Fara'oonii fi manneen qondaaltota isaatti duude; biyyi Gibxi guutuunis tisiisaan balleeffame.

25 Fara'oonis Musee fi Aroonin ofitti waamee,
"Dhaqaatii biyyuma kana keessatti Waaqa
keessaniif aarsaa dhi'eessaa" jedheen.

26 Museen immoo deebisee akkana jedhe;
"Akkas gochuun qajeelaa hin ta'u; aarsaan nu
WAAQAYYO Waaqa keenyaaf dhi'eessinu warra
Gibxi biratti jibbamaa dha. Kunoo, yoo nu
aarsaa fuula isaanii duratti jibbamu dhi'eessine
isaan dhagaadhaan nu hin tumanii ree?
27 Akkuma inni nu ajajetti nu WAAQAYYO
Waaqa keenyaaf aarsaa dhi'eessuuf gara gam-
moojjii karaa guyyaa sadii deemuu qabna."

28 Fara'oonis, "Ani akka isin gammoojjii
keessatti WAAQAYYO Waaqa keessaniif aarsaa
dhi'eessitaniif gadin isin dhiisa; garuu baay'ee
fagaattani hin deeminaa. Isinis Waaqa naa
kadhadhaa" jedhe.

29 Museenis akkana jedhee deebise; "Kunoo,
ani akkuman si biraa deemeen akka bor tisiisni
Fara'oon irraa, qondaaltota isaatii fi saba isaa ir-
raa ka'u WAAQAYYO nan kadhadha. Yaa Fara'oon
ati garuu, akka sabni kun WAAQAYYOOF aarsaa
dhi'eessuuf gad dhiisuu diddee ammas nu hin
gowwoomsin."

30 Museenis ergasii Fara'oon biraa ba'ee
WAAQAYYO kadhate;
31 WAAQAYYOS akkuma Museen isa kadhate
sana godhe; tisiisni sunis Fara'oonin, qondaal-
tota isaatii fi saba isaa gad dhiisee deeme; tisiisni
tokko iyyuu hin hafne.
32 Fara'oon garuu ammas mata jabeessa ta'e;
saba sanas gad dhiisuu dide.

9

Dha'icha Horiitti Dhufe

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
"Fara'oon bira dhaqiitii akkana jedhiin;
'WAAQAYYO Waaqni Ibrootaa akkana jedha;
"Akka sabni koo na tajaajiluuf gad dhiisi."
2 Yoo ati gad dhiisuu diddee isaan danqite,
3 kunoo harki WAAQAYYOO horii kee kanneen dirree irra oolan fardeen, harrootaa fi gaalawwan keetti, loon, hoolotaa fi re'oota keetti dha'icha hamaa ni fida.
4 WAAQAYYO garuu akka horiin saba Israa'el tokko iyyuu hin duuneef horii Israa'elii fi horii warra Gibxi gidduutti garaa garummaa ni uuma.' "
5 WAAQAYYO yeroo murteessee, "WAAQAYYO bor waan kana biyyattii keessatti ni hojjeta" jedhe.
6 WAAQAYYOS guyyaa itti aanutti waan kana hojjete: Horiin warra Gibxi hundi ni dhume; horii warra Israa'el keessaa garuu tokko iyyuu hin duune.
7 Fara'oonis namoota qoratan ergee, kunoo akka horii saba Israa'el keessaa tokko illee hin du'in beeke. Ta'us Fara'oon mata jabeessa ta'ee saba sana gad dhiisuu dide.

Dha'icha Dhullaa

8 WAAQAYYO immoo Musee fi Arooniin akkana jedhe; "Daaraa harka guutuu iddoo ibiddaatii hammaaraa; Museenis daaraa sana fuula Fara'oon duratti samiitti ol haa facaasu.
9 Innis biyya Gibxi guutuu keessatti awwaara ta'a; dhullaan malaa yaasu namaa fi horii guutuu biyyattii keessa jiranitti yaa'a."

10 Isaan boolla ibiddaa irraa daaraa hammaarratanii fuula Fara'oon dura dhaabatan. Museenis daaraa sana samiitti ol facaase; dhullaan malaa yaasus namaa fi horiitti yaa'e.
11 Tolfattoonnis sababii dhullaatiif Musee dura dhaabachuu hin dandeenye; dhullaan tolfattootaa fi warra Gibxi hundatti yaa'ee tureetii.
12 Garuu WAAQAYYO akkuma Museetti hime sana WAAQAYYO Fara'oonin mata jabeessa godhe; innis Musee fi Aroonin dhaga'uu dide.

Dha'icha Cabbii

13 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Ganama barii ka'iitii fuula Fara'oon dura dhaabadhu; akkanas jedhiin; 'WAAQAYYO Waaqni Ibrootaa akkana jedha; akka sabni koo na tajaajiluuf gad dhiisi;
14 yoo kanaa achii ani amma dha'icha koo hunda sitti, qondaaltota keetii fi saba keetti nan erga; kunis akka ati akka Waaqni akka koo lafa hunda irra hin jirre beektuuf.
15 Silaa amma ani harka koo ol fudhadhee si'ii fi saba kee dhukkuba hamaan dha'uu nan danda'a ture; atis lafa irraa badda turte.
16 Ani garuu humna koo sirratti argisiisuu fi akka maqaan koo lafa hunda irratti labsamuuf jedheen kaayyoo kanaaf si jiraachise.
17 Ati amma iyyuu saba koo irratti ol ol of qabda; jaras gad hin dhiiftu.
18 Kunoo ani bori yeroo akkanaatti cabbii hamaa erga Gibxi hundeeffamtee jalqabee hamma ammaatti takkumaa Gibxitti hin bu'in tokko nan buusa.
19 Egaa amma nama ergiitii horii keetii fi waan alaa qabdu hunda manatti galchisiisi;

cabbiin sunis namaa fi horii manatti hin galin kanneen alatti hafan hundatti ni bu'a; isaanis ni dhumu.' "

20 Qondaaltota Fara'oon keessaa warri dubbii WAAQAYYOO sodaatan garboota isaaniitii fi horii isaanii manatti galfachuuf ariifatanii sokkan.

21 Warri dubbii WAAQAYYOOTIIF xiyyeeffannoo hin kennin immoo garboota isaaniitii fi horii isaanii alatti dhiisan.

22 WAAQAYYO Museedhaan, "Akka cabbiin biyya Gibxi hundatti namatti, horii fi biqiltuu lafa qotiisaa Gibxi hunda irratti bu'uuf harka kee gara samiitti diriirsi" jedhe.

23 Yommuu Museen ulee isaa gara samiitti diriirsettis WAAQAYYO kakawwee fi cabbii erge; ibiddis gara lafaatti gad bu'e. WAAQAYYOS biyya Gibxitti cabbii roobse;

24 cabbiin ni bu'e; ibiddis cabbii wajjin wal make. Cabbiin hamaan akkanaa erga Gibxi saba taatee beekamtee as takkumaa guutuu biyyatti-itti hin buune.

25 Cabbiin sunis biyya Gibxi keessatti waan ala jiru hunda namas horiis ni dha'e; biqiltuu lafa qotiisaa hundas ni balleesse; muka hundas ni barbadeesse.

26 Lafti cabbiin itti hin bu'in biyya Gooshen iddoo Israa'eloonni jiraatan qofa ture.

27 Fara'oonis Musee fi Aroonin ofitti waamee akkana jedheen; "Ani amma cubbuu hojjed-heera; WAAQAYYO qajeelaa dha; anii fi sabni koo garuu balleessaa hojjenneerra.

28 Sababii bakakkaa fi cabbiin nutti baay'ateef isin WAAQAYYOON nuuf kadhadhaa. Anis gad isin

nan dhiisa; isin hammana caalaa as turuu hin qabdan."

29 Museenis akkana jedhee deebise; "Ani yommuu magaalaa kana keessaa ba'utti harka koo bal'isee WAAQAYYO nan kadhadha. Bakakkaan ni dhowwama; cabbiinis si'achi hin jiraatu; kanaanis ati akka lafti kan WAAQAYYOO taate ni beekta.

30 Ani garuu akka atii fi qondaaltonni kee amma iyyuu WAAQAYYO Waaqa hin sodaanne nan beeka."

31 Waan talbaan daraaree, garbuun immoo bilchaatee tureef talbaa fi garbuun ni badan.

32 Qamadii fi honboriin garuu waan turanii bilchaataniif hin badne.

33 Museenis Fara'oon biraa deemee magaalaa keessaa gad ba'e; innis harka isaa gara WAAQAYYOOTTI bal'ise; bakakkaa fi cabbiin ni dhowwaman. Bokkaanis deebi'ee biyyattiitti hin roobne.

34 Fara'oonis yommuu akka bokkaan, cabbii fi bakakkaan dhowwaman argetti ammas cubbuu hojjete; innii fi qondaaltonni isaa mata jabeeyyii ta'an.

35 Akkuma WAAQAYYO karaa Museetiin dubbate sana, Fara'oon mata jabeessa ta'e; saba Israa'elis gad dhiisuu dide.

10

Dha'icha Hawwaannisaa

1 WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; "Fara'oonitti ol seeni; ani akka mallattoowwan koo kanneen isaan gidduutti hojjedhuuf jedhee

Fara'oonii fi qondaaltota isaa mata jabeeyyii godheera;

2 kunis akka ati waan ani warra Gibxi godhe, mallattoo ani isaan gidduutti argisiises ijoollee keetii fi ijoollee ijoollee keetiitti himtee akka ani WAAQAYYO ta'e akka beektaniif ta'e."

3 Musee fi Aroonis Fara'oon bira dhaqanii akkana jedhaniin; "WAAQAYYO Waaqni Ibrootaa akkana jedha: 'Ati hamma yoomiitti fuula koo duratti gad of qabuu didda? Akka isaan na tajaajilaniif saba koo gad dhiisi.

4 Yoo ati gad isaan dhiisuu didde, kunoo ani bori biyya keetti hawwaannisa nan fida.

5 Hawwaannisni kunis hamma namni tokko iyyuu arguu dadhabutti lafa haguuga. Innis waanuma cabbii irraa isinii hafe illee ni fixa; mukkeen alatti isinii guddachaa jiranis nyaatee fixa.

6 Inni mana kee, mana qondaaltota keetii hundaa fi mana warra Gibxi hundumaa guuta; kunis waan abbootiin keetii fi abbootiin abbootii keetii gaafa biyya kana qubatanii jalqabanii hamma har'aatti hin arginii dha.' " Kana booddee Museen garagalee Fara'oon biraa ba'e.

7 Qondaaltonni Fara'oonis, "Namichi kun hamma yoomiitti kiyyoo nutti ta'a? Namoonni kun akka WAAQAYYO Waaqa isaanii tajaajilaniif gad dhiisi. Akka Gibxi badde ati amma illee hin hubannee?" jedhaniin.

8 Musee fi Aroonin deebisanii Fara'oonitti geessan; Fara'oonis, "Dhaqaatii WAAQAYYO Waaqa keessan waaqeffadhaa! Garuu eenyutu deema?" jedheen.

9 Museenis, "Nu sababii ayyaana WAAQAYYOO
ayyaaneffannuuf dargaggoota keenyaa fi maan-
guddoota keenya, ilmaanii fi intallan keenya,
bushaayee fi loon keenya qabannee deemna"
jedhee deebise.

10 Fara'oonis akkana jedhe; "Yoo ani dubar-
toota keessanii fi ijoollee keessan isin wajjin
gad dhiise, mee WAAQAYYO isin wajjin haa ta'u!
Kunoo waan hamaatu isin dura jira.

11 Kun hin ta'u! Akka warri dhiiraa
qofti dhaqanii WAAQAYYO waaqeffatan godhaa;
isin kanuma barbaaddaniitii." Isaanis fuula
Fara'oon duraa gad baafaman.

12 WAAQAYYOS Museedhaan, "Akka hawwaan-
nisni biyya Gibxitti bu'ee biqiltuu lafa qotiisaa
hunda, waan cabbii irraa hafe hundas nyaatuuf
harka kee Gibxi irratti diriirsi" jedhe.

13 Museenis ulee isaa Gibxi irratti diriirsi-
naan WAAQAYYO guyyaa sana guutuu fi halkan
sana guutuu akka bubbeen ba'a biiftuu biyyat-
tii keessatti bubbisu godhe; ganama itti aanus
bubbeen sun hawwaannisa fidee dhufe;

14 hawwaannisni sunis Gibxi guutuu weer-
are; biyya hunda keessas baay'inaan qubate.
Dha'ichi hawwaannisaa kan akkasii duraan
takkumaa bu'ee hin beeku; ergasiis takkumaa
deebi'ee hin buune.

15 Hawwaannisni sunis hamma lafti gur-
raacha'utti lafa hunda haguuge; innis waan cab-
bii irraa hafe hunda, waan alatti biqile hunda,
ija mukaa illee ni nyaate. Biyya Gibxi hunda
keessatti wanni lalisaan tokko iyyuu muka irratti
yookaan biqiltuu irratti hin hafne.

16 Fara'oonis dafee Musee fi Aroonin waamee
akkana jedheen; "Ani WAAQAYYO Waaqa
keessanii fi isinitti cubbuu hojjedheera.
17 Egaa mee cubbuu koo naa dhiisaa; akka inni
dha'icha nama ajjeesu kana narraa fuudhuufis
WAAQAYYO Waaqa keessan naa kadhadhaa."
18 Museenis Fara'oon biraa gad ba'ee
WAAQAYYO kadhate.
19 WAAQAYYOS bubbee sana gara bubbee
lixa biiftuu jabaatti geeddare; bubbeen sunis
hawwaannisa sana fuudhee Galaana Diimaatti
naqe. Gibxi keessatti hawwaannisni tokko iyyuu
hin hafne.
20 WAAQAYYO garuu Fara'oonin mata jabeessa
godhe; Fara'oonis Israa'eloota gad hin dhiifne.

Dha'icha Dukkanaa

21 WAAQAYYO immoo Museedhaan, "Akka
dukkanni Gibxi irra bu'uuf harka kee gara sami-
itti diriirsi" jedhe.
22 Museen harka isaa gara samiitti diriirse;
dukkanni limixiin isaa guyyaa sadii Gibxi guutuu
haguuge.
23 Guyyaa sadan sana namni wal hin argu ture;
lafa jiruus hin socho'u ture. Israa'eloonni hundi
garuu iddoo jiraatanitti ifa qabu turan.
24 Fara'oonis Musee ofitti waamee, "Dhaqaatii
WAAQAYYO waaqeffadhaa. Dubartoonnii fi
ijoolleen keessanis isin wajjin haa deemani;
bushaayee fi loon keessan qofa dhiisaa deemaa"
jedheen.
25 Museen garuu akkana jedhe; "Ati akka
nu WAAQAYYO Waaqa keenyaaf aarsaa fi qalma
gubamu dhi'eessinuuf nuu eeyyamuu qabda.

26 Horiin keenyas nu wajjin dhaquu qaba;
kotteen tokko iyyuu hin hafu. WAAQAYYO
Waaqa keenya waaqeffachuuf isaan keessaa
tokko tokkotti fayyadamna; hamma achi
geenyutti WAAQAYYO waaqeffachuuf maalitti
akka fayyadamnu hin beeknu."
27 WAAQAYYO garuu Fara'oonin mata jabeessa
godhe; innis gad isaan dhiisuu dide.
28 Fara'oonis Museedhaan, "Fuula koo duraa
badi! Lammata fuula koo akka hin argine
beekkadhu; ati gaafa fuula koo argite ni duuta!"
jedhe.
29 Museenis deebisee, "Akkuma ati jette, ani
lammata fuula keetti hin mul'adhu" jedhe.

11

Dha'icha Hangafa Irra Ga'e

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Ani
amma illee dha'icha tokko Fara'oonii fi Gibxitti
nan fida. Ergasii inni asii isin baasa; yeroo asii
isin baasutti immoo inni guutumaan guutuutti
isin ari'a.
2 Akka tokkoon tokkoon dhiiraatii fi tokkoon
tokkoon dubartii ollaa isaanii irraa mi'a meetiitii
fi mi'a warqee ergifatan saba kanatti himi."
3 WAAQAYYO akka sabni Israa'el fuula warra
Gibxi duratti surraa argatan godhe; kana malees
Museen biyya Gibxi keessatti, fuula qondaaltota
Fara'ooniitii fi fuula saba Gibxi duratti akka
malee ulfina qabeessa ture.
4 Museen akkana jedhe; "WAAQAYYO akkana
jedha; 'Ani gara halkan walakkaatti Gibxi hunda
keessa nan darba.

5 Ilma Fara'oon namicha teessoo irra taa'u
sanaa hangafaa jalqabee hamma ilma xomboree
ishee midhaan daaktu sanaa hangafaatti ilmi
hangafni biyya Gibxi keessaa hundi ni du'a;
akkasumas hangafni horii hundi ni du'a.
6 Biyya Gibxi guutuu keessattis wawwaachuu
guddaan takkumaa dhaga'amee hin beekin
yookaan deebi'ees hin dhaga'amne tokko ni
dhufa.
7 Garuu saba Israa'el keessaa nama tokkotti
iyyuu yookaan horii tokkotti iyyuu sareen tokko
iyyuu hin duttu.' Isinis waan kanaan akka
WAAQAYYO Gibxii fi Israa'el gidduutti garaa
garummaa fidu ni beektu.
8 Qondaaltonni kee kunneen hundinuu gara
koo dhufanii naa sagadan; 'Atis, namoonni si
duukaa bu'an hundinuus deemaa!' jedhu; anis
ergasii nan deema." Museenis akka malee aaree
Fara'oon biraa ba'e.
9 WAAQAYYO Museedhaan, "Akka dinqiin koo
biyya Gibxitti baay'atuuf Fara'oon isin dhaga'uu
dida" jedhe.
10 Musee fi Aroonis dinqiiwwan kanneen
hunda fuula Fara'oon duratti hojjetan;
WAAQAYYO garuu Fara'oonin mata jabeessa
godhe; innis akka Israa'eloonni biyya isaa
keessaa hin baane dhowwe.

12

Faasiikaa
12:14-20 kwf – Lew 23:4-8; Lak 28:16-25; KeD 16:1-8

1 WAAQAYYOS biyya Gibxi keessatti Musee fi
Arooniin akkana jedhe;
2 "Ji'i kun ji'a jalqabaa isinii haa ta'u; innis
waggaa keessaa ji'a jalqabaa isinii haa ta'u.
3 Ji'a kana keessa bultii kurnaffaatti tokkoon
tokkoon namaa xobbaallaa hoolaa tokko akkuma
manneen abbootii isaaniitti tokkoo tokkoo man-
aatii fi xobbaallaa hoolaa tokko akka fudhatu
guutummaa hawaasa Israa'elitti himaa.
4 Yoo warri mana tokko jiraatan muraasa
ta'anii hoolaa tokko guutummaatti fixuu baatan,
isaan akkuma baay'ina namoota achi jiraatani-
itti ollaa isaanitti aanu wajjin haa qoodatan.
Isinis akkuma waan tokkoon tokkoon namaa
nyaachuu danda'uutti xobbaallaa hoolaa ham-
mam akka barbaachisu murteessuu qabdu.
5 Xobbaallaan keessan ilmoo hoolaa waggaa
tokkoo kan mudaa hin qabne ta'uu qaba; xob-
baallaa sanas hoolota keessaa yookaan re'oota
keessaa fudhachuu dandeessu.
6 Xobbaallaa sanas hamma bultii kudha afuraf-
faa ji'a kanaatti eegaa; yaa'iin waldaa Israa'el
guutuunis galgala sana xobbaallaa sana haa
qalatu.
7 Ergasii immoo dhiiga sana irraa xinnoo fu-
udhanii michichila balbalaa lamaanii fi buusaa
balbalaa isa ol aanu kan mana itti xobbaallaa
sana nyaatanii haa diban.
8 Isaanis halkanuma sana foon sana ibiddaan
waaddatanii biqiltuu hadhooftuu fi maxinoon
haa nyaatan.
9 Ibiddaan waaddadhaatii nyaadhaa malee
foon dheedhii yookaan kan bishaaniin affeelame
hin nyaatinaa; mataa isaa, lukaa fi mi'a garaa

wajjin waaddadhaatii nyaadhaa.
10 Hamma lafti bariitutti homaa hin hambisinaa; waan hamma ganamaatti irraa hafu garuu gubaa.
11 Haalli isin itti nyaattanis kunoo ti; mudhii keessan hidhadhaa; kophee keessan miillatti kaa'adhaa; ulee keessan illee harkatti qabadhaatii jarjarsuun nyaadhaa; inni Faasiikaa WAAQAYYOO ti.
12 "Anis halkanuma sana Gibxi keessa nan darba; hangafa Gibxis namaa fi horii nan dha'a; waaqota Gibxi hundattis nan mura; ani WAAQAYYO.
13 Dhiigni sunis manneen isin keessa jiraattan irratti mallattoo isinii ta'a; ani yommuun dhiiga sana argutti isin irra nan darba. Yeroo ani biyya Gibxi dha'uttis dha'ichi badiisaa tokko iyyuu isin hin tuqu.
14 "Guyyaan kun guyyaa yaadannoo isiniif haa ta'u; akka ayyaanaatti WAAQAYYOOF ni ayyaaneffattu; dhaloota keessan hunda keessattis sirna bara baraa godhattanii ni eegdu.
15 Isin bultii torba maxinoo nyaachuu qabdu; guyyaa jalqabaatti mana keessanii raacitii baasaa gataa; namni kam iyyuu guyyaa jalqabaatii kaasee hamma guyyaa torbaffaatti yoo buddeena bukaa'e nyaate saba Israa'el keessaa haa balleeffamu.
16 Guyyaa jalqabaatti wal ga'ii qulqulluu qabaadhaa; wal ga'ii qulqulluu biraa immoo guyyaa torbaffaatti qabaadhaa. Waan namni hundi nyaatu qopheessuu malee guyyoota kanneen hojii tokko iyyuu hin hojjetinaa; wanni isin

hojjechuu dandeessan kanuma.

17 "Sababii guyyaan ani itti raayyaa keessan
Gibxi keessaa baase guyyuma kana ta'eef
Ayyaana Maxinoo kana ayyaaneffadhaa; guyyaa
kanas sirna bara baraa godhadhaatii dhaloota
keessan hunda keessatti ayyaaneffadhaa.
18 Isin ji'a jalqabaa keessa galgala bultii kudha
afuraffaadhaa hamma galgala guyyaa digdamii
tokkoffaatti maxinoo nyaattu.
19 Bultii torbaaf raacitiin tokko illee mana
keessanitti hin argamin; alagaas ta'u dhalataan
biyyaa, namni waan raacitii qabu nyaatu kam
iyyuu waldaa Israa'el keessaa haa balleeffamu.
20 Waan raacitii qabu tokko illee hin nyaatinaa;
lafa jiraattan hundatti Maxinoo nyaadhaa."

21 Museen maanguddoota Israa'el hunda ofitti
waamee akkana jedheen; "Dhaqaatii maatii
keessaniif xobbaallaa filadhaatii Faasiikaa qalaa.
22 Hiisophii qabaa tokkoo fuudhaa; dhiiga
waciitii keessa jiru sana keessa cuuphaatii
michichila balbalaa lamaanii fi buusaa balbalaa
isa ol aanu dibaa. Isin keessaa namni tokko
iyyuu hamma lafti bariitutti balbala mana ofii
isaatii gad hin ba'in.
23 WAAQAYYO yeroo warra Gibxi dha'uuf biyy-
attii keessa darbutti michichila balbalaa lamaan
irrattii fi buusaa balbalaa isa ol aanu irratti
dhiiga sana argee balbala sana bira darba; akka
inni waa balleessu sun mana keessan seenee isin
ajjeesus hin eeyyamuuf.

24 "Isinis qajeelfama kana akka seera bara
baraa kan isinii fi sanyii keessaniif kennameetti
kabajaa.

25 Isinis yeroo biyya WAAQAYYO akkuma
waadaa gale sanatti isinii kennu seentanitti sirna
kana eegaa.
26 Yommuu ijoolleen keessan, 'Sirni kun isiniif
hiikkaa maalii qaba?' jedhanii isin gaafatanitti,
27 akkana jedhaa isaanitti himaa; 'Kun qalma
Faasiikaa WAAQAYYOO ti; inni yeroo warra Gibxi
dha'etti manneen Israa'eloota Gibxi keessa tu-
ran sanaa irra darbee manneen keenya nuuf
oolcheeraatii.' " Kana irratti namoonni gad jed-
hanii waaqeffatan.
28 Israa'eloonnis akkuma WAAQAYYO Musee fi
Aroonin ajaje sana godhan.
29 Halkan walakkaatti WAAQAYYO ilma
Fara'oon namicha teessoo irra taa'u hangafaa
jalqabee hamma ilma namicha boolla mana
hidhaa keessa jiru hangafaatti hangafoota Gibxi
hunda dha'e; hangafoota horiis akkasuma dha'e.
30 Fara'oonii fi qondaaltonni isaa hundi, warri
Gibxi hundis halkaniin ka'an; sababii manni
namni keessaa hin du'in tokko iyyuu hin turiniif
boo'icha guddaatu Gibxi keessa ture.

Gibxii Ba'uu

31 Fara'oonis halkan sanaan Musee fi Aroonin
ofitti waamee akkana jedhe; "Ka'aa! Isinii fi
Israa'eloonni saba koo keessaa ba'aa! Akkuma
gaafattan sana dhaqaatii WAAQAYYOON waaqef-
fadhaa.
32 Akkuma jettan sana bushaayee fi loon
keessan fudhadhaatii deemaa; anas eebbisaa."
33 Warri Gibxis akka sabni sun dafee biyya
sanaa ba'u jarjarsan; isaanis, "Yoo kanaa achii
nu hundi ni dhumnaa" jedhan.

34 Kanaafuu sabni sun bukoo isaanii utuu
hin bukaa'in fudhatanii, qodaa bukoo isaaniis
wayyaa isaaniitiin maranii gatiittiitti baadhatan.
35 Israa'eloonnis akkuma Museen isaanitti
hime sana godhan; isaanis mi'a meetiitii fi
warqee, wayyaas warra Gibxi gaafatan.
36 Sababii WAAQAYYO fuula warra Gibxi duratti
Israa'elootaaf surraa kenneef, warri Gibxi waan
isaan gaafatan hunda kennaniif; isaanis akkasiin
qabeenya warra Gibxi booji'anii ba'an.
37 Israa'eloonnis Raamseedhaa ka'anii
Sukootitti qajeelan. Isaanis nadheenii fi ijoollee
malee namoota lafoo gara kuma dhibba ja'a
turan.
38 Uummanni walitti makame hedduun, akka-
sumas horiin jechuunis bushaayee fi loon
baay'een isaan wajjin ba'an.
39 Isaanis bukoo Gibxi fudhatanii dhufan sana
irraa Maxinoo tolfatan. Sababii isaan jarjarsuud-
haan Gibxi keessaa baafamanii yeroo itti nyaata
qopheeffatan illee dhabaniif bukoon sun raacitii
hin qabu ture.
40 Barri Israa'eloonni Gibxi keessa jiraatan
waggaa 430 ture.
41 Dhuma waggaa 430 sanaatti guyyuma sana
raayyaan WAAQAYYOO hundi biyya Gibxiitii ba'e.
42 WAAQAYYO Gibxi keessaa isaan baasuud-
haaf dammaqee halkan sana waan isaan eegeef,
halkan kun Israa'eloota hundumaaf halkan itti
WAAQAYYOOF ulfina kennuudhaaf dammaqanii
eeganii dha.

Seera Faasiikaa

43 WAAQAYYOS Musee fi Arooniin akkana jedhe;
"Seerri Faasiikaa kanaa dha:

"Ormi tokko iyyuu isa irraa hin nyaatin.
44 Garbichi bitame kam iyyuu erga dhagna
qabdanii booddee haa nyaatu;
45 keessummaan yookaan namni hojjetaan
qacarame garuu hin nyaatin.
46 "Hoolaan sun manuma tokko keessatti haa
nyaatamu; foon isaa tokko iyyuu manaa gad hin
baasinaa. Lafee isaa keessaas tokko iyyuu hin
cabsinaa.
47 Waldaan Israa'el hundis ayyaana kana haa
ayyaaneffatu.
48 "Ormi isin wajjin jiraatu yoo Faasiikaa
WAAQAYYOO ayyaanessuu barbaade inni dhiirota
mana isaa jiraatan hunda dhagna haa qabu;
ergasiis akkuma dhalataa biyyaatti ayyaanicha
haa ayyaanessu. Dhiirri dhagna hin qabatin
tokko iyyuu garuu hoolaa sana hin nyaatin.
49 Dhalataa biyyaatiifis ta'u orma isin gidduu
jiraatuuf seerri tokkuma."
50 Israa'eloonni hundis akkuma WAAQAYYO
Musee fi Aroonin ajaje sana godhan.
51 WAAQAYYOS gaafuma sana kutaa kutaa
isaaniitiin Israa'eloota biyya Gibxi keessaa
baase.

13

Hangafni Waaqaaf Addaan Baafamuu Isaa

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
2 "Dhiira hangafa hunda addaan naa baasi;
Israa'eloota keessaa namas ta'u horiin hangafni
gadameessa banu kam iyyuu kan koo ti."
3 Yommus Museen uummataan akkana jedhe;
"Sababii WAAQAYYO irree jabaadhaan achii isin

baaseef guyyaa itti mana garbummaatii Gibxi keessaa baatan kana yaadadhaa. Waan raacitii qabu tokko illee hin nyaatinaa.
4 Isin ji'a Abiibii keessa guyyaa har'aa baatan.
5 Yeroo WAAQAYYO gara biyya Kana'aanotaa, Heetotaa, Amoorotaa, biyya Hiiwotaa fi Yebuusotaatti jechuunis biyya aannanii fi damma baasu kan inni akka siif kennu abbootii keetiif kakate sanatti si galchutti ati ji'a kana keessa ayyaana kana ayyaaneffatta;
6 ati bultii torba Maxinoo nyaatta; guyyaa torbaffaatti immoo ayyaana WAAQAYYOO ta'a.
7 Guyyaa torban sana Maxinoo nyaadhu; wanni raacitii qabu tokko iyyuu si biratti hin argamin; daangaa kee hunda keessattis raacitiin hin argamin.
8 Gaafas, 'Ani waan WAAQAYYO yeroo ani Gibxi keessaa ba'etti naa godhe sanaaf jedhee waan kana godha' jedhiitii ilma keetti himi.
9 Sirni kunis akka seerri WAAQAYYOO arraba kee irra jiraatuuf harka kee irratti akka mallattoo, adda kee irratti immoo akka yaadannoo siif ta'a. WAAQAYYO harka isaa jabaa sanaan Gibxii si baaseetii.
10 Atis sirna kana wagguma waggaan yeroo isaatti eeguu qabda.
11 "Yommuu WAAQAYYO akkuma si'ii fi abbootii keetiif kakuudhaan waadaa gale sanatti biyya Kana'aanotaatti si galchee biyyattii siif kennutti,
12 ati hangafa gadameessa banu hunda WAAQAYYOOF kennita. Kormi horii keetii hangafni hundinuus kan WAAQAYYOO ti.
13 Harree hangafa kam iyyuu ilmoo hoolaatiin

furi; yoo furuu baatte garuu morma isaa cabsi. Ilmaan kee keessaas hangafa kam iyyuu furi.

14 "Bara dhufuuf jiru keessa yoo ilmi kee, 'Kun maal jechuu dha?' jedhee si gaafate ati akkana jedhiin; 'WAAQAYYO harka jabaadhaan Gibxii, mana garbummaa keessaa nu baase.

15 Yommuu Fara'oon mataa jabaatee gad nu dhiisuu didetti, WAAQAYYO hangafa Gibxi hunda namaa fi horii ajjeese. Sababiin ani korma hangafa gadameessa banu hunda WAAQAYYOOF aarsaa dhi'eessuu fi sababiin ani ilmaan koo keessaa hangafa hunda furuuf kanuma.'

16 WAAQAYYO irree jabaadhaan Gibxii nu baasuu isaatiif wanni kun harka kee irratti mallattoo, adda kee irrattis mallattoo ta'a."

Galaana Ce'uu

17 Yeroo Fara'oon saba sana gad dhiisetti karichi gabaabaa ta'u iyyuu Waaqni karaa biyya Filisxeem irra isaan hin qajeelchine; sababiin isaas Waaqni, "Isaan yoo waraanni isaan mudate yaada geeddarratanii Gibxitti deebi'uu danda'an" jedhee ti.

18 Kanaafuu Waaqni karaa naannoo gammoojjiitiin gara Galaana Diimaatti saba sana qajeelche. Israa'eloonnis waraanaaf qophaa'anii biyya Gibxiitii ba'an.

19 Sababii Yoosef, "Waaqni dhugumaan isin gargaara; isinis gaafas lafee koo asii fuudhaa ba'aa" jedhee Israa'eloonni kakachiisee tureef Museen lafee Yoosef fuudhee ba'e.

20 Isaanis Sukootii ka'anii Eetaam keessa qarqara gammoojjii qubatan.

21 WAAQAYYO akka isaan halkanii guyyaa
deemuu danda'aniif guyyaa utubaa duume-
ssaatiin isaan dura deemee karaa isaan argisiise;
halkan immoo isaaniif ibsuuf jedhee utubaa
ibiddaatiin isaan dura deemaa ture.
22 Utubaan duumessaa guyyaa guyyaa,
utubaan ibiddaa immoo halkan halkan
uummata duraa hin dhabamne ture.

14

1 Ergasii WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
2 "Akka isaan of irra garagalanii Phii Hahi-
iroti bira, Migdoolii fi galaana gidduu qubatan
Israa'elootatti himi. Isaan fuullee Ba'aal Zefoon,
galaana cina qubachuu qabu.
3 Fara'oonis, 'Israa'eloonni burjaaja'anii biyya
keessa jooraa jiru; gammoojjiin isaan marseera'
jedhee yaade.
4 Anis garaa Fara'oon nan jabeessa; inni
faana dha'ee isaan duukaa bu'a. Anis karaa
Fara'ooniitii fi karaa loltoota isaa hundaatiin ofii
kootiif ulfina nan argadha; warri Gibxi akka
ani WAAQAYYO ta'e ni beeku." Israa'eloonnis
akkasuma godhan.
5 Mootiin Gibxi akka sabni sun baqatee ba'e
yommuu itti himametti Fara'oonii fi qondaal-
tonni isaa yaada waa'ee saba sanaa qaban geed-
darratanii, "Akka sabni Israa'el nu tajaajiluu dhi-
isee deemuuf gad dhiisuun keenya maal gochuu
keenya?" jedhan.
6 Innis gaarii isaa qopheeffatee, loltoota isaas
fudhatee ka'e.

7 Gaariiwwan filatamoo dhibba ja'a, gaariiwwan Gibxi biraa hunda kanneen ajajjuuwwan isaan hunda irra jiran fudhatee ka'e.

8 WAAQAYYOS Fara'oon mooticha Gibxi mata jabeessa godhe; Fara'oonis Israa'eloota warra sodaa malee ba'aa turan sana duukaa bu'ee ari'e.

9 Warri Gibxis fardeenii fi gaariiwwan Fara'oon hundi, abbootiin fardaatii fi loltoonni lafoon Israa'eloota duukaa bu'anii isaanii Phii Hahiiroti bira fuullee Ba'aal Zefoon qarqara galaanaa qubatanii jiran qaqqaban.

10 Yeroo Fara'oon itti dhi'aatettis Israa'eloonni ol ilaalanii kunoo warri Gibxi dugda duubaan isaan faana dhufan argan. Isaanis sodaatanii WAAQAYYOTTI iyyatan.

11 Isaanis Museedhaan akkana jedhan; "Ati waan iddoon awwaalaa Gibxi hin jirreef akka nu gammoojjii keessatti dhumnuuf as nu fiddee? Ati Gibxi nu baasuun kee maal nu gochuu kee ti?

12 Nu Gibxi keessatti, 'Akka warra Gibxi tajaajilluuf nu dhiisi' siin hin jennee? Gammoojjii keessatti dhumuu irra warra Gibxi tajaajiluu nuu wayya ture!"

13 Museen akkana jedhee saba sanaaf deebise; "Hin sodaatinaa; jabaadhaa dhaabadhaa! Fayyisuu WAAQAYYOO kan inni har'a isinii godhu ilaalaa! Warra Gibxi kan har'a argitan kana lammata deebitanii hin argitan.

14 WAAQAYYO isiniif lola; isin gab jedhaa."

15 WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; "Ati maaliif natti iyyita? Akka isaan adeemsa isaanii itti fufaniif Israa'elootatti himi.

16 Ulee kee ol fuudhiitii harka kee galaana irra
diriirfadhu; akka Israa'eloonni lafa gogaa irra
galaana gidduu darbaniif bishaan gargari qoodi.
17 Ani immoo akka isaan dugda isaanii du-
ubaan seenaniif garaa warra Gibxi nan jabeessa.
Anis Fara'oonii fi loltoota isaa hunda irratti,
gaariiwwan isaatii fi abbootii fardaa isaa irratti
ulfina nan argadha.
18 Yeroo ani Fara'oon irratti, gaariiwwan
isaatii fi abbootii fardaa isaa irratti ulfina ar-
gadhutti warri Gibxi akka ani WAAQAYYO ta'e ni
beeku."
19 Yommus ergamaan Waaqayyoo kan saba
Israa'el dura deemaa ture sun ka'ee gara dugda
isaanii duubaatti darbe. Utubaan duumessaa
sunis fuula isaanii duraa ka'ee isaan duuba
dhaabate;
20 utubaan sunis loltoota Gibxii fi loltoota Is-
raa'el gidduu seene. Duumessi sun halkan sana
gama tokkotti dukkana, gama kaanitti immoo ifa
fide; kanaafuu halkan sana guutuu garee lamaan
keessaa tokko illee garee kaanitti hin dhi'aanne.
21 Museenis harka isaa galaana irra diriirfate;
WAAQAYYOS halkan sana guutuu bubbee ba'a
biiftuu jabaadhaan galaanicha gara duubaatti
deebisee galaanicha lafa gogaa godhe. Bishaan
sunis gargari qoodame;
22 Israa'eloonnis galaanicha gidduu lafa gogaa
irra darban; bishaanichis karaa mirgaa isaaniitii
fi karaa bitaa isaanii keenyan ta'eef.
23 Warri Gibxi isaan duukaa bu'anii fardeen
Fara'oon, gaariiwwan isaatii fi abbootiin fardaa
isaa galaana seenan.

24 Yommuu lafti bari'etti WAAQAYYO utubaa
ibiddaatii fi duumessaa keessaa loltoota Gibxi
sana gad ilaalee gara itti goran isaan wal-
laalchise.
25 Akka isaan rakkinaan oofaniifis gommaa
gaariiwwan isaanii irraa baase. Warri Gibxis,
"Waan WAAQAYYO gama Israa'elootaa dhaabatee
warra Gibxi lolaa jiruuf kottaa isaan duraa
baqannaa" jedhan.
26 WAAQAYYOS Museedhaan, "Akka
bishaanonni warra Gibxi irra, gaariiwwanii
fi abbootii fardaa isaanii irra garagalaniif harka
kee galaana irratti diriirsi" jedhe.
27 Museenis harka isaa galaanicha irratti diri-
irse; yeroo lafti bari'ettis galaanni sun iddoo
isaatti deebi'e. Warri Gibxis bishaan sana jalaa
baqatan; WAAQAYYOS haxaa'ee galaanatti isaan
naqe.
28 Bishaan sun iddoo isaatti deebi'ee gaari-
iwwanii fi abbootii fardaa jechuunis loltoota
Fara'oon kanneen Israa'eloota duukaa bu'anii
galaana seenan sana hunda liqimse. Isaan
keessaas namni tokko iyyuu hin hafne.
29 Israa'eloonni garuu bishaanichi karaa mirga
isaaniitii fi karaa bitaa isaaniitiin keenyan
ta'eefii galaanicha keessa lafa gogaa irra darban.
30 Gaafas WAAQAYYO harka warra Gibxi jalaa
Israa'eloota baase; warri Israa'elis reeffa warra
Gibxi qarqara galaanaatti argan.
31 Israa'eloonnis yommuu humna guddaa
kan WAAQAYYO warra Gibxi irratti mul'ise
sana arganitti, WAAQAYYOON sodaatan; isaanis
WAAQAYYOO fi tajaajilaa isaa Musee amanan.

15

Faarfannaa Museetii fi Maariyaam

1 Yommus Musee fi Israa'eloonni Faarfannaa
kana WAAQAYYOOF faarfatan:
"Ani WAAQAYYOOF nan faarfadha;
inni ol ol jedheeraatii.
Inni fardaa fi namicha farda yaabbate
galaanatti gad darbateera.

2 "WAAQAYYO jabina kootii fi faarfannaa koo ti;
inni fayyina koo ta'eera.
Inni Waaqa koo ti; anis isa nan jajadha;
inni Waaqa abbaa kootii ti; anis isa ol ol nan
qaba.
3 WAAQAYYO goota waraanaa ti;
maqaan isaa WAAQAYYO.
4 Inni gaariiwwan Fara'oonii fi loltoota isaa
galaanatti gad darbateera.
Qondaaltota Fara'oon keessaa filatamtoonni,
Galaana Diimaa keessa dhidhimaniiru.
5 Tuujubni isaan irra gara gale;
isaanis akkuma dhagaa tuujubatti gad dhid-
himan.
6 Yaa WAAQAYYO,
harki kee mirgaa humnaan ulfina qabeessa.
Yaa WAAQAYYO,
harki kee mirgaa diina ni hurreessa.

7 "Ati guddina ulfina keetiitiin
warra siin morman gad darbatte.
Aarii kee boba'aa ni ergite;
innis akkuma habaqiitti gubee isaan fixe.
8 Hafuura funyaan keetiitiin

bishaanonni tuulaman.
Bishaan yaa'u akkuma keenyaniitti ol dhaabate;
tuujuboonnis walakkaa galaanaatti ititan.
9 Diinni, 'Ani faana bu'ee isaan qaqqaba.
Boojuu nan qoodadha;
ani isaan irratti fedhii koo nan guutadha.
Goraadee koo nan luqqifadha;
harki koo isaan barbadeessa' jedhee nan dhaadate.
10 Ati garuu bubbee kee itti bubbifte;
galaanni immoo isaan irra gara gale.
Isaanis akkuma sibiilaa
bishaanota jajjaboodhaan liqimfaman.
11 Yaa WAAQAYYO,
waaqota keessaa eenyutu si fakkaata?
Qulqullinaan simboo qabeessi,
ulfinaan sodaachisaan,
hojii dinqii hojjechuuttis
kan akka keetii eenyu?

12 "Ati harka kee mirgaa diriirfannaan,
lafti isaan liqimsite.
13 Ati saba furte sana,
jaalala kee hin geeddaramneen geggeessita.
Jabina keetiinis
gara iddoo jireenya keetii qulqulluutti isaan qajeelchita.
14 Saboonni dhaga'anii hollatu;
muddamsuunis saba Filisxeem qabate.
15 Hangafoonni Edoom ni rifatu;
bulchitoota Mo'aabis naasuutu qabata;
warri Kana'aanis bishaanuma ta'u;
16 sodaa fi abdii kutachuun isaan irra bu'a.

Yaa WAAQAYYO, hamma sabni kee darbutti,
hamma sabni ati bitatte sun darbutti
jabina harka keetiitiin
isaan akkuma dhagaa cal'isu.
17 Yaa WAAQAYYO, ati gara tulluu dhaala keetiitti,
gara lafa iddoo jireenya keetii godhachuuf tolfatteetti,
yaa Gooftaa ati gara iddoo qulqulluu harki kee hundeesseetti
ol galchitee isaan dhaabda.

18 "WAAQAYYO,
bara baraa hamma bara baraatti mo'a."
19 Yommuu fardeen, gaariiwwanii fi abbootiin fardaa kan Fara'oon galaana seenanitti WAAQAYYO bishaanota isaan irra garagalche; Israa'eloonni garuu lafa gogaa irra deemanii galaana keessa darban.
20 Miiriyaam obboleettiin Aroon raajittiin sun dibbee harkatti qabattee kaate; dubartoonni hundinuus dibbee isaanii fudhatanii sirbaa ishee faana bu'an.
21 Miiriyaamis akkana jettee isaaniif faarfatte:
"WAAQAYYO faarfadhaa;
inni ulfinaan mo'ateeraatii.
Inni fardaa fi namicha farda yaabbate
galaanatti gad darbateera."

Bishaan Maaraatii fi Bishaan Eelim

22 Museenis saba Israa'el Galaana Diimaa biraa fuudhee qajeelche; isaanis Gammoojjii Shuuri seenan. Israa'eloonnis utuu bishaan hin argatin guyyaa sadii gammoojjii keessa deeman.

23 Isaanis yommuu Maaraa ga'anitti bishaan
isaa dhuguu hin dandeenye; bishaan sun had-
haa'aa tureetii. Wanni iddoon sun Maaraa
jedhameefis kanuma.
24 Jarri sunis, "Nu maal haa dhugnuu?" jed-
hanii Museetti guunguman.
25 Yommus Museen WAAQAYYOTTI iyyinaan,
WAAQAYYO muka tokko isa argisiise. Innis muka
sana bishaanitti gad darbate; bishaan sunis ni
mi'aawe.
WAAQAYYOS iddoo sanatti sirnaa fi seera
isaaniif baase; achittis isaan qore.
26 Innis akkana jedhe; "Ati yoo sagalee
WAAQAYYO Waaqa keetii garaa tokkoon
dhageesse, yoo waan fuula isaa duratti qajeelaa
ta'e hojjette, yoo ajaja isaa qalbeeffattee fi yoo
seera isaa hunda eegde, ani dhukkuba warra
Gibxitti fide sana keessaa tokko iyyuu sitti hin
fidu; ani WAAQAYYO si fayyisuudhaatii."
27 Isaanis gara Eelim iddoo burqaan kudha
lamaa fi mukkeen meexxii torbaatamni turan
dhufanii achi bishaan bira qubatan.

16

Mannaa fi Dimbiriqqee

1 Waldaan Israa'el hundi biyya Gibxiitii ba'anii
ji'a lammafaatti, ji'a sana keessaas guyyaa kudha
shanaffaatti Eeliimii ka'anii gara gammoojjii Siin
isa Eelimii fi Siinaa gidduu jiru sanaa dhaqan.
2 Gammoojjii keessattis hawaasni sun guutuun
Musee fi Aroonitti guunguman.
3 Israa'eloonnis akkana isaaniin jedhan; "Nu
biyya Gibxitti yeroo okkotee foonii bira teenyee

hamma quufnutti buddeena nyaachaa turre sana harka WAAQAYYOOTTI utuu duuneerra ta'ee! Isin garuu akka waldaan kun guutuun beela'ee dhumu gochuuf achii nu baaftanii gammoojjii kanatti nu fiddaniirtu."

4 WAAQAYYO immoo Museedhaan akkana jedhe; "Kunoo, ani samii irraa buddeena gad isinii nan roobsa. Sabni sunis guyyuma guyyaan gad ba'ee waan guyyaa tokkoof isa ga'u walitti haa qabatu. Anis karaa kanaan isaan qoree seera koo eeguu fi eeguu baachuu isaanii nan ilaala.

5 Isaanis guyyaa ja'affaatti waan walitti qabatan sana haa qopheeffatan; wanni kunis waan isaan guyyaa biraa walitti qabatanitti harka lama haa ta'u."

6 Musee fi Aroon Israa'eloota hundaan akkana jedhan; "Kan biyya Gibxiitii isin baase WAAQAYYO akka ta'e galgala kana ni beektu.

7 Ganama immoo ulfina WAAQAYYOO argitu; inni akka isin isatti guungumtan dhaga'eeraatii. Nu eenyu taanaan isin nutti guungumtu?"

8 Museenis akkana jedhe; "Yeroo inni akka isin nyaattaniif galgala foon, ganama immoo buddeena isin barbaaddan hunda isinii kennutti isin akka inni WAAQAYYO ta'e ni beektu; inni guungummii isin isatti guungumtan dhaga'eeraatii. Nu eenyuu dha? Isin WAAQAYYOTTI guungumaa jirtu malee nutti hin guungumne."

9 Yommus Museen, "Waldaa Israa'el hundaan, 'Sababii inni akka isin guungumtan dhaga'eef isin fuula WAAQAYYOO duratti dhi'aadhaa' jedhi" jedhee Aroonitti hime.

10 Yeroo Aroon guutummaa waldaa saba Is-
raa'elitti dubbachaa turetti isaan gara gammoo-
jjii ilaalaa turan; kunoo, ulfinni WAAQAYYOO
duumessa keessaan mul'ate.
11 WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe;
12 "Ani guungummii saba Israa'el dhaga'eera.
Ati immoo, 'Isin yeroo lafti dimimmisooftutti
foon nyaattu; ganama immoo buddeena nyaat-
tanii quuftu. Isinis yeroo sana akka ani
WAAQAYYO Waaqa keessan ta'e ni beektu' jedhii
isaanitti himi."
13 Galgaluma sana dimbiriqqeen dhuftee iddoo
qubannaa sana guutte; guyyaa itti aanu ganama
immoo fixeensi naannoo qubannaa sanaa ture.
14 Yommuu fixeensi bu'ettis, kunoo wantoonni
haphiin akka qorraa lafa irraa addaatan dirree
gammoojjii irra bubbu'an.
15 Israa'eloonnis yommuu waan kana ar-
ganitti, "Wanni kun maali?" waliin jedhan.
Isaan wanni sun maal akka ta'e hin beekne
tureetii.
Museenis akkana isaaniin jedhe; "Wanni kun
buddeena akka isin nyaattaniif WAAQAYYO isiniif
kennee dha.
16 WAAQAYYO akkana jedhee ajajeera: 'Tokkoon
tokkoon namaa hamma barbaadu walitti haa
qabatu. Akkuma baay'ina nama dunkaana
keessan keessaatti tokkoo tokkoo namaatiif go-
moorii tokko fudhadhaa.' "
17 Israa'eloonni akkuma isaanitti himame god-
han; garri tokko baay'ee, warri kaan immoo
xinnoo walitti qabatan.
18 Yommuu isaan gomooriidhaan safaranitti
isa baay'ee walitti qabate irraa hin hafne; isa

xinnoo walitti qabatettis hin hir'anne. Tokkoon tokkoon namaa hammuma barbaadu walitti qabate.

19 Museenis, "Namni tokko iyyuu waan walitti qabate keessaa tokko illee ganamaaf hin bulfatin" jedheen.

20 Ta'us isaan keessaa namoonni tokko tokko Musee hin dhageenye; waan walitti qabatan keessaas gartokko ganamaaf bulfatan; innis raamma'ee ajaa'e. Kanaafuu Museen isaanitti aare.

21 Tokkoon tokkoon namaa ganama ganama hammuma barbaadu walitti qabate; innis yommuu aduun ho'itetti baqee bade.

22 Guyyaa ja'affaatti jarri harka lama jechuunis mata mataatti gomoorii lama walitti qabatan; hooggantoonni waldichaa hundis dhaqanii Museetti himan.

23 Innis akkana jedheen; "WAAQAYYO akkana jedhee ajaje: 'Bor guyyaa sanbata boqonnaa ta'a; innis sanbata WAAQAYYOOF qulqullaa'ee dha. Waan tolfachuu barbaaddan tolfadhaa; waan affeelachuu barbaaddanis affeeladhaa. Waan irraa hafu hunda immoo hamma ganamaatti turfadhaa.' "

24 Jarris akkuma Museen isaan ajajetti hamma ganamaatti turfatan; nyaanni sunis hin ajoofne yookaan hin raammofne.

25 Museenis akkana jedhe; "Waan guyyaan har'aa sanbata WAAQAYYOO ta'eef nyaata kana har'a nyaadhaa; isin har'a dirree irratti isa hin argattan.

26 Isinis nyaata sana guyyaa ja'a walitti qabadhaa; guyyaa torbaffaatti jechuunis guyyaa Sanbataatiin garuu tokko iyyuu hin argamu."

27 Jara sana keessaa namoonni tokko tokko immoo guyyaa torbaffaatti walitti qabachuuf gad ba'an; garuu homaa hin arganne.

28 Kana irratti WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Isin hamma yoomiitti ajaja koo fi qajeelfama koo eeguu diddu?

29 WAAQAYYO Sanbata akka isinii kenne hubadhaa. Sababiin inni guyyaa ja'affaatti buddeena guyyaa lamaaf ta'u isinii kennuufis kanuma. Namni hundinuu guyyaa torbaffaatti idduma jiru haa turu. Namni tokko iyyuu gad hin ba'in."

30 Sabni sunis guyyaa torbaffaatti ni boqote.

31 Sabni Israa'el buddeena sana "mannaa" jedhee moggaase. Mannaan kunis sanyii dinbilaalaa fakkaata; adiidhas; mi'aan isaas akka bixxillee dammaan tolfamee ti.

32 Museen akkana jedhe; "WAAQAYYO akkana jedhee ajaje: 'Akka inni dhaloota dhufuuf turfamuuf Mannaa gomoorii tokko fuudhaa; kunis akka isaan buddeena ani yeroo biyya Gibxi keessaa isin baasetti akka isin gammoojjii keessatti nyaattaniif isinii kenne sana arganiif.' "

33 Museen Arooniin, "Okkotee tokko fuudhiitii mannaa gomoorii tokko itti naqi; akka mannaan kun dhaloota dhufuuf turfamuuf fuula WAAQAYYOO dura kaa'i" jedhe.

34 Aroonis akkuma WAAQAYYO Musee ajaje sanatti akka mannaan sun turfamuuf fuula Dhugaa Ba'uu dura kaa'e.

35 Sabni Israa'el hamma biyya keessa
qubatamu sana ga'anitti waggaa afurtama
mannaa nyaatan; isaanis hamma daarii biyya
Kana'aan ga'anitti mannaa nyaatan.
36 Gomooriin tokko harka kurnaffaa iifii
tokkoo ti.

17

Bishaan Kattaa Keessaa Burqe

1 Waldaan ijoollee Israa'el hundi akkuma
WAAQAYYO ajajetti Gammoojjii Siiniitii ka'anii
iddoo tokko irraa gara iddoo biraatti darbaa
dhaqanii Refiidiim qubatan. Garuu sabni sun
bishaan dhugaatii hin arganne.
2 Kanaafuu isaan, "Bishaan dhugnu nuu
kenni" jedhanii Musee lolan.
Museen immoo deebisee, "Isin maaliif na
loltu? WAAQAYYOS maaliif qortu?" jedheen.
3 Jarris bishaan dheebotanii Museetti guungu-
man; akkanas jedhan; "Ati maaliif akka nu,
ijoolleen keenyaa fi horiin keenya dheebuun
dhumnuuf biyya Gibxiitii nu baafte?"
4 Kana irratti Museen gara WAAQAYYOOTTI
iyyee, "Ani saba kana maal godha? Isaan
dhagaan na tumuuf xinnumatu hafe" jedhe.
5 WAAQAYYO immoo akkana jedhee Museef
deebii kenne; "Saba kana dura darbii deemi.
Maanguddoota Israa'el keessaa tokko tokko of
faana fudhadhuutii ulee ittiin laga Abbayyaa
dhoofte sana harkatti qabadhuu deemi.
6 Kunoo ani kattaa Kooreeb sana bira fuula
kee dura achi nan dhaabadha; akka namoonni

bishaan dhuganiif ati kattaa sana dha'i; bishaanis isa keessaa ni ba'a." Kanaafuu Museen fuula maanguddoota Israa'el duratti akkasuma godhe.
7 Sababii Israa'eloonni lola kaasanii fi sababii isaan, "WAAQAYYO nu wajjin jira moo hin jiru?" jechuudhaan WAAQAYYOON qoraniif Museen iddoo sana Maasaahii fi Mariibaa jedhee moggaase.

Amaaleqoonni Mo'ataman

8 Amaaleqoonni dhufanii Refiidiimitti Israa'eloota lolan.
9 Museenis Iyyaasuudhaan, "Namoota keenya keessaa muraasa filadhuutii dhaqii Amaaleqoota loli. Ani bor ulee Waaqaa harka kootti qabadhee fiixee gaara irra nan dhaabadha" jedhe.
10 Yeroo Museen, Aroonii fi Huuri fiixee gaaratti ol ba'anitti, Iyyaasuun akkuma Museen ajajetti Amaaleqoota lola ture.
11 Yeroo Museen harka isaa ol qabatutti Israa'eloonni ni mo'atu turan; yeroo inni harka isaa gad buufatu immoo Amaaleqoonni ni mo'atu turan.
12 Isaanis yeroo harki Musee dadhabaa deemetti dhagaa tokko fuudhanii isa jala kaa'an; innis irra taa'e. Aroonii fi Huuri inni tokko garanaan inni kaan immoo garasiin goranii akka harki isaa hamma aduun dhiitutti gad hin deebineef ol qabaniif.
13 Akkasiin Iyyaasuun loltoota Amaaleqootaa goraadeedhaan mo'ate.
14 Ergasii WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Akka wanni kun yaadatamuuf kitaabatti barreessi; Iyyaasuun waan kana dhaga'uu isaa

mirkaneessi; ani guutumaan guutuutti yaadannoo Amaaleqootaa samii jalaa nan balleessaatii."

15 Museenis iddoo aarsaa ijaaree, "WAAQAYYO Faajjii koo ti" jedhee moggaase.

16 Innis, "Harki gara teessoo WAAQAYYOOTTI ol kaafameera. WAAQAYYOS dhaloota tokkoo gara dhaloota kaaniitti Amaaleqoota ni lola" jedhe.

18

Yootoor Gara Musee Dhufe

1 Yetroo lubichi Midiyaaniitii fi abbaan niitii Musee sun waan Waaqni Musee fi saba isaa Israa'eliif godhe hunda, akkasumas akka WAAQAYYO itti Israa'elin Gibxii baase dhaga'e.

2 Erga Museen niitii isaa Ziphooraa ergee booddee Yetroo abbaan niitii Musee, ishee fi

3 ilmaan ishee lamaan simate. Maqaan ilma isaa tokkoo Geershoom jedhame; Museen, "Ani biyya ormaa keessatti alagaa ta'eera" jedheeraatii.

4 Kaan immoo, "Waaqni abbaa kootii gargaaraa kooti; inni goraadee Fara'oon jalaa na baaseera" jechuudhaan Elii'ezer jedhee moggaase.

5 Yetroon abbaan niitii Musees niitii Museetii fi ilmaan Musee wajjin gammoojjii keessatti gara tulluu Waaqaa iddoo Museen qubatee jirutti isa bira dhufe.

6 Yetroonis, "Ani abbaan niitii keetii Yootoor niitii keetii fi ilmaan ishee lamaan wajjin gara kee dhufaa jira" jedhee dhaamsa itti ergee ture.

7 Museenis abbaa niitii isaa simachuuf gad
ba'e; gad jedhees harka fuudhee isa dhungate.
Isaanis nagaa wal gaafatanii dunkaana seenan.
8 Museen waan WAAQAYYO sababii saba Is-
raa'eliif jedhee Fara'oonii fi warra Gibxi irratti
hojjete, rakkina karaa irratti isaan mudate hun-
daa fi akka itti WAAQAYYO isaan oolche abbaa
niitii isaatti hime.
9 Yetroonis waan gaarii WAAQAYYO harka
warra Gibxi keessaa isaan baasuudhaan saba
Israa'eliif godhe hundaaf ni gammade.
10 Innis akkana jedhe; "WAAQAYYO harka warra
Gibxii fi harka Fara'oon keessaa isin baasee fi
inni saba sana harka warra Gibxiitii baase sun
haa eebbifamu.
11 Ani amma akka WAAQAYYO waaqota kaan
hunda caalaa guddaa ta'e nan beeka; inni warra
of tuulummaadhaan Israa'elin rakkisan irratti
waan kana raawwateeraatii."
12 Yommus Yetroon abbaan niitii Musee sun
aarsaa gubamuu fi aarsaa biraa Waaqaaf fide;
Aroonis fuula Waaqaa duratti Musee fi abbaa
niitii Musee wajjin buddeena nyaachuuf maan-
guddoota Israa'el hunda wajjin dhufe.
13 Guyyaa itti aanutti Museen sabaaf murtii
kennuuf taa'e; sabni sunis ganamaa hamma
galgalaatti naannoo isaa dhaabate.
14 Abbaan niitii isaas yommuu waan Museen
sabaaf hojjetu hunda argetti, "Wanni ati sabaaf
hojjettu kun maali? Ati maaliif kophaa kee
teessee sabni kun immoo ganamaa hamma gal-
galaatti naannoo kee dhadhaabata?" jedhe.
15 Museen immoo akkana jedhee deebiseef;
"Sabni kun fedhii Waaqaa barbaacha gara koo

dhufaatii.
16 Isaan yommuu falmii qabaatanitti dhimma
isaanii natti dhi'eeffatu; anis abbootii dhimmaa
gidduutti murtii nan kenna; sirnaa fi seera
Waaqaas isaanitti nan hima."

17 Abbaan niitii Musee akkana jedhee deebise;
"Wanni ati gootu kun gaarii miti.
18 Atii fi sabni si bira dhufu kun akkasumaan
of dadhabsiiftu. Hojiin kunis akka malee sitti
ulfaata; ati kophaa kee hojjechuu hin dandeessu.
19 Ani gorsa siif kennaatii amma na dhaga'i;
Waaqni si wajjin haa ta'u. Ati fuula Waaqaa
duratti iddoo bu'aa sabaa taatee dhimma isaanii
Waaqatti fiduu qabda.
20 Sirnaa fi seera isaan barsiisi; akka isaan itti
jiraachuu qabanii fi waan isaan hojjechuu qaban
isaanitti argisiisi.
21 Kana malees ati saba hunda keessaa
namoota dandeetii qaban jechuunis, namoota
Waaqa sodaatan, namoota amanamoo kanneen
matta'aa jibban filadhuutii ajajjuuwwan ku-
maa, ajajjuuwwan dhibbaa, ajajjuuwwan shan-
tamaatii fi ajajjuuwwan kudhanii godhii muu-
dadhu.
22 Isaan yeroo hunda sabaaf murtii haa ken-
nan; dubbii cimaa hunda garuu sitti haa fidan;
dubbii laayyoo immoo ofumaan haa murteessan.
Kun ba'aa kee siif salphisa; isaan si wajjin ba'aa
ni baatuutii.
23 Yoo ati waan kana goote, yoo Waaqnis
waanuma kana si ajaje ati jabaattee dhaabachuu
dandeessa; sabni kun hundis nagaadhaan mana
ofii isaatti gala."

24 Museenis abbaa niitii isaa dhaga'ee waan
inni jedhe hunda godhe.
25 Innis Israa'el hunda keessaa namoota dan-
deettii qaban filatee hooggantoota sabaa, aja-
jjuuwwan kumaa, ajajjuuwwan dhibbaa, ajajju-
uwwan shantamaatii fi ajajjuuwwan kudhanii
isaan godhate.
26 Isaanis abbootii murtii ta'anii yeroo hunda
saba sana tajaajilan; dubbii jabaa Museetti fidan;
dubbii laayyoo ta'e hunda immoo ofumaan mur-
teessan.
27 Ergasiis Museen abbaa niitii isaa geggeesse;
Yootooris deebi'ee biyya isaatti gale.

19

Gaara Siinaa Biratti

1 Israa'eloonni erga Gibxii ba'anii as ji'a sadaf-
faa keessa guyyuma itti Gibxii ba'an sana Gam-
moojjii Siinaa ga'an.
2 Isaanis erga Refiidiimii ka'anii booddee Gam-
moojjii Siinaa seenan; sabni Israa'elis Gammoo-
jjii sana keessa fuullee tulluu sanaa qubatan.
3 Museenis gara Waaqaatti ol ba'e; WAAQAYYOS
tulluu irraa isa waamee akkana jedheen; "Ati
mana Yaaqoobiin akkana jetta; saba Israa'elittis
waan kana himi:
4 'Waan ani warra Gibxi godhee fi akka ani itti
qoochoo risaa irratti isin baadhee gara kootti isin
fide isin mataan keessan iyyuu argitaniirtu.
5 Ammas isin yoo naaf ajajamtan, yoo kakuu
koo eegdan isin saboota hunda keessaa qabeenya
addaa naaf taatu. Yoo lafti hundinuu kan koo
ta'e illee,

6 isin mootummaa lubootaatii fi saba qulqulluu
naaf taatu.' Dubbiin ati saba Israa'elitti himuu
qabdus kanuma."
7 Museen deebi'ee maanguddoota sabaa walitti
waamee, dubbii akka inni dubbatuuf WAAQAYYO
isa ajaje sana hunda fuula isaanii duratti
dhi'eesse.
8 Jarri hundinuus afaan tokkoon, "Nu waan
WAAQAYYO jedhe hundumaa ni goona" jedhanii
deebisan; Museen immoo waan jarri jedhan
deebisee WAAQAYYOTTI fide.
9 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Akka
sabni kun anaa si wajjin dubbatu dhaga'ee
yeroo hunda si amanatuuf kunoo ani duumessa
yabbuu keessaan gara kee nan dhufa." Ergasiis
Museen waan sabni sun jedhe WAAQAYYOTTI
hime.
10 WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe;
"Gara sabaa dhaqiitii har'aa fi bori isaan
qulqulleessi. Akka isaan wayyaa isaanii miic-
catanii
11 guyyaa sadaffaaf qophaa'an godhi; gaafa
sana utuma sabni hundi ilaaluu WAAQAYYO Tul-
luu Siinaa irratti gad ni bu'aatii.
12 Naannoo tullichaatti saba sanaaf daangaa
tolchiitii akkana jedhiin; 'Isin akka tulluu sanatti
ol hin baane yookaan akka qarqara isaa illee hin
tuqne of eeggadhaa. Namni tulluu sana tuqu
kam iyyuu haa ajjeefamu.
13 Inni dhagaadhaan haa tumamu yookaan
xiyyaan haa waraanamu; harki tokko iyyuu isa
hin tuqin; horiis ta'u namni akka jiraatu hin
eeyyamamuuf.' Isaan yeroo malakanni utuu

gargar hin citin afuufamu qofa tulluutti ol ba'uu danda'u."
14 Museen tulluu irraa gara sabaatti gad bu'ee
saba sana qulqulleesse; isaanis uffata isaanii
miiccatan.
15 Innis saba sanaan, "Guyyaa sadaffaaf of
qopheessaa; dubartii biras hin ga'inaa" jedhe.
16 Ganama guyyaa sadaffaa sana tulluu sana
irra bakakkaa, balaqqeessaa fi duumessa yab-
buu, akkasumas sagalee malakataa guddaatu
dhaga'ame. Warri iddoo qubataa sana keessa
jiraatan hundis ni hollatan.
17 Museenis saba sana iddoo qubannaatii
baasee gara Waaqaatti fide; jarris miilla tulluu
sanaa jala dhadhaabatan.
18 Tulluun Siinaa hundis sababii WAAQAYYO
ibiddaan irratti gad bu'eef aaraan haguugame.
Aarri sunis akkuma aara boolla ibiddaatii
ba'uutti ol ba'e; tulluun sunis guutumaan guu-
tuutti akka malee raafame;
19 sagaleen malakataa ittuma guddachaa
deeme. Museenis ni dubbate; sagaleen Waaqaas
deebii kenneef.
20 WAAQAYYO fiixee Tulluu Siinaa irratti gad
bu'ee Musee gara fiixee tulluu sanaatti ol
waame. Museenis ol ba'e;
21 WAAQAYYO immoo akkana isaan jedhe;
"Akka isaan WAAQAYYO ilaaluuf jedhanii
daarii hin dabarree fi akka isaan keessaas
namni baay'een hin duuneef gad bu'iitii isaan
akeekkachiisi.
22 Akka WAAQAYYO isaan hin balleessineef
luboonni WAAQAYYOTTI dhi'aatan iyyuu of haa
qulqulleessan."

23 Museen immoo WAAQAYYOON, "Sababii ati
mataan kee, 'Naannoo Tullichaatti daangaa
dhaabiitii isa qulqulleessiitii addaan baasi' jettee
akeekkachiisa nuu kenniteef sabni kun Tulluu
Siinaatti ol ba'uu hin danda'u" jedhe.
24 WAAQAYYOS, "Gadi bu'iitii Aroonin fidii
kottu. Garuu luboonnii fi uummanni gara
WAAQAYYOOTTI ol dhufuuf jedhanii daangaa hin
darbin; yoo kanaa achii inni isaan balleessa"
jedhee deebise.
25 Museenis gad bu'ee waan kana uummatatti
hime.

20

Ajajawwan Kurnan
20:1-17 kwf – KeD 5:6-21

1 Waaqni akkana jedhee dubbii kana hunda
dubbate:

2 "Ani WAAQAYYO Waaqa kee kan Gibxii,
biyya garbummaatii si baasee dha.

3 "Ati ana malee waaqota biraa tokko illee hin
qabaatin.
4 Ati bifa waan ol samii gubbaa yookaan gad
lafa irra yookaan bishaan lafa jalaa keessa
jiru kamiitiin iyyuu Waaqa tolfamaa ofii
keetiif hin tolfatin.
5 Isaaniif hin sagadin yookaan isaan hin waaq-
effatin; ani WAAQAYYO Waaqni kee Waaqa hi-
naafu kan sababii cubbuu abbootiitiif jedhee
ijoollee warra na jibbanii hamma dhaloota sadii
fi afuriitti adabee

6 warra na jaallatanii ajajawwan koo eegan
immoo hamma dhaloota kumaatti jaallatuu dha.
7 Maqaa WAAQAYYO Waaqa keetii akkasumaan
hin dha'in; WAAQAYYO warra akkuma argan
maqaa isaa dha'an utuu hin adabin hin
dhiisuutii.
8 Guyyaa Sanbataa qulqulleessuudhaan
yaadadhu.
9 Guyyoota ja'a hojjedhu; hojii kee hundas
hojjetadhu;
10 guyyaan torbaffaan garuu sanbata
WAAQAYYO Waaqa keetii ti. Gaafas hojii tokko
illee hin hojjetin; ati yookaan ilmi kee yookaan
intalli kee yookaan hojjetaan kee yookaan
xomboreen kee yookaan horiin kee yookaan
alagaan magaalaa kee keessa jiraatu tokko iyyuu
homaa hin hojjetin.
11 WAAQAYYO guyyaa ja'a keessatti samii fi
lafa, galaanaa fi waan isaan keessa jiru hunda
uumee guyyaa torbaffaatti boqoteetii. Kanaafuu
WAAQAYYO Sanbata eebbisee qulqulleesse.
12 Akka biyya WAAQAYYO Waaqni kee siif kennu
keessa bara dheeraa jiraattuuf abbaa keetii
fi haadha keetiif ulfina kenni.
13 Hin ajjeesin.
14 Hin ejjin.
15 Hin hatin.
16 Ollaa keetti sobaan dhugaa hin ba'in.
17 Mana namaa hin hawwin. Niitii namaa
yookaan hojjetaa isaa yookaan xomboree
isaa yookaan qotiyyoo isaa yookaan harree
isaa yookaan waan namaa kam iyyuu hin
hawwin."

18 Jarri hundinuus yommuu bakakkaa fi bal-
aqqeessa, sagalee malakataatii fi tulluu aaru
hubatanitti sodaadhaan hollatan. Isaan fagoo
dhaabatanii
19 Museedhaan, "Ati mataan kee nutti dub-
badhu; nu ni dhaggeeffannaa. Garuu Waaqni
nutti hin dubbatin. Yoo kanaa achii nu ni
dhumnaa" jedhan.
20 Museen immoo saba sanaan, "Hin sodaati-
naa. Akka Waaqa sodaachuun isin wajjin jiraa-
tee cubbuu hojjechuu irraa isin eeguuf jedhee
Waaqni isin qoruuf dhufeera" jedhe.
21 Yeroo Museen dukkana limixii iddoo Waaqni
turetti dhi'aatetti, namoonni fagoo dhaabatan.

Waaqota Tolfamoo fi Iddoowwan Aarsaa

22 Ergasii WAAQAYYO Museedhaan akkana
jedhe; "Saba Israa'elitti waan kana himi: 'Akka
ani samii irraa isinitti dubbadhe isin mataan
keessan argitaniirtu;
23 ana biratti waaqota kam iyyuu hin tolfati-
naa. Waaqota meetii yookaan waaqota warqee
hin tolfatinaa.
24 " 'Biyyoo lafaa irraa iddoo aarsaa naa tolchi-
itii isa irratti qalma gubamu, aarsaa nagaa,
hoolota kee, re'oota keetii fi loon kee aarsaa
dhi'eessi. Ani iddoo akka maqaan koo itti
yaadatamu godhu hundatti gara kee dhufee sin
eebbisa.
25 Yoo dhagaa irraa iddoo aarsaa naa ijaarte
immoo dhagaa soofame irraa hin ijaarin; yoo
meeshaadhaan isa tuqxe ni xureessitaatii.
26 Akka qullaan kee isa irratti hin mul'anneef
gulantaadhaan iddoo aarsaa kootti ol hin ba'in.'

21

1 "Seerawwan ati isaan dura keessu kanneenii
dha:

Seera Waa'ee Garbootaa
21:2-6 kwf – KeD 15:12-18
21:2-11 kwi – Lew 25:39-55

2 "Ati yoo Ibroota keessaa garbicha bitatte inni
waggaa ja'a siif haa hojjetu. Waggaa torbaffaatti
garuu inni kaffaltii malee bilisa haa ba'u.
3 Inni yoo kophaa isaa dhufee jiraate kophaa
isaa bilisoomee haa deemu; yeroo dhufutti inni
yoo niitii qabaate isheenis isa wajjin haa deemtu.
4 Yoo gooftaan isaa niitii isa fuusisee isheenis
ilmaan yookaan intallan deesseefii jiraatte, ishee
fi ijoolleen ishee kan gooftaa ishee ta'u; namichi
qofti bilisa ta'ee haa deemu.
5 "Garuu garbichi sun, 'Ani gooftaa koo fi niitii
koo, ijoollee koos nan jaalladha; ani bilisa ba'ee
deemuu hin barbaadu' yoo jedhe,
6 gooftaan isaa fuula abbootii murtii duratti
isa haa dhi'eessu; gara balbalaatti yookaan
gara michichila balbalaatti geessees mutaadhaan
gurra isaa haa uru. Ergasii inni bara jireenya
isaa guutuu isa tajaajila.
7 "Namni yoo intala isaa akka garbittiitti gur-
gurate, isheen akka garbichi tokko itti bilisa
ba'utti bilisa hin ba'in.
8 Yoo isheen goofticha ofii isaatiif ishee filate
sanatti toluu baatte inni akka isheen furam-
tuu haa godhu. Inni waan isheef amanamuu
dhabeef dabarsee ormatti ishee gurguruuf mirga
hin qabu.

9 Yoo ilma isaatiif ishee filate immoo mirga
intala ofii isaatiif kennu isheefis haa kennu.
10 Yoo niitii biraa fuudhe immoo niitii isaa
kan jalqabaa sana nyaata, uffataa fi mirga niitiif
malu itti hin hir'isin.
11 Yoo inni wantoota sadan kanneen isheef
gochuu dide garuu isheen kaffaltii maallaqaa
tokko malee bilisa ba'uu qabdi.

Miidhaa Nama Irraan Ga'uu

12 "Namni nama rukutee ajjeesu innis haa
ajjeefamu.
13 Inni riphee utuu hin eeggatin Waaqatu
harka isaa buuse yoo ta'e garuu iddoo ani
ramadutti haa baqatu.
14 Garuu yoo namni tokko ittuma yaadee
dabaan nama ajjeese iddoo aarsaa koo biraa
fuudhaatii ajjeesaa.
15 "Namni abbaa isaa yookaan haadha isaa
rukutu haa ajjeefamu.
16 "Namni nama hatee yoo gurgurate yookaan
namichi hatame sun harka isaatti yoo argame
hattichi haa ajjeefamu.
17 "Namni abbaa isaa yookaan haadha isaa
arrabsu haa ajjeefamu.
18 "Yoo namoonni wal lolanii inni tokko
isa kaan dhagaadhaan yookaan abootteedhaan
rukutee namichi rukutame sun du'uu baatee
garuu siree irratti hafe,
19 ergasii immoo yoo inni ka'ee ulee isaa
dhadhaabachaa asii fi achi ala keessa deddeeme
namichi isa dha'e sun itti hin gaafatamu; sababii
yeroo namicha miidhame sanaa jalaa balleesseef

garuu gatii haa baasu; hamma inni guutumaan guutuutti fayyuttis isa haa wal'aanu.
20 "Yoo namni tokko uleedhaan garbicha isaa yookaan garbittii isaa dha'ee garbichi sunis harka isaatti du'e namichi haa adabamu;
21 garuu sababii garbichi sun qabeenya isaa ta'eef yoo garbichi sun bultii tokko yookaan bultii lama booddee ka'e, namichi hin adabamu.
22 "Yoo namoonni wal lolaa jiran dubartii ulfoofte tokkotti bu'anii ulfii garaadhaa ba'ee garuu miidhamni hamaan ishee hin qaqqabin, namichi ishee miidhe sun waan dhirsi dubartittii isa gaafatee fi waan abbootiin murtii murteessan baasuu qaba.
23 Yoo miidhamni hamaan jiraate garuu, qooda lubbuu, lubbuu;
24 qooda ijaa, ija; qooda ilkaanii, ilkaan; qooda harkaa, harka; qooda miillaa, miilla;
25 qooda gubuu, gubuu; qooda madaa, madaa; qooda buruqsuu, buruqsuu baafta.
26 "Namni tokko yoo ija garbicha isaa yookaan ija garbittii isaa rukutee jaamse, inni qooda ija sanaa garba sana bilisa haa baasu.
27 Inni yoo ilkaan garbicha isaa yookaan ilkaan garbittii isaa rukutee cabse, qooda ilkaan sanaa garba sana bilisa haa baasu.
28 "Qotiyyoon tokko yoo dhiira yookaan dubartii waraanee ajjeese qotiyyoon sun dhagaadhaan tumamee haa ajjeefamu; foon isaas hin nyaatamin. Garuu abbaan qotiyyoo sanaa itti hin gaafatamu.
29 Yoo qotiyyoon sun durumaanuu amala nama waraanuu qabaachuun isaa beekamee

abbaan isaas akka isa eeggatu gorfamee garuu waan inni isa eeggachuu dideef qotiyyoon sun dhiira yookaan dubartii ajjeese, qotiyyoon sun dhagaadhaan rukutamee haa ajjeefamu; abbaan qotiyyoo sanaas haa ajjeefamu.
30 Ta'us inni yoo gumaa gaafatame waan gaafatame hunda kaffalee lubbuu isaa haa oolfatu.
31 Yoo qotiyyoon sun ilma yookaan intala tokko waraane illee seeruma kanatu hojjeta.
32 Yoo qotiyyoon sun garbicha yookaan garbittii waraane abbaan qotiyyoo sanaa gooftaa garba sanaatiif meetii saqilii* soddoma haa kaffalu; qotiyyoon sunis dhagaan rukutamee haa ajjeefamu.
33 "Namni tokko yoo boolla afaan banaa dhiise yookaan yoo boolla qotee utuu hin duuchin dhiisee sangaan yookaan harreen boolla sana keessa bu'e,
34 abbaan boolla sanaa abbaa horii sanaatiif maallaqa haa baasu; horiin du'e sun immoo kan isaa haa ta'u.
35 "Yoo qotiyyoon nama tokkoo qotiyyoo nama biraa miidhee du'aan ga'e jarri qotiyyoo fayyaa sana haa gurgurani; gatii qotiyyoo sanaatii fi qotiyyoo du'e sana qixxeetti haa qooddatani.
36 Yoo qotiyyoon sun durumaanuu amala horii waraanuu qabaachuun isaa beekamee garuu waan abbaan isaa isa eeggachuu dideef abbaan qotiyyoo sanaa qooda qotiyyoo, qotiyyoo haa baasu; qotiyyoon du'e sun immoo kan isaa haa ta'u.

* **21:32** Saqiliin tokko giraamii 345.

22

Eegumsa Qabeenyaaf Godhamu

1 "Namni tokko yoo sangaa yookaan hoolaa
hatee qalate yookaan gurgurate, qooda qotiyyoo
tokkoo sangaa shan, qooda hoolaa tokkoo immoo
hoolaa afur haa baasu.
2 "Hattuun tokko utuu cabsee seenuu yoo
qabamee tumamee kanumaan du'e, namichi isa
ajjeese sun dhiiga isaatti yakkaan hin gaafatamu;
3 garuu yoo wanni kun erga aduun baatee ta'e,
namichi dhiiga sanatti yakkaan ni gaafatama.
"Hattuun waan hate haa deebisu; homaa hin
qabu yoo ta'e garuu hanna isaatiif gatii baasu-
udhaaf haa gurguramu.
4 Horiin hatame sun sangaa yookaan harree
yookaan hoolaa taanaan yoo utuu lubbuun jiruu
harka isaatti argame hattuun sun dachaa baasuu
qaba.
5 "Namni tokko yoo utuu lafa qotiisaa yookaan
dhaabaa wayinii keessa horii tikfatuu horii isaa
gad lakkisee horiin sun dhaqee kaloo nama biraa
dheede, inni lafa qotiisaa ofii isaa irraa yookaan
dhaabaa wayinii ofii isaa irraa kan waan hunda
caalu iddoo haa buusuuf.
6 "Yoo ibiddi ka'ee daggala seenee akkasiin
midhaan tuulame yookaan midhaan dhaabatu
yookaan lafa qotiisaa gube, namichi ibidda qab-
siise sun gatii baasuu qaba.
7 "Namni tokko yoo maallaqa yookaan mi'a
imaanaa namatti kennatee, wanni sun mana
namichaatii hatamee hattuun sun qabame, hat-
tichi dachaa kaffaluu qaba.

8 Yoo hattuun sun hin argamin garuu abbaan
mana sanaa akka mi'a nama kaanii tuqee fi akka
hin tuqin mirkaneessuuf fuula abbootii murtii
duratti haa dhi'eeffamu.
9 Namni tokko yoo qotiyyoo, harree, hoolaa,
uffata yookaan mi'a bade tokko miliqsee
namni tokko dhufee, 'Kun kan koo ti' jedhe,
falmiin isaanii fuula abbootii murtii duratti
haa dhi'eeffamu. Namichi abbootiin murtii itti
muran sunis ollaa isaatiif harka lama haa baasu.
10 "Yoo namni tokko ollaa isaatiif harree,
qotiyyoo, hoolaa yookaan horii biraa imaanaa
kennatee horiin suni utuu namni hin argin du'e
yookaan miidhame yookaan hatame,
11 namichi sun akka qabeenya ollaa isaa hin
tuqin mirkaneessuuf fuula WAAQAYYOO duratti
haa kakatu; abbaan qabeenyaa sunis kakuu
kana fudhachuu qaba; gatiis hin gaafatu.
12 Yoo horiin sun isa jalaa hatamee jiraate
garuu namichi abbaa horii sanaatiif baasuu
qaba.
13 Yoo horii sana bineensatu nyaate ta'e immoo
akka ragaa ta'uuf waan bineensa irraa hafe haa
dhi'eessu malee horii nyaatame sanaaf gatii hin
baasin.
14 "Namni tokko yoo ollaa isaa irraa horii
ergifatee horiin sun iddoo abbaan horii hin
jirretti miidhame yookaan du'e, namichi ergifate
sun gatii haa baasu.
15 Yoo abbaan horii sanaa achi jiraate garuu
namichi ergifate sun gatii baasuu hin qabu. Yoo
horiin sun kireeffamee jiraate immoo maallaqni
baafame sun kiraa horii du'e sanaa haa ta'u.

Itti Gaafatama Hawaasummaa

16 "Namni tokko yoo durba hin kaadhi-
matamin gowwoomsee ishee wajjin ciise, inni
gabbara misirrittiif malu baaseefii ishee haa
fuudhu.
17 Yoo abbaan ishee intalattii namichaaf ken-
nuu dide immoo namichi sun gabbara durbaaf
malu baasuu qaba.

18 "Ati akka dubartiin falfaltuun lubbuun ji-
raattu hin eeyyamin.

19 "Namni horii wajjin ciisu kam iyyuu ajjeefa-
muu qaba.

20 "Namni WAAQAYYO tokkichaaf malee Waaqa
biraatiif aarsaa dhi'eessu galaafatamuu qaba.

21 "Isinis waan biyya Gibxii keessatti alagoota
turtaniif alagaatti daba hin hojjetinaa; hin cun-
qursinaas.

22 "Haadha hiyyeessaatii fi ijoollee abbaan
irraa du'e hin hacuucinaa.
23 Yoo isin isaan miitanii isaan immoo natti
boo'an ani dhugumaan boo'icha isaanii nan
dhaga'a.
24 Aariin koo ni boba'a; anis goraadeedhaanan
isin fixa; niitonni keessan haadhota hiyyeessaa
ta'u; ijoolleen keessanis kanneen abbaa hin
qabne ta'u.

25 "Ati yoo saba koo keessaa hiyyeessa si bira
jiraatu tokkoof maallaqa liqeessite, akka nama
hiiqii argachuuf kennuu hin ta'in; dhalas hin
gaafatin.
26 Ati yoo wayyaa nama biraa qabdii qabatte,
utuu aduun hin dhi'in deebisiif;

27 wanni inni dhagna isaatti uffatu wayuma sanaatii. Wanni inni uffatee rafu biraa maali?
Ani waanan gara laafessa ta'eef, yoo inni natti
ol iyyate nan dhaga'a.
28 "Waaqa hin arrabsin; bulchaa saba keetiis
hin abaarin.
29 "Mataa midhaan keetiitii fi dhangala'aa
wayinii keetii irraa aarsaa dhi'eessuu hin tursin.
"Ilmaan kee keessaas hangafa naa kennuu
qabda.
30 Loon keetii fi hoolota kee akkanuma godhi.
Isaanis bultii torba haadha isaanii bira haa
turan; guyyaa saddeettaffaatti garuu naa kenni.
31 "Isin saba koo qulqulluu ni taatu. Kanaafuu
foon horii bineensi alatti cabsee kam iyyuu hin
nyaatinaa; foon akkanaa saree dura buusaa.

23

Seera Murtii Qajeelaa fi Araaraa

1 "Oduu sobaa hin odeessin; dhuga ba'uu
jal'aa kennuudhaan nama balleessaa hojjete hin
gargaarin.
2 "Waan hamaa hojjechuuf jettee nama
baay'ee faana hin bu'in. Fuula seeraa duratti
yommuu dhugaa baatu, gara nama baay'ee
gortee murtii hin jal'isin;
3 murtii irratti hiyyeessaaf hin loogin.
4 "Yoo sangaa yookaan harree diina keetii kan
baduutti jiru argite deebisii geessiif.
5 Yoo harree nama si jibbu tokkoo utuu isheen
ba'aa baattee kuftee jirtuu argite achitti hin
dhiisin; isa gargaarii ol kaasi.

6 "Murtii irratti hiyyeessa saba keetii jalaa
murtii hin dabsin.
7 Himata sobaa keessatti hin hirmaatin; waan
ani nama balleessaa hojjete hin qulqulleessineef
nama yakka hin qabne yookaan nama qajeelaa
hin ajjeesin.
8 "Ati matta'aa hin fudhatin; matta'aan
ogeeyyii ni jaamsaatii; dubbii qajeeltotaas jal'isa.
9 "Alagaa hin cunqursin; isin waan biyya
Gibxiitti alagaa turtaniif alagaa ta'uun maal akka
ta'e isin mataan keessan ni beektuutii.

Seera Sanbataa

10 "Waggaa ja'a lafa qotiisaa kee facaafadhu;
midhaanis galfadhu;
11 waggaa torbaffaatti garuu lafa sana boqochi-
isi malee hin qotin. Akkasiin hiyyeeyyiin saba
keetii laficha irraa nyaata argatu; waan isaan
irraa hafe immoo bineensi haa nyaatu. Muka
wayinii keetiitii fi muka ejersa keetiis akkasuma
godhi.
12 "Guyyaa ja'a hojii kee hojjetadhu; akka
sangaan keetii fi harreen kee boqotaniif, akka
garbichi mana keetti dhalatee fi alagaan aara
galfataniif guyyaa torbafaatti hin hojjetin.
13 "Waan ani isinitti hime hunda eegaa;
maqaa waaqota biraa hin waammatinaa; afaan
keessanii iyyuu hin ba'in.

Ayyaana Waggaa Sadan

14 "Ati waggaatti yeroo sadii ayyaana naa
ayyaaneffadhu.
15 "Ayyaana Maxinoo Ayyaaneffadhu; akkuma
ani si ajaje sana bultii torba Maxinoo nyaadhu.

Waan kanas ji'a Abiibii keessa yeroo murtaa'etti godhi; ati ji'a sana keessa Gibxii baateetii.

"Namni tokko iyyuu harka duwwaa fuula koo duratti hin dhi'aatin.

16 "Mataa midhaan keetii kan lafa qotiisaa keetti facaafatteen Ayyaana Galchaa Midhaanii ayyaaneffadhu.

"Dhuma waggaatti yeroo midhaan kee lafa qotiisaa irraa walitti qabattutti Ayyaana Galchaa Midhaanii ayyaaneffadhu.

17 "Dhiirri hundi waggaatti yeroo sadii fuula WAAQAYYOO Gooftaa duratti haa dhi'aatu.

18 "Dhiiga aarsaa waan raacitii qabu wajjin naa hin dhi'eessin.

"Coomni aarsaa ayyaana koos hamma bariitti hin turin.

19 "Mataa midhaan lafa keetii keessaa filatamaa isaa gara mana WAAQAYYO Waaqa keetii fidi.

"Ilmoo re'ee aannan haadha isheetiin hin affeelin.

Ergamaan Waaqayyoo Karaa Qopheessuu Isaa

20 "Akka inni karaa irratti si eegee iddoo ani qopheessetti si galchuuf kunoo ani fuula kee dura ergamaa koo tokko nan erga.

21 Xiyyeeffadhuutii waan inni jedhu dhaggeeffadhu. Isatti hin fincilin; inni waan Maqaa koo of irraa qabuuf fincila kee siif hin dhiisuutii.

22 Yoo ati waan inni jedhu akka gaarii dhaggeeffatee waan ani dubbadhu hunda goote, ani diinota keetti diina nan ta'a; warra siin mormaniinis nan morma.

23 Ergamaan koos fuula kee dura deemee biyya Amoorotaatti, Heetotaatti, Feerzotaatti,

Kana'aanotaatti, Hiiwotaattii fi Yebuusotaatti si galcha; anis jara nan balleessa.
24 Waaqota isaaniitiif hin sagadin; hin waaqeffatinis; hojii isaanii faanas hin bu'in. Ati isaan balleessitee soodduu waaqeffannaa isaanii illee caccabsuu qabda.
25 WAAQAYYO Waaqa kee waaqeffadhu; innis midhaan keetii fi bishaan kee ni eebbisa. Dhukkubas isin gidduudhaa nan balleessa;
26 biyya kee keessatti dubartiin ulfi irraa ba'u yookaan dhabduun tokko iyyuu hin argamtu. Jireenya guutuus siif nan kenna.
27 "Ani sodaachisuu koo si dura ergee saba ati itti dhuftu hunda nan burjaajessa. Akka diinonni kee hundinuu dugda sitti galanii baqatanis nan godha.
28 Akka inni Hiiwota, Kana'aanotaa fi Heetota karaa kee irraa ari'uuf ani si duraan sonsa nan erga.
29 Akka lafti onee bineensi wal horee sitti hin baay'anneef ani waggaa tokko keessatti saba kana si duraa ari'ee hin baasu.
30 Hamma ati baay'attee biyyattii dhaaltutti ani xinnoo xinnoon fuula kee duraa isaan nan baasa.
31 "Anis daarii kee Galaana Diimaadhaa jalqabee hamma Galaana Filisxeemiitti, lafa alootii jalqabee hamma Laga Efraaxiisiitti siifin dhaaba. Namoota biyya sana jiraatanis dabarsee harka keetti nan kenna; ati immoo of duraa ariitee isaan baafta.
32 Ati isaan wajjin yookaan waaqota isaanii wajjin kakuu tokko illee hin galin.
33 Akka isaan biyya kee keessa jiraatan hin eeyyamaniif; yoo akkas ta'e isaan akka ati

cubbuu natti hojjettu si godhu; ati waaqota isaanii waaqeffannaan kun dhugumaan kiyyoo sitti ta'aatii."

24

Kakuun Jabeeffame

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Atii fi Aroon, Naadaabii fi Abiihuu, maanguddoota Israa'el keessaas namoonni torbaatamni gara WAAQAYYOTTI ol ba'aa; alaalatti sagadaa;
2 garuu Museen qofti WAAQAYYOTTI haa dhi'aatu; warri kaan immoo hin dhi'aatin. Sabni isa wajjin ol hin ba'in."
3 Museenis dhaqee dubbii fi seera WAAQAYYOO hunda saba sanatti hime; sabni sunis, "Nu waan WAAQAYYO jedhe hunda ni goona" jedhee afaan tokkoon deebise.
4 Ergasii Museen waan WAAQAYYO dubbatte hunda barreesse.

Guyyaa itti aanu ganamaanis ka'ee miilla tulluu jalatti iddoo aarsaa ijaare; utubaa dhagaa kudha lama kanneen gosoota Israa'el kudha lamaan iddoo bu'anis dhaabe.
5 Innis dargaggoota Israa'el erge; isaanis aarsaa gubamuu fi jiboota aarsaa nagaa godhanii WAAQAYYOOF dhi'eessan.
6 Museenis walakkaa dhiiga sanaa waciitiitti naqe; walakkaa hafe immoo iddoo aarsaa irratti faffacaase.
7 Innis kitaaba kakuu fuudhee saba sanaaf dubbise. Isaanis, "Nu waan WAAQAYYO jedhe hunda ni goona; ni ajajamnas" jedhanii deebisan.

8 Yommus Museen dhiiga sana fuudhee sabatti
faffacaasee, "Kunoo kun dhiiga kakuu kan
WAAQAYYO akkuma dubbii kana hundaatti isinii
dhaabee dha" jedhe.
9 Musee fi Aroon, Naadaabii fi Abiihuu, maan-
guddoonni Israa'el torbaatamnis ol ba'anii
10 Waaqa Israa'el argan. Miilla isaa jalattis
waan akka afaa dhagaa Sanpeer kan akkuma
samiitti qulqullaa'e tokkotu afamee ture.
11 Waaqni garuu qondaaltota saba Israa'el
kanneenitti harka isaa ol itti hin kaafne; isaan
Waaqa argan; ni nyaatan; ni dhuganis.
12 WAAQAYYOS Museedhaan, "Gara kootti tul-
luutti ol ba'i; asis turi; anis gabateewwan dha-
gaa kanneen ani akka qajeelfama isaanii ta'uuf
seeraa fi ajajawwan itti barreesse siif nan kenna"
jedhe.
13 Ergasii Museen gargaaraa isaa Iyyaasuu
wajjin ka'ee deeme; Museenis tulluu Waaqaatti
ol ba'e.
14 Innis maanguddoota sanaan akkana jedhe;
"Hamma nu gara keessanitti deebinutti asitti nu
eegaa. Kunoo Aroonii fi Huuri isin bira jiran;
namni falmii qabu isaan bira dhaquu danda'a."
15 Yeroo Museen tulluutti ol ba'etti duumessi
tulluu sana haguuge;
16 ulfinni WAAQAYYOOS Tulluu Siinaa irra bu'e.
Duumessi sunis guyyaa ja'a tulluu sana haguuge;
guyyaa torbaffaatti immoo WAAQAYYO duumes-
sicha keessaa Musee waame.
17 Ulfinni WAAQAYYOOS ibidda waa gubu
fakkaatee fiixee tulluu irraa saba Israa'elitti
mul'achaa ture.

18 Museen tulluutti ol ba'ee duumessa keessa
seene. Innis guyyaa afurtamaa fi halkan afur-
tama tulluu sana irra ture.

25

Kennaa Dunkaana Qulqulluuf Walitti Qabamu
25:1-7 kwf – Bau 35:4-9

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
2 "Akka isaan kennaa naa fidaniif saba Is-
raa'elitti himi. Nama garaa isaa guutuudhaan
kennuu fedhu hunda harkaa kennaa naa fuud-
haa.

3 "Kennaan isaan harkaa fuutanis:

"Warqee, meetii fi naasii;
4 kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi
wayyaa haphii quncee talbaa irraa hojje-
tame;
rifeensa re'ee;
5 gogaa korbeessa hoolaa kan halluu diimaa
cuuphame, gogaa duugame,
muka laaftoo,
6 ibsaadhaaf, zayitii ejersaa,
urgooftuuwwan immoo zayitii dibatamuu fi
ixaana urgaa'uuf;
7 dhagaawwan sardooniksii, dooqa gati
jabeessa, dirataa fi qomee irratti kaa'atamuu
dha.

8 "Ergasii akka isaan iddoo qulqulluu naa
qopheessan godhi; anis gidduu isaanii nan ji-
raadha.

9 Dunkaana qulqulluu kanaa fi mi'a isaa hunda
akkuma bifa ani sitti argisiisuutti hojjedhaa.

Taabota
25:10-20 kwf – Bau 37:1-9

10 "Isaan muka laaftoo irraa taabota haa
tolchan; taabonni sunis dhundhuma lamaa
fi walakkaa dheerata; dhundhuma tokkoo
fi walakkaa bal'ata; dhundhuma tokkoo fi
walakkaa ol dheerata ture.
11 Keessaa fi duuba isaatti warqee qulqulluu
uffisi; naannoo isaattis marsaa faaya warqee
naannessii tolchi.
12 Taabota sanaafis qubeelaa warqee afur
tolchiitii miilla isaa afranitti jechuunis lama
gama tokkoon, lama immoo gama kaaniin itti
kaa'i.
13 Muka laaftoo irraa danqaraawwan tolchiitii
warqee itti uffisi.
14 Taaboticha ittiin baachuudhaaf
danqaraawwan sana qubeelaawwan keessa
loosi.
15 Danqaraawwan kunneen qubeelaawwan
taabotichaa keessa haa turan; keessaa baafa-
muus hin qaban.
16 Atis dhuga ba'umsa ani sitti kennu
Taaboticha keessa kaa'i.
17 "Warqee qulqulluu irraa teessoo araaraa
tolchi; dheerinni isaas dhundhuma lamaa fi
walakkaa, bal'inni isaa immoo dhundhuma
tokkoo fi walakkaa haa ta'u.
18 Moggaa lamaan teessoo araaraa irratti war-
qee tumame irraa Kiirubeelii lama tolchi.
19 Kiirubii tokko moggaa tokko irratti, kiirubii
lammaffaa immoo moggaa kaan irratti tolchi;

kiirubeelii sanas teessoo araaraa wajjin kutaa warqee tokkicha irraa moggaa lamaan irratti tolchi.
20 Kiirubeeliin sun qoochoo isaanii ol bal'ifatanii teessoo araaraa ittiin haa gaaddiseessan; Kiirubeeliin kunneen fuula isaanii walitti garagalfatanii teessoo araaraa haa ilaalan.
21 Teessoo araaraa sana taaboticha irra kaa'i; dhuga ba'uu ani sitti kennu immoo taaboticha keessa kaa'i.
22 Ani achitti si arga; teessoo araaraa irraa, kiirubeelii lamaan taabota kakuu seeraa irra jiran gidduudhaa waa'ee ajajawwan ani saba Israa'eliitiif sitti kennu hundaa sittin hima.

Minjaala
25:23-29 kwf – Bau 37:10-16

23 "Muka laaftoo irraa minjaala dhundhuma lama dalga dheeratu, kan dhundhuma tokko bal'atee ol dheerinni isaa immoo dhundhuma tokkoo fi walakkaa ta'e tolchi.
24 Warqee qulqulluu itti uffisiitii naannoo isaatti marsaa warqee tolchi.
25 Naannoo isaa irrattis hidhii hamma bal'ina harkaa ga'uu fi faaya warqee tolchi.
26 Minjaala kanaafis qubeelaa warqee afur hojjedhuutii goleewwan afranitti iddoo miilli afran jiranitti kaa'i.
27 Qubeelaawwan kunneenis akka danqaraa ittiin minjaala baatan qabataniif xiyyoo sanatti dhi'aachuu qabu.
28 Muka laaftoo irraa loosawwan tolchi; warqee itti uffisiitii minjaala sana ittiin baadhu.

29 Dhibaayyuu dhi'eessuufis caabiiwwan isaa,
waciitiiwwan isaa, okkoteewwan isaatii fi waci-
itiiwwan isaa warqee qulqulluu irraa tolchi.
30 Buddeena ilaalchaas yeroo hunda fuula koo
dura minjaala kana irra kaa'i.

Baattuu Ibsaa
25:31-39 kwf – Bau 37:17-24

31 "Baattuu ibsaas warqee qulqulluu irraa
tolchi; baattuun ibsaa kunis tumamee haa tol-
famu; somaa isaa, damee isaa, waciitii isaa,
hudhaa isaatii fi daraaraa isaa warqeedhuma
sana irraa tolchi.
32 Bitaa mirga baattuu ibsaa sana keessaas
dameewwan ja'a jechuunis sadii gama tokkoon,
sadii immoo gama kaaniin haa baafaman.
33 Xoofoowwan lawuzii fakkaatan kanneen
tokkoon tokkoon isaanii hudhaa fi daraaraa
qaban sadii damee tokko irratti, waciitiiwwan
lawuzii fakkaatan kanneen tokkoon tokkoon
isaanii hudhaa fi daraaraa qaban sadii immoo
damee kaan irratti tolchi; dameewwan ja'aan
baattuu ibsaa irraa babba'an hunda irrattis
akkasuma tolchi.
34 Xoofoowwan hudhaa fi daraaraa qaban kan-
neen bifa lawuziitiin hojjetaman afur baattuu
ibsaa sana irra haa jiraatan.
35 Hudhaan tokko cimdii jalqabaa kan
dameewwan baattuu ibsaa irraa babba'an jala,
hudhaan lammaffaan cimdii lammaffaa jala,
hudhaan sadaffaan immoo cimdii sadaffaa jala
ture. Walumaa galatti dameewwan ja'atu ture.
36 Hudhaawwanii fi dameewwan hundinuu
baattuu ibsaa sana wajjin warqeedhuma qulqul-
luu tumame tokko irraa haa tolfaman.

37 "Atis ibsaawwan torba tolchiif; akka lafa
fuula isaanii dura jiru ibsaniifis baattuu ibsaa
irra isaan dhadhaabi.
38 Wanni ittiin daaraa isaa dhadha'anii fi
caabiin daaraa sana baattu warqee qulqulluu
irraa haa hojjetaman.
39 Baattuun ibsaatii fi mi'i isaa hundi warqee
qulqulluu taalaantii tokkootiin haa hojjetamani.
40 Atis akkuma fakkeenya tulluu irratti sitti
argisiifame sanaatti hojjechuu kee mirkaneeffadhu.

26

Dunkaana Qulqulluu
26:1-37 kwf – Bau 36:8-38

1 "Golgaawwan kudhan kanneen quncee talbaa gaarii fo'amee fi kan kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee fi bildiimaa irraa hojjetamaniin dunkaana qulqulluu hojjedhu; golgaawwan sana irrattis ogeessi harka qajeelu tokko kiirubeelii haa hojjetu.
2 Golgaawwan hundinuu wal qixxee haa ta'an; dheerinni tokkoo tokkoo golgaawwanii dhundhuma digdamii saddeeti, bal'inni isaa immoo dhundhuma afur haa ta'u.
3 Golgaawwan shan walitti qabsiisi; golgaawwan hafan shanan kaan illee akkasuma walitti qabsiisi.
4 Golgaawwan walitti qabsiifaman kanneen jalqabaa keessaa handaara isa moggaa irratti huccuu bifa cuquliisaa irraa gurroowwan tolchi; golgaawwan walitti qabsiifaman lammaffaa irrattis akkasuma tolchi.

5 Gurroowwan shantama golgaa tokko irratti tolchi; gurroowwan shantama immoo golgaawwan walitti qabsiifaman lammaffaa keessaa moggaa isa tokkootti tolchi. Gurroowwan sunis gamaa gamanatti haa tolfaman.
6 Akka dunkaanni qulqulluun sun tokko ta'uufis hokkoowwan warqee shantama tolchiitii golgaawwan sana ittiin walitti qabsiisi.

7 "Haguuggii gubbaa dunkaana qulqulluu irra jiru haguuguufis golgaawwan rifeensa re'ootaa kudha tokko hojjedhu.
8 Golgaawwan kudha tokkoon sun hundi wal qixxee haa ta'an; dheerinni isaanii dhundhuma soddoma, bal'inni isaanii immoo dhundhuma afur haa ta'u.
9 Golgaawwan shan iddoo tokkotti walitti qabsiisi; golgaawwan ja'an kaan immoo iddoo tokkotti walitti qabsiisi; golgaa ja'affaa sanas fuula dunkaanichaa duraan iddoo lamatti ol dachaasi.
10 Golgaawwan gama tokkoon walitti qabsiifaman keessaa handaara isa moggaa irratti gurroowwan shantama tolchi; golgaawwan gama kaan irratti walitti qabsiifaman keessaas handaara isa moggaa irratti gurroowwan shantama tolchi.
11 Ergasiis qabduuwwan naasii shantama tolchi; qabduuwwan sanas akka inni tokko ta'uuf ittiin walitti qabsiisuuf gurroowwan keessa galchi.
12 Wanni golgaawwan dunkaanichaa irraa hafe, walakkaan golgaa hafe sanaa dugda dunkaana qulqulluu irraan gad haa rarra'u.

13 Akka dunkaana qulqulluu sana haguugu-
ufis dheerina golgaawwan dunkaanicha irraa
hafe keessaa dhundhumni tokko gama tokkoon,
dhundhumni tokko immoo gama kaaniin bitaa
fi mirgaan dunkaana qulqulluu irraan gad haa
rarra'u.
14 Dunkaana sanaafis irra buusaa kaldhee
korbeessa hoolaa kan halluu diimaa cuuphame,
isa irraan immoo irra buusaa gogaa duugamee
hojjedhu.

15 "Dunkaana qulqulluu sanaafis muka laaftoo
irraa tuggeewwan qaqqajeeloo hojjedhu.
16 Dheerinni tokkoo tokkoo tuggeewwan
sanaas dhundhuma kudhan, bal'inni isaa immoo
dhundhuma tokkoo fi walakkaa haa ta'u;
17 tokkoon tokkoon tuggeewwan sanaas akka
wal keessa galuu danda'uuf mucha lama lama
haa qabaatu; tuggeewwan dunkaana qulqulluu
sanaa hunda akkasitti tolchi.
18 Gama kibba dunkaana qulqulluu sanaatiifis
tuggeewwan digdama hojjedhu;
19 tuggeewwan digdamman sana jalatti miilla
meetii afurtama jechuunis tuggee tokko jalatti
miilla lama gurra isaa lamaaniif, tuggee kaan
jalattis miilla lama gurra isaa lamaaniif tolchi.
20 Gama dunkaana qulqulluu sanaa kaaniifis
karaa kaabaatiin tuggeewwan digdama tolchi;
21 miilla meetiis afurtama jechuunis tuggee
tokko jalatti miilla lama, tuggee kaan jalattis
miilla lama tolchi.
22 Karaa lixa biiftuutiin, dugda duuba
dunkaana qulqulluu sanaatiif tuggee ja'a tolchi;
23 karaa dugda duubaas golee dunkaana

qulqulluu sanaatiif utubaa lama tolchi.
24 Tuggeewwan golee kunneen jalaa hamma
gubbaatti walitti fayyifamanii bantii irratti
qubeelaa tokkoon walitti haa qabsiifaman;
tuggeewwan golee lamaaniis akkasuma ta'uu
qabu.
25 Kanaafuu tuggeewwan saddeeti kanneen
miilla meetii kudha ja'a qabanitu jira; tokkoon
tokkoon tuggee sanaas miilla lama lama qaba.

26 "Akkasumas muka laaftoo irraa
dagaleewwan tolchi; tuggeewwan dunkaana
qulqulluu sana irra gama tokkoon jiraniif
dagaleewwan shan,
27 tuggeewwan gama kaaniin jiraniif da-
galeewwan shan, shan tuggeewwan dugda du-
ubaan karaa lixa biiftuutiin jiraniif immoo da-
galeewwan shan tolchi.
28 Dagalee walakkaa jiru sana akka inni gidduu
tuggeewwaniitiin moggaa tokkoo hamma mog-
gaa kaaniitti fulla'u godhi.
29 Tuggeewwan sana irras warqee itti uff-
isi. Akka dagaleewwan baataniif qubeelaawwan
warqee itti tolchi; dagaleewwan sanas akkasuma
warqee itti uffisi.

30 "Dunkaana qulqulluu kana akkuma karoora
tulluu irratti sitti argisiifame sanaatti dhaabi.

31 "Kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi
quncee talbaa haphii irraa golgaa tulchi; golgaa
kana irrattis ogeessi harka qajeelu tokko fakkii
kiirubeelii haa tolchu.
32 Golgaa kana hokkoo warqeetiin
utubaawwan muka laaftoo kanneen warqeen itti

uffifamee miilla meetii afur irra dhadhaabatan afuritti rarraasi.
33 Golgaa sana hokkoowwanitti rarraasiitii
taabota kakuu seeraa immoo dugda isaa du-
ubaan kaa'i. Golgaan sunis Iddoo qulqulluu,
Iddoo Iddoo Hunda Caalaa Qulqulluu ta'e sana
irraa addaan baasa.
34 Teessoo araaraas Iddoo Iddoo Hunda Caalaa
Qulqulluu ta'e sana keessa taabota kakuu seeraa
irra kaa'i.
35 Minjaala sanas golgaadhaan ala, gama
kaaba dunkaana qulqulluutiin dhaabi; baattuu
ibsaa immoo fuullee minjaala sanaa gama kibba
dunkaanichatiin dhaabi.
36 "Balbala dunkaanichaatiif immoo golgaa
kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi
quncee talbaa kan qal'ifamee fo'amee harkaan
irratti hodhame tokko faayessii tolchi.
37 Golgaa kanaafis hokkoo warqeetii fi utubaa
muka laaftoo kan warqeen itti uffifame shan
tolchi. Naasii tumiitii miilla shan tolchiif.

27

Iddoo Aarsaa Kennaa Gubamuu
27:1-8 kwf – Bau 38:1-7

1 "Muka laaftoo irraa iddoo aarsaa dhund-
huma sadii ol dheeratu ijaari; iddoon aarsaa
kunis dheerina dhundhuma shanii fi bal'ina
dhundhuma shanii qabaatee gama afraniinuu
wal qixxee haa ta'u.
2 Tokkoo tokkoo goleewwan afraniitti gaanfa
tolchi; gaanfaa fi iddoon aarsaa sun mukuma
tokko irraa haa ta'u; iddoo aarsaa sana irrattis
naasii uffisi.

3 Mi'a isaa hunda jechuunis waan ittiin daaraa
haran, waan ittiin daaraa hammaaran, waciitii,
hokkoo fooniitii fi baattuu ibiddaa naasii irraa
tolchi.
4 Naasii wal keessa xaxameen gingilchaa ho-
jjedhuutii tokkoo tokkoo rogawwan gingilchaa
sanaa afraniif qubeelaawwan naasii tolchi.
5 Gingilchaa sanas akka inni hamma walakkaa
iddoo aarsaatti ol ka'uuf qarqara iddoo aarsaa
jalaan kaa'i.
6 Iddoo aarsaa sanaafis danqaraawwan muka
laaftoo tolchiitii naasii itti uffisi.
7 Danqaraawwan sunis akka yeroo iddoon
aarsaa baatamutti gama lamaaniin oolaniif
qubeelaawwan keessa haa loofaman.
8 Akkuma tulluu irratti sitti argisiifame sanatti
iddoo aarsaa kan keessi isaa duwwaa ta'e saan-
qaa irraa hojjedhu.

Oobdii
27:9-19 kwf – Bau 38:9-20

9 "Dunkaana qulqulluu sanaaf oobdii hojjedhu.
Oobdichis gama kibbaatiin dhundhuma dhibba
tokko haa dheeratu; innis golgaa quncee talbaa
gaarii fo'ame irraa hojjetamee
10 utubaawwan digdamaa fi miilla naasii dig-
dama qaban haa qabaatu; hokkoowwanii fi so-
maawwan utubaawwan kanneenis meetii irraa
haa hojjetaman.
11 Gama kaabaatiinis akkasuma dhundhuma
dhibba tokko dheeratee golgaawwan
utubaawwan digdamaa fi miilla naasii
digdama qaban haa qabaatu; hokkoowwanii

fi somaawwan utubaawwan kanaas meetii irraa haa tolfaman.

12 "Oobdiin kun gama lixaatiin dhundhuma
shantama bal'atee golgaawwan, utubaa kud-
hanii fi miilla kudhan qaban haa qabaatu.
13 Oobdiin kun fiixee ba'aatiin karaa ba'a
biiftuutiin akkasuma dhundhuma shantama haa
bal'atu.
14 Golgaawwan dhundhuma kudha shan dhed-
heeratanii utubaa sadii fi miilla sadii qabanis
karaa balbala tokkoo irra haa jiraatan.
15 Golgaawwan dhundhuma kudha shan dhed-
heeratanii utubaa sadii fi miilla sadii qabanis
gama kaaniin haa jiraatan.

16 "Balbala oobdii sanaatiifis golgaa dhund-
huma digdama dheeratee utubaa afurii fi mi-
illa afur qabu kan kirrii bifa cuquliisaa, dhiil-
gee, bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee
fo'ameen dha'amee irratti faayeffamee hojje-
tame tokko tolchi.
17 Utuboonni naannoo oobdii sanaa hundinuu
somaawwanii fi hokkoowwan meetiitii fi mi-
illawwan naasii haa qabaatan.
18 Oobdiin sun dheerina dhundhuma dhibba
tokkoo fi bal'ina dhundhuma shantamaa haa
qabaatu; golgaa quncee talbaa gaarii fo'amee
dhundhuma shan ol dheeratuu fi miillawwan
naasii irraa hojjetame haa qabaatu.
19 Mi'i tajaajila dunkaana qulqulluu sanaatiif
fayyadu biraa hundi, tajaajila kam iyyuu
taanaan, qofoo dunkaanichaatii fi qofoo oobdii
sanaa hunda dabalatee naasii irraa haa hojje-
tamu.

Zayitii Baattuu Ibsaa
27:20-21 kwf – Lew 24:1-3

20 "Akka ibsaan ittuma fufee boba'uuf akka
isaan zayitii ejersa cuunfame taliila isaa ibsaad-
haaf siif fidan saba Israa'el ajaji.
21 Aroonii fi ilmaan isaa dunkaana wal ga'ii
keessatti golgaa fuula taabota kakuu seeraa dura
jiruun alatti akka ibsaan sun galgalaa hamma
ganamaatti fuula WAAQAYYOO duratti boba'uu
haa godhan. Wanni kunis saba Israa'el keessatti
dhaloota dhufuuf seera bara baraa haa ta'u.

28

Uffata Lubummaa

1 "Akka isaan luboota ta'anii na tajaajilaniif
obboleessa kee Aroon, isa wajjinis ilmaan isaa
Naadaab, Abiihuu, Ele'aazaarii fi Iitaamaarin
saba Israa'el keessaa ofitti dhi'eessi.
2 Akka inni ulfinaa fi miidhagina argatuufis
obboleessa kee Arooniif uffata qulqulluu hodhi.
3 Akka inni luba ta'ee na tajaajiluuf namoota
beekumsa qaban kanneen ani ogummaa
akkanaa kenneef hunda akka isaan akka inni
addaan baafamuuf jedhanii Arooniif uffata
hodhan itti himi.
4 Uffanni isaan hojjetanis: kiisii qomaa, di-
rata, wandaboo, kittaa miidhagfamee dhawame,
marata mataatii fi sabbataa dha. Jarris akka
isaan luboota ta'anii na tajaajilaniif obboleessa
kee Aroonii fi ilmaan isaatiif uffata qulqulluu
kana haa hojjetan.

5 Ogeeyyiin sunis warqee fi kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ametti haa fayyadaman.

Efuudii
28:6-14 kwf – Bau 39:2-7

6 "Ogeessa harka tolu tokko warqee, kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee fi bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ameen dirata hojjechiisi.
7 Diranni kunis akka walitti guduunfamuu danda'uuf funyoo gatiittii lama kanneen fiixee isaa lamaanitti rarraafaman haa qabaatu.
8 Sabbanni isaa kan ogummaadhaan dha'ames akkuma isaa dirata wajjin tokko ta'ee warqeedhaan, kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ameen haa hojjetamu.
9 "Dhagaawwan sardooniksii lama fuudhiitii maqaa ilmaan Israa'el isaan irratti soofii barreessi.
10 Akkuma toora dhaloota isaaniitti, maqaa ja'a dhagaa tokko irratti, maqaa ja'aan hafes dhagaa kaan irratti soofii barreessi.
11 Akkuma ogeessi faayaa tokko chaappaa soofee hojjetu sana atis dhagaa lamaan sana irratti maqaa ilmaan Israa'el soofii barreessi; ergasiis faaya warqee itti naannessiitii
12 akka inni ilmaan Israa'eliif dhagaa yaadannoo ta'uuf funyoo gatiittii dirata sanatti qabsiisi. Aroonis maqaa sana yaadannoo godhee fuula WAAQAYYOO duratti gatiittii isaa lamaanitti haa baatu.
13 Ati immoo faaya warqee itti naannessiitii

14 foncaa warqee qulqulluu kan akka funyootti
fo'ame lama tolchi; foncaa fo'ame sana illee
faaya sanatti qabsiisi.

Kiisii Qomaa
28:15-28 kwf – Bau 39:8-21

15 "Ogeessa harka tolu tokko kiisii qomaa
kan murtii hojjechiisi; isas akkuma dirata
sanaatti warqeedhaan, kirrii bifa cuquliisaa, dhi-
ilgee, bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee
fo'ameen hojjedhu.
16 Kiisiin qomaa kun gama afraniinuu wal
qixxee fi dachaa ta'ee dheerina taakkuu tokkoo
fi bal'ina taakkuu tokko haa qabaatu.
17 Dhagaawwan gati jabeeyyiis toora afuriin ir-
ratti maxxansi. Toora jalqabaa irratti sardiyoon,
tophaaziyoonii fi biiralee;
18 toora lammaffaa irratti baluur, sanpeerii fi
almaaz;
19 toora sadaffaa irratti yaakinti, kelqedoonii fi
yaakinti,
20 toora afuraffaa irratti biiralee, sardooniksii
fi yaasphiidi maxxansi. Dhagaawwan kanneenit-
tis marsaa faaya warqee tolchi.
21 Dhagaawwan kudha lama kanneen tokkoo
tokkoo isaanii irratti maqaa gosoota kudha
lama keessaa maqaan tokko akkuma chaappaatti
soofame haa jiraatan; tokkoon tokkoon dha-
gaawwan sanaas maqaa ilmaan Israa'el tokko
tokkoof dhaabata.
22 "Kiisii qomaatiifis foncaa warqee qulqulluu
akka funyootti fo'ame tolchi.

23 Kiisii qomaa sanaafis qubeelaa warqee lama
tolchiitii qubeelaa warqee lamaan roga kiisii
qomaa lamaanitti qabsiisi.
24 Foncaa warqee sana lamaanis qubee-
laawwan rogawwan kiisii qomaa sanatti gudu-
unfi.
25 Mataa lamaan foncaa lamaan sanaa kaan
immoo marsaawwan faayaa lamaanitti guduun-
fiitii karaa fuula duraatiin foncaa dirataa kan
gatiittiitti qabsiisi.
26 Qubeelaawwan warqee lama tolchiitii ro-
gawwan kiisii qomaa biraa kanneen karaa mog-
gaa keessaatiin diratatti aananii jiran lamaanitti
kaa'i.
27 Ammas qubeelaawwan warqee lama bi-
raa tolchiitii sabbata dirataatiin olitti hodhaatti
dhi'eessii funyoo gatiittii lamaan fuula dirataa
duraan jiru sana jalaan itti hidhi.
28 Akka kiisiin qomaa dirata irraa hin soso-
chooneef qubeelaawwan kiisii qomaa sun sab-
bata mudhiitiin walitti qabsiifamanii funyoo
bifa cuquliisaatiin qubeelaawwan diratatti haa
qabsiifaman.

29 "Aroon yeroo iddoo qulqulluu ol seenu
hunda akka fuula WAAQAYYOO duratti yaadannoo
bara baraa ta'uuf laphee isaa irratti kiisii qomaa
kan murtiitiin maqaa ilmaan Israa'el ni baata.
30 Akka isaan yeroo Aroon fuula WAAQAYYOO
dura dhufu hunda laphee isaa irra jiraataniif Uri-
imii fi Tumiimii akkasuma kiisii qomaa keessa
kaa'i. Akkasiinis Aroon yeroo hunda mi'a ittiin
Israa'elootaaf murtii kennu fuula WAAQAYYOO
duratti laphee isaa irratti baata.

Uffata Lubummaa Kaan
28:31-43 kwf – Bau 39:22-31

31 "Huccuu bifti isaa guutumaan guutuutti
cuquliisa ta'e irraa wandaboo dirataa tolchi;
32 walakkaa gubbaa isaattis afaan ittiin mataa
seensifatan tolchi. Akka inni hin tarsaaneefis
qarqara afaan isaa irra wanni faayeffamee
qopheeffame haa jiraatu.
33 Naannoo xiyyoo wandaboo sanaatti immoo
kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee fi bildiimaadhaan
roomaanii hojjedhuutii gidduu isaatti immoo
bilbila warqee tolchi.
34 Bilbilli warqeetii fi roomaaniin sun wal jala
dadarbanii naannoo xiyyoo wandaboo sanaatti
haa hojjetaman.
35 Aroon yeroo tajaajilu wandaboo kana haa
uffatu; akka inni hin duuneef yommuu inni
fuula WAAQAYYOO dura iddoo qulqulluu seenuu
fi yommuu inni achii gad ba'utti sagaleen bilbila
sanaa ni dhaga'ama.

36 "Warqee qulqulluu irraa faaya tolchii,
Kan WAAQAYYOOF Qulqulleeffame,
jedhiitii akkuma waan chaappaa irratti soofa-
muutti soofii barreessi.
37 Faaya sana marata mataatiin wal qabsiisuuf
funyoo bifa cuquliisaa itti hidhi; innis marata
mataa fuula duraan haa ta'u.
38 Faayi kunis adda Aroon irra taa'a; Aroonis
yakka kennaawwan qulqulluu ilmaan Israa'el
dhi'eessan keessatti argamu hunda ni baata.
Kunis akka isaan fuula WAAQAYYOO duratti fud-
hatama argataniif adda Aroon irra jiraata.

39 "Quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ame
dhoofsisiitii qomee hojjedhu; marata mataa illee
quncee talbaa gaarii irraa tolchi. Sabbannis
ogeessa harka qajeeluun haa tolfamu.
40 Akka ilmaan Aroonis ulfinaa fi miidhagina
argataniif qomee, sabbataa fi marata mataa
tolchiif.
41 Erga uffata kana obboleessa kee Aroonittii fi
ilmaan isaatti uffiftee booddee dibii isaan muudi.
Akka isaan luboota ta'anii na tajaajilaniifis isaan
qulqulleessi.
42 "Qumxaa wayyaa jalaa kan mudhiidhaa
jalqabee hamma gudeedaatti qullaa namaa
dhoksu quncee talbaa irraa hojjedhuuf.
43 Aroonii fi ilmaan isaa akka balleessaa ho-
jjetanii hin duuneef yeroo dunkaana wal ga'ii
seenan yookaan Iddoo Qulqulluu sanatti tajaajila
kennuuf iddoo aarsaatti dhi'aatan uffata kana
uffachuu qabu.
"Kunis Aroonii fi sanyii isaatiif sirna bara
baraa haa ta'u.

29

Qulqulleeffamuu Lubootaa
29:1-37 kwf – Lew 8:1-36

1 "Akka isaan luboota ta'anii na tajaajilaniif
wanni ati isaan qulqulleessuuf gootu kanaa dha;
dibicha tokkoo fi korbeeyyii hoolaa kanneen
mudaa hin qabne lama fuudhi.
2 Daakuu qamadii filatamaa irraa Maxinoo,
Maxinoo zayitiidhaan sukkuumamee fi bixxillee
zayitiin irra dibame tolchi.

3 Isaan kanas gundoo keessa kaa'iitii dibichaa
fi korbeeyyii hoolaa wajjin dhi'eessi.
4 Ergasii immoo Aroonii fi ilmaan isaa gara
balbala dunkaana wal ga'iitti fidiitii bishaaniin
isaan dhiqi.
5 Uffatas fuudhiitii qomee, wandaboo dirataa,
dirataa fi kiisii qomaa Aroonitti uffisi. Dirata
sanas sabbata ogummaadhaan dha'ameen hidhi.
6 Mataa isaatti marata mari; marata sanatti
immoo gonfoo qulqulluu qabsiisi.
7 Zayitii ittiin dibdu fuudhiitii mataa isaa irratti
dhangalaasuudhaan isa dibi.
8 Ilmaan isaa fidii qomee isaanitti uffisi;
9 mataa isaaniitti marata mari. Ergasii immoo
Aroonii fi ilmaan isaatti sabbata hidhi. Lubum-
maanis seera bara baraatiin kan isaanii ti.
"Atis akkasiin Aroonii fi ilmaan isaa muudi.
10 "Dibicha sana gara fuula dunkaana wal
ga'iitti fidi; Aroonii fi ilmaan isaa immoo harka
isaanii mataa isaa irra haa kaa'an.
11 Atis fuula WAAQAYYOO duratti, balbala
dunkaana wal ga'ii irratti isa qali.
12 Dhiiga dibicha sanaa irraa xinnoo fuudhiitii
quba keetiin gaanfa iddoo aarsaa dibi; kan hafe
immoo miilla iddoo aarsaa irratti dhangalaasi.
13 Moora mi'a garaatti haguugame hunda,
haguuggii tiruutii fi moora kalee lamaanitti
haguugame fuudhiitii iddoo aarsaa irratti gubi.
14 Foon dibicha sanaa, gogaa isaatii fi cumaa
isaa garuu qubata keessaa gad baasii gubi. Inni
aarsaa cubbuu ti.
15 "Korbeeyyii hoolaa sana keessaa tokko fidi;
Aroonii fi ilmaan isaas harka isaanii mataa isaa

irra haa kaa'an.
16 Korbeessa hoolaa sana qalii dhiiga isaa
fuudhiitii gama hundaan iddoo aarsaatti facaasi.
17 Korbeessa hoolaa sana gargar kukkutii mi'a
garaatii fi luka isaa miiciitii mataa fi kutaawwan
kaan wajjin kaa'i.
18 Korbeessa hoolaa sana guutumaan guutu-
utti iddoo aarsaa irratti gubi. Kunis qalma
WAAQAYYOOF gubamu, aarsaa urgaa'aa ibiddaan
WAAQAYYOOF dhi'eeffamuu dha.

19 "Korbeessa hoolaa kaan illee fidi; Aroonii
fi ilmaan isaa harka isaanii mataa isaa irra haa
kaa'an.
20 Korbeessa hoolaa sana qali; dhiiga isaa
irraas fuudhiitii fiixee gurra Aroon mirgaatii fi
fiixee gurra ilmaan isaa mirgaa dibi; quba abbu-
udduu harka mirgaa isaaniitii fi quba abbuud-
duu miilla mirgaa isaanii illee dibi. Dhiiga hafe
immoo gama hundaan iddoo aarsaatti facaasi.
21 Dhiiga iddoo aarsaa irra jiru irraa, zayitii
ittiin diban irraas fuudhiitii Aroonii fi uffata
isaatti, ilmaan isaatii fi uffata isaaniitti facaasi.
Akkasiin innii fi ilmaan isaa, uffanni isaaniis ni
qulqullaa'u.

22 "Korbeessa hoolaa kana irraas cooma, du-
boo, moora mi'a garaa haguugu, haguuggii tiruu,
kalee lamaanii fi moora isaanitti jiru, akkasumas
tafa mirgaa fuudhii. Korbeessi hoolaa kunis
hoolaa ittiin lubummaa kennanii dha.
23 Gundoo Maxinoo baatu kan fuula
WAAQAYYOO dura jiru sana irraa maxinoo tokko,
maxinoo zayitiidhaan tolfame tokkoo fi bixxillee
tokko fuudhi.

24 Wantoota kanneen hunda harka Aroonii fi
harka ilmaan isaa keessa kaa'iitii aarsaa so-
choofamu godhii fuula WAAQAYYOO duratti so-
choosi.
25 Ergasii immoo harka isaaniitii fuudhii akka
urgaa WAAQAYYOTTI tolu ta'uuf aarsaa gubamu
wajjin iddoo aarsaa irratti gubi; kunis aarsaa
ibiddaan WAAQAYYOOF dhi'eeffamuu dha.
26 Erga handaraafa hoolaa Aroon ittiin luba
ta'e sana fuutee booddee aarsaa sochoofamu
godhiitii fuula WAAQAYYOO duratti sochoosi; ku-
nis qooda kee ti.

27 "Handaraafa aarsaa sochoofamuu, luka ko-
rbeessa hoolaa isa kan Aroonii fi ilmaan isaa isa
yeroo isaan luba ta'an aarsaa ta'ee dhi'aate sana
qulqulleessi.
28 Kunis qooda bara baraa kan sabni Israa'el
yeroo hunda Aroonii fi ilmaan isaatiif kennuu
dha. Innis gumaacha sabni Israa'el aarsaa nagaa
irraa WAAQAYYOOF kennuu dha.

29 "Akka isaan ittiin dibamanii luba ta'aniif
uffanni Aroon qulqulluun kan ilmaan isaa haa
ta'u.
30 Ilmi iddoo isaa bu'ee luba ta'uudhaan Iddoo
Qulqulluu keessa tajaajiluuf gara dunkaana wal
ga'ii dhufu bultii torba uffata kana haa uffatu.

31 "Korbeessa hoolaa isa ittiin luba ta'an sana
fuudhiitii foon isaa Iddoo Qulqulluutti affeeli.
32 Aroonii fi ilmaan isaa foon hoolaa sanaatii fi
buddeena gundoo irraa sana balbala dunkaana
wal ga'ii duratti haa nyaatan.
33 Isaanis aarsaa isaan ittiin luba ta'anii fi
qulqulleeffamuu isaaniitiif ittiin araarri bu'e haa

nyaatan. Sababii aarsaan sun qulqulluu ta'eef garuu namni kaan hin nyaatin.
34 Yoo foon korbeessa hoolaa ittiin luba ta'an kam iyyuu yookaan buddeenni kam iyyuu hafee bule ibiddaan gubi; sababii qulqulluu ta'eef nyaatamuu hin qabu.

35 "Waan ani si ajaje hunda Aroonii fi ilmaan isaatiif godhi. Bultii torba guutuu seera lubummaa isaaniif raawwadhu.
36 Akka araarri bu'uufis guyyuma guyyaan dibicha qalii aarsaa cubbuu dhi'eessi. Iddoo aarsaa sanaaf aarsaa araaraa dhi'eessuudhaan qulqulleessi; addaan baasuudhaafis isa dibi.
37 Iddoo aarsaa sanaafis bultii torba araara buusiitii isa qulqulleessi. Yoos iddoon aarsaa sun waan hunda caalaa qulqulluu ta'a; wanni isa tuqu hundinuus ni qulqulleeffama.

38 "Wanni ati yeroo hunda iddoo aarsaa irratti guyyaa guyyaan dhi'eessitu kanaa dha: Xobbaallaawwan kanneen umuriin isaanii waggaa tokko tokko ta'e lama;
39 tokko ganama, kaan immoo galgala dhi'eessi.
40 Xobbaallaa jalqabaa sana wajjinis daakuu ba'eessa isaa iifii tokko irraa harka kudhan keessaa harki tokko zayitii ejersaa kan cuunfamee iinii tokko harka afur keessaa harka tokkoon sukkuumame dhi'eessi; akkasumas daadhii wayinii iinii harka afur keessaa harka tokko dhibaayyuu godhii dhi'eessi.
41 Xobbaallaa hoolaa kaan immoo kennaa midhaaniitii fi kan dhibaayyuu wajjin akkuma isa ganamaa sanaatti galgala dhi'eessi; kunis aarsaa

urgaa'aa ibiddaan WAAQAYYOOF dhi'eeffamuu dha.
42 "Qalmi gubamu kun dhaloota dhufu keessattis yeroo hunda balbala dunkaana wal ga'ii irratti fuula WAAQAYYOO duratti haa dhi'eeffamu. Anis gara keessan dhufee achitti isinitti nan dubbadha;
43 saba Israa'el wajjinis achumatti wal argina; iddoon sunis ulfina kootiin ni qulqulleeffama.
44 "Ani dunkaana wal ga'ii fi iddoo aarsaa sana nan qulqulleessa; Aroonii fi ilmaan isaas akka isaan luboota ta'anii na tajaajilaniif nan qulqulleessa.
45 Anis saba Israa'el keessa nan jiraadha; Waaqa isaaniis nan ta'a.
46 Isaanis akka ani WAAQAYYO Waaqa isaanii kan gidduu isaanii jiraachuuf jedhee biyya Gibxiitii keessaa isaan baase ta'e ni beeku; ani WAAQAYYO Waaqa isaanii ti.

30

Iddoo Aarsaa Ixaanaa
30:1-5 kwf – Bau 37:25-28

1 "Iddoo aarsaa kan ixaanni irratti aarfamu muka laaftoo irraa tolchi.
2 Iddoon aarsaa kunis dalga dheerina dhundhuma tokko, bal'ina dhundhuma tokkootii fi ol dheerina dhundhuma lamaa qabaatee gama afraniinuu wal qixxee haa ta'u; gaanfawwan isaas iddoo aarsaa sanaan walitti waanuma tokko irraa haa tolfaman.

3 Gubbaa isaa irra, cinaacha isaa hundumaa
fi gaanfawwan isaatti warqee qulqulluu uffisi-
itii naannoo isaatti marsaa warqee naannessii
tolchi.
4 Iddoo aarsaa sanaafis marsaawwan war-
qee isaatii gaditti qubeelaawwan warqee lama
tolchi; qubeelaawwan kanas akka isaan dan-
qaraawwan ittiin iddoo aarsaa baatan qabataniif
gamaa gamanaan cinaacha lamaanitti tolchi.
5 Danqaraawwan muka laaftoo tolchiitii war-
qee itti uffisi.
6 Iddoo aarsaa sanas fuula golgaa taabota
kakuu seeraa bira jiru sanaa dura, fuula teessoo
araaraa kan kakuu seeraatiin ol jiruu dura iddoo
ani itti si argu sana dhaabi.

7 "Aroon yommuu ganama ganama ibsaa qo-
qopheessutti iddoo aarsaa irratti ixaana ur-
gaa'aa haa aarsu.
8 Akka ixaanni sun dhaloota dhufu keessatti
illee yeroo hunda fuula WAAQAYYOO duratti
aaruuf Aroon yommuu galgala galgala ibsaa
qabsiisutti ixaana haa aarsu.
9 Iddoo aarsaa kana irratti ixaana gosa biraa
yookaan qalma gubamu yookaan kennaa mid-
haanii hin dhi'eessin; dhibaayyuus irratti hin
dhibaafatin.
10 Aroonis waggaatti yeroo tokko gaanfawwan
iddoo aarsaa irratti aarsaa araara buusu haa
dhi'eessu; aarsaan waggaatti dhi'eeffamu kun
dhiiga aarsaa cubbuu kan araarri ittiin argamu
wajjin dhaloota dhufu keessatti haa dhi'eeffamu.
Aarsaan kunis WAAQAYYOOF waan hundumaa
caalaa qulqulluu dha."

Maallaqa Ittiin Araarri Bu'u

11 Ergasiis WAAQAYYO Museedhaan akkana
jedhe;
12 "Yommuu ati baay'ina saba Israa'el
lakkooftutti tokkoon tokkoon namaa yeroo
lakkaa'amutti furii lubbuu isaa WAAQAYYOOF
haa kennu. Yoos yeroo ati isaan lakkooftutti
dha'ichi tokko iyyuu isaan hin argatu.
13 Namni warra lakkaa'amanitti dabalamu
kam iyyuu akkuma saqilii iddoo qulqulluu
kan geeraa digdamaa ulfaatu sanaatti walakkaa
saqilii haa kennu. Walakkaan saqilii kunis
kennaa WAAQAYYOOF dhi'eeffamuu dha.
14 Warra lakkaa'aman keessaa kanneen
umuriin isaanii waggaa digdama yookaan isaa
oli ta'e hundinuu WAAQAYYOOF kennaa haa
dhi'eessan.
15 Yommuu isin lubbuu keessan furuuf jettanii
WAAQAYYOOF kennaa dhi'eessitanitti sooreyyiin
walakkaa saqiliitii oli hin kennin; hiyyeeyyiinis
walakkaa saqiliitii gad hin kennin.
16 Maallaqa furii sanas Israa'eloota harkaa
fudhiitii tajaajila dunkaana wal ga'ii sanaa irra
oolchi; kunis lubbuu keessaniif furii ta'uuf fu-
ula WAAQAYYOO duratti yaadannoo saba Israa'el
ta'a."

Caabii Itti Dhiqatan

17 Ergasiis WAAQAYYO Museedhaan akkana
jedhe;
18 "Gabatee naasii kan miilla naasii qabu
dhiqannaadhaaf tolchi. Isas dunkaana wal
ga'iitii fi iddoo aarsaa gidduu kaa'iitii bishaan
itti naqi.

19 Aroonii fi ilmaan isaa bishaani sanaan harka
isaaniitii fi miilla isaanii haa dhiqatan.
20 Isaanis akka hin duuneef yeroo dunkaana
wal ga'ii seenan bishaaniin dhiqatu; akka-
sumas yommuu aarsaa ibiddaan WAAQAYY-
OOF dhi'eeffamu gubuudhaaf tajaajiluuf iddoo
aarsaatti dhi'aatanitti,
21 akka hin duuneef harka isaaniitii fi miilla
isaanii haa dhiqatan. Kunis dhaloota dhufu
keessatti Aroonii fi sanyii isaatiif seera dhaa-
bataa ta'a."

Zayitii Ittiin Dibaman

22 Ergasiis WAAQAYYO Museedhaan akkana
jedhe;
23 "Urgooftuuwwan urgooftuu hunda caalan
jechuunis qumbii qulqulluu saqilii 500, qarafaa
urgaa'aa walakkaa isaa jechuunis saqilii 250,
marga citaa urgaa'aa saqilii 250,
24 burgudii saqilii 500 fudhadhu; hundi isaa
iyyuu akkuma saqilii iddoo qulqulluutti haa ta'u;
akkasumas zayitii ejersaa iinii tokko fudhadhu.
25 Urgooftuuwwan kanneeniinis zayitii ittiin
diban qulqulluu isaa jechuunis makaa urgaa'aa
akkuma ogeessa urgooftuu qopheessu tokkootti
tolchi. Kunis zayitii ittiin diban qulqulluu isaa
ta'a.
26 Zayitii kanaanis dunkaana wal ga'ii, taabota
kakuu seeraa,
27 minjaalaa fi mi'a isaa hunda, baattuu ibsaa
fi mi'a isaa, iddoo aarsaa ixaanaa,
28 iddoo aarsaa qalma gubamuutii fi mi'a isaa
hunda, gabatee itti dhiqatanii fi miilla isaa dibi.

29 Akka isaan waan hunda caalaa qulqulluu
ta'aniif isaan qulqulleessi; wanni isaan tuqu kam
iyyuus ni qulqullaa'a.
30 "Akka isaan luboota ta'anii na tajaajilaniif
Aroonii fi ilmaan isaa dibi qulqulleessi.
31 Israa'elootaan akkana jedhi; 'Kun zayitiin
qulqulluu ittiin dhaloota dhufuuf jiru diban naaf
haa ta'u.
32 Zayitii kana dhagna nama biraa irratti hin
dhangalaasin yookaan zayitii kam iyyuu karaa
kanaan hin qopheessin. Zayitiin kun qulqulluu
dha; innis isiniif qulqulluu haa ta'u.
33 Namni shittoo shittoo sana fakkaatu hojjetu
kan nama biraattis dibu saba isaa keessaa haa
balleeffamu.' "

Ixaana

34 WAAQAYYOS Museedhaan akkana jedhe; "Ur-
gooftuu jechuunis hamphee urgaa'u, elellaan
urgaa'u, aannan muka urgaa'uu, ixaana makaa
hin qabne kan hundi isaa iyyuu baay'ina wal
qixxee qabu fudhadhuutii,
35 akkuma namni urgooftuu qopheessu tokko
hojjetutti ixaana makamaa urgaa'u tolchi. Ix-
aana kanattis soogidda naqiitii qulqulleessi;
akka qulqulluu ta'us godhi.
36 Isa keessaas gartokko daakii bulleessiitii
dunkaana wal ga'ii keessa fuula taabota kakuu
seeraa dura iddoo ani itti si argu sana kaa'i.
Innis kan waan hunda caalaa qulqullaa'uu isiniif
haa ta'u.
37 Haala kanaan ixaana ofii keessaniif hin
qopheeffatinaa; akka inni WAAQAYYOOF qulqul-
luu ta'es hubadhu.

38 Namni urgaa isaatti gammaduuf jedhee
waan isa fakkaatu tokko illee hojjetu saba ofii
keessaa haa balleeffamu."

31

Bezali'eelii fi Oholiiyaab
31:2-6 kwf – Bau 35:30-35

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
2 "Ilaa, ani gosa Yihuudaa keessaa Bezali'eel
ilma Uuri, ilma Huuri filadheera;
3 ani Hafuura Waaqaatiin, ogummaadhaan,
dandeettii fi beekumsa hojii harkaa gosa hundu-
maan isa guuteera;
4 Kunis akka inni warqeedhaan, meetii fi
naasiidhaan hojii ogummaa hojjetuuf;
5 akka inni dhagaawwan muree qopheessuuf,
akka muka soofuu fi akka hojii ogummaa harkaa
kan gosa hundaa keessatti hirmaatuuf.
6 Akkasumas ani kunoo akka inni isa gar-
gaaruuf Oholiiyaab ilma Ahiisaamaak kan gosa
Daan sana muudeera.

"Akka isaan waan ani si ajaje hunda ho-
jjetaniif ogeeyyii hojii harkaa hundaaf
ogummaa kenneera.

7 "Isaanis dunkaana wal ga'ii,
taabota kakuu seeraatii fi teessoo araaraa kan
taabota sana irra jiru,
mi'a dunkaana sanaa hunda jechuunis
8 minjaalaa fi mi'a isaa,
baattuu ibsaa kan warqee qulqulluu irraa
tolfamee fi mi'a isaa hunda,

iddoo aarsaa ixaanaa,
9 iddoo aarsaa qalma gubamuutii fi mi'a isaa hunda,
gabatee itti dhiqatanii fi miilla isaa,
10 wayyaawwan miidhagfamanii dha'aman,
wayyaawwan Aroon lubichaaf qulqulleeffamanii fi
wayyaawwan ilmaan isaa yeroo lubummaadhaan tajaajilan uffatan,
11 Iddoo Qulqulluu sanaaf immoo zayitii dibataatii fi ixaana urgaa'u haa qopheessan.

"Isaan akkuma ani si ajaje sanatti haa hojjetan."

Sanbata

12 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
13 "Saba Israa'eliin akkana jedhi; 'Isin Sanbattoota koo eegaa. Ani WAAQAYYO isa isin qulqulleessu akkan ta'e akka beektaniif kun dhaloota dhufu keessatti anaa fi isin gidduutti mallattoo ta'a.
14 " 'Waan Sanbanni isiniif qulqulluu ta'eef isa eegaa. Namni Sanbata xureessu haa ajjeefamu; namni guyyaa sana hojii hojjetu kam iyyuu saba isaa keessaa haa balleeffamu.
15 Guyyaa ja'a hojiin haa hojjetamu; guyyaan torbaffaan garuu sanbata boqonnaa ti; guyyaan kun WAAQAYYOOF qulqulluu dha. Namni guyyaa Sanbataa hojii hojjetu kam iyyuu haa ajjeefamu.
16 Israa'eloonni Sanbata kana kakuu bara baraa godhatanii dhaloota dhufu keessa haa eegan.

17 Kunis anaa fi Israa'eloota gidduutti mallattoo bara baraa ta'a; WAAQAYYO guyyaa ja'a keessatti samii fi lafa uumee guyyaa torbaffaatti boqotee aara galfateeraatii.' "

18 WAAQAYYO akkuma Gaara Siinaa irratti Museetti dubbatee raawwateen gabatee dhugaa lamaan jechuunis gabateewwan dhuga ba'umsaa kanneen qubni Waaqaa irratti barreesse sana isatti kenne.

32

Jabbii Warqee Irraa Hojjetame

1 Sabni sunis yommuu akka Museen tulluu irra ture argetti Aroonin marsee, "Musee namicha biyya Gibxiitii baasee nu fide sana waan inni ta'e hin beeknuutii ka'ii waaqota nu dura deeman nuu tolchi" jedhe.

2 Aroon immoo, "Warqee gurraa kan niitonni keessan, ilmaan keessanii fi intallan keessan keeyyatan irraa baasaatii natti fidaa" jedhee deebiseef.

3 Namoonni hundinuu warqee gurra isaanii of irraa baasanii Aroonitti fidan.

4 Innis warqee sana isaan harkaa fuudhee mi'a ittiin hojjetaniin baqsee Waaqa tolfamaa bifa jabbiitiin hojjetame tokko tolche; isaanis, "Yaa Israa'el isaan kunneen waaqota kee warra biyya Gibxiitii si baasanii dha" jedhan.

5 Aroonis yommuu waan kana argetti fuula jabbii sanaa duratti iddoo aarsaa ijaaree, "Bori WAAQAYYOOF ayyaanni ni ayyaaneffama" jedhee labse.

6 Isaanis guyyaa itti aanu ganama bariin
ka'anii, aarsaa gubamu dhi'eessanii aarsaa na-
gaas fidan. Kana irratti nyaachuu fi dhuguuf
tataa'an; sirbuufis ka'an.
7 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Sabni
kee kan ati biyya Gibxiitii baaftee fidde sun
xuraa'eeraatii gad bu'i.
8 Isaan dafanii karaa ani isaan ajaje irraa
jal'ataniiru; Waaqa tolfamaa bifa jabbiitiin baq-
famee qopheeffame illee ofii isaaniitiif tolfa-
tanii aarsaa dhi'eessaniifii, 'Yaa Israa'el isaan
kunneen waaqota kee warra biyya Gibxiitii si
baasanii dha' jedhanii isa waaqeffataniiru.
9 "WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe;
'Kunoo, ani akka sabni kun mata jabeessa ta'e
argeera.
10 Kanaafuu akka aariin koo isaanitti boba'uu
fi akka ani isaan balleessuuf na dhiisi. Yommus
ani saba guddaa si taasisa.' "
11 Museen garuu fuula gargaarsa WAAQAYYO
Waaqa isaa barbaaddate; akkanas jedhe; "Yaa
WAAQAYYO, dheekkamsi kee maaliif saba kee
warra ati humna guddaa fi irree jabaadhaan
biyya Gibxiitii baafte sanatti boba'a?
12 Warri Gibxii maaliif, 'Inni duruma iyyuu
yaada hamaadhaan tulluuwwan irratti isaan
fixuu fi lafa irraa isaan balleessuuf Gibxii isaan
baasee?' jedhu. Aarii kee boba'aa sana irraa
deebi'i; obsis; saba keettis badiisa hin fidin.
13 Garboota kee Abrahaam, Yisihaaqii fi Is-
raa'elin warra, 'Ani sanyii kee akka urjiiwwan
samii irraa nan baay'isa; lafa ani waadaa isaaniif
seene kana hundas sanyii keessaniif nan kenna;

isaanis bara baraan lafa sana ni dhaalu' jettee maqaa keetiin kakatteef sana yaadadhu."

14 Kana irratti WAAQAYYO yaada geeddaratee badiisa saba isaatti fiduuf ture sana dhiise.

15 Museenis gabateewwan kakuu lamaan sana harkatti qabatee deebi'ee tulluu irraa gad bu'e. Gabatee sana irrattis karaa lachuu, duraa duubaan barreeffamee ture.

16 Gabateewwan sanas Waaqatu hojjete; katabbiin sunis katabbii Waaqaa kan gabateewwan sana irratti soofamee barreeffamee dha.

17 Iyyaasuunis yommuu waca namootaa dhaga'etti Museedhaan, "Iddoo buufataa keessa sagalee waraanaatu jira" jedhe.

18 Museen immoo akkana jedhee deebise:

"Sagaleen ani dhaga'u kun
sagalee sirbaati malee sagalee moo'uu,
yookaan sagalee mo'atamuu miti."

19 Museenis akkuma iddoo qubataatti dhi'aatee jabbii fi shuubbisa sana argeen aaree gubate; gabateewwan sana harka isaa irraa darbatee tulluu sana jalatti caccabse.

20 Innis jabbii jarri tolchan sana fuudhee ibiddaan gube; daakee bulleessees bishaanitti firfirsee Israa'eloota obaase.

21 Museenis Arooniin, "Sabni kun maal si goonaan ati cubbuu guddaa akkasii keessa isaan buufte?" jedhe.

22 Aroon immoo deebisee akkana jedhe; "Yaa gooftaa ko, aartee hin gubatin; akka sabni kun gara hamminaatti jal'atu atuu beekta.

23 Isaan, 'Musee namicha Gibxii baasee nu fide
sana waan inni ta'e hin beeknuutii waaqota nu
dura deeman nuu tolchi' naan jedhan.
24 Anis, 'Namni warqee qabu of irraa haa
baasu' jedheen; isaanis warqee sana natti ken-
nan; anis ibidda keessa nan buuse; inni immoo
jabbii ta'ee ba'e!"
25 Museen akka sabni sun gad dhiisiitti jiraate,
Aroonis akka isaan to'annaadhaan ala ta'an
akka godhee fi akka isaan diinota isaanii birattis
waan kolfaa ta'an arge.
26 Kanaafuu Museen karra qubataa dura dhaa-
batee, "Mee warri gara WAAQAYYO gortan hundi
gara koo kottaa" jedhe. Lewwonni hundis isa
biratti walitti qabaman.
27 Ergasii inni akkana isaaniin jedhe;
"WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana jedha;
'Tokkoon tokkoon namaa mudhii isaatti
goraadee haa hidhatu; tokkoon tokkoon namaas
qubata sana keessa karra tokko irraa gara karra
kaaniitti asii fi achi deemee obboloota isaa,
michoota isaatii fi ollaa isaa haa ajjeesu.' "
28 Lewwonnis akkuma Museen isaan ajaje
godhan; guyyaa sana saba sana keessaa nama
gara kuma sadiitu du'e.
29 Museenis, "Isin waan ilmaan keessanii fi ob-
boloota keessanitti kataniif har'a WAAQAYYOOF
addaan baafamtaniirtu; innis guyyaa har'aa isin
eebbiseera" jedhe.
30 Museen guyyaa itti aanutti saba sanaan,
"Isin cubbuu guddaa hojjettaniirtu. Garuu ani
amma gara WAAQAYYOOTTI ol nan ba'a; tarii ani
cubbuu keessaniif araara nan buusa ta'a" jedhe.

31 Museenis deebi'ee gara WAAQAYYOO dhaqee
akkana jedhe; "Wayyoo! Sabni kun cubbuu
akkam guddaa hojjete! Isaan ofii isaaniitiif
waaqota warqee tolfataniiru.
32 Ta'us maaloo amma cubbuu isaanii dhiisiif;
yoo kanaa achi kitaaba barreessite sana keessaa
maqaa koo haqi."
33 WAAQAYYO immoo Museedhaan akkana
jedhe; "Ani nama cubbuu natti hojjete kitaaba
koo irraa nan haqa.
34 Amma ka'iitii gara lafa ani sitti hime sanaatti
saba kana qajeelchi; kunoo ergamaan koos fuula
kee dura ni deema. Garuu gaafa yeroon ani isaan
adabu ga'utti ani cubbuu isaaniitiif isaan nan
adaba."
35 Sababii balleessaa isaan jabbii Aroon tolche
sanaan hojjetaniitiif WAAQAYYO balaadhaan saba
sana dha'e.

33

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Atii
fi sabni ati biyya Gibxiitii baaftee fidde kun asii
ba'aatii gara biyya ani Abrahaamiif, Yisihaaqii fi
Yaaqoobiif, 'Ani sanyii keetiif nan kenna' jedhee
kakadhe sanaa dhaqaa.
2 Ani ergamaa koo fuula kee duraan ergee
Kana'aanota, Amoorota, Heetota, Feerzota, Hii-
wotaa fi Yebuusota ari'ee nan baasa.
3 Gara biyya aannanii fi dammi keessaa
burquu dhaqi. Garuu waan ati saba mata
jabeessa taateef ani akka karaatti si hin balleessi-
neef si wajjin hin deemu."

4 Jarri yommuu oduu hamaa kana dhaga'anitti
gadduu jalqaban; isaan keessaas namni tokko
iyyuu faaya tokko illee hin kaa'anne.
5 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedheeraatii;
"Saba Israa'eliin akkana jedhi; 'Isin saba mata
jabeeyyii dha. Ani utuu yeruma muraasa illee
isin wajjin deemee silaa isin balleessa ture; isin
amma faayawwan keessan of irraa baasaa; anis
waanan isin godhu nan murteessaa.' "
6 Kanaafuu Israa'eloonni Gaara Kooreeb biratti
faayawwan isaanii of irraa baasan.

Dunkaana Wal ga'ii

7 Museen dunkaana tokko fuudhee iddoo
qubataa sana keessaa baasee achi fageessee
dhaaba ture; dunkaana sanas, "dunkaana wal
ga'ii" jedhee moggaase. Namni WAAQAYY-
OON barbaadatu hundinuu iddoo qubataa sana
keessaa ba'ee gara dunkaana wal ga'ii sanaa
dhaqa ture.
8 Yeroo Museen ba'ee gara dunkaana sanaa
dhaqu hunda sabni hundinuu ka'ee balbala
dunkaana ofii isaa dura dhaabatee hamma inni
dunkaanicha seenutti ilaala ture.
9 Yeroo Museen dunkaana sana seenutti
utubaan duumessaa gad bu'ee balbala
dunkaanichaa dura dhaabata ture; WAAQAYYOS
Musee wajjin dubbata ture.
10 Sabni yeroo utubaa duumessaa kan balbala
dunkaanaa dura dhaabatu argutti hundi isaa ol
ka'ee tokkoon tokkoon namaa dunkaana ofii isaa
duratti sagada ture.
11 WAAQAYYOS akkuma nama michuu isaa wa-
jjin haasa'u tokkootti ifumaan ifatti Museetti

dubbachaa ture. Ergasiis Museen iddoo qubataatti deebi'a ture; gargaaraan isaa, Iyyaasuun ilmi Nuuni dargaggeessi suni garuu dunkaana sana biraa hin deemu ture.

Musee fi Ulfina WAAQAYYOO

12 Museen WAAQAYYOON akkana jedhe; "Ilaa, ati, 'saba kana dura bu'ii baasi' naan jetteerta; garuu ana wajjin eenyun akka ergitu na hin beeksifne. Ati, 'Ani maqaadhaan si beeka; ati na biratti fudhatama argateerta' jette.
13 Ammas ani fuula kee duratti surraa argadhee yoon jiraadhe, akka ani si beekuu fi akka ani fuula kee duratti surraa argadhuuf karaa kee na barsiisi; akka sabni kun saba kee ta'es yaadadhu."
14 WAAQAYYOS deebisee, "Ani si wajjin nan deema; boqonnaas siifin kenna" jedhe.
15 Museen immoo akkana jedheen; "Yoo ati nu wajjin deemuu baate, asii nu hin baasin.
16 Ati nu wajjin deemuu baannaan namni akkamiin akka ati anaa fi saba keetti gammaddu beeka? Wanni anaa fi saba kee saboota lafa irraa kaan hunda irraa addaan baasu biraa maali ree?"
17 WAAQAYYO immoo Museedhaan, "Ani waan ati amma kadhatte kana nan godha; ati fuula koo duratti ayyaana argatteertaatii; anis maqaadhaan si beeka" jedhe.
18 Museenis, "Maaloo ulfina kee na argisiisi" jedhe.
19 WAAQAYYO immoo akkana jedhe; "Ani gaarummaa koo hundumaa fuula kee dura nan dabarsa; maqaa WAAQAYYOO fuula kee duratti

nan labsa. Ani kanan maaru nan maara; kanan garaa laafuufiis garaa nan laafa.
20 Garuu waan namni fuula koo argee ji-
raachuu hin dandeenyeef ati fuula koo arguu hin dandeessu."
21 Ergasiis WAAQAYYO akkana jedhe; "Kunoo as na bira iddoon ati kattaa irra dhaabachuu dandeessu jira.
22 Ani yeroo ulfinni koo darbuutti jiru holqa kattaa keessa si kaa'ee hamma ani darbutti harka kootiin si da'eessa.
23 Ergasiis ani harka koo nan fudhadha; atis dugda koo ni argita; fuulli koo garuu argamuu hin qabu."

34

Gabateewwan Dhagaa

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe; "Gabateewwan dhagaa lama akkuma kanneen duraa sanaatti soofi; anis dubbii gabateewwan ati caccabsite sana irra turan isaan irratti nan barreessa.
2 Atis ganamaan qophaayiitii Tulluu Siinaatti ol ba'i. Achitti, fiixee tulluu sanaa irratti fuula koo duratti of dhi'eessi.
3 Namni tokko iyyuu si wajjin hin dhufin yookaan tulluu sana irratti eessumattuu hin mul'atin. Bushaayee fi loon iyyuu fuula tulluu sanaa duratti hin bobba'in."
4 Museenis gabateewwan dhagaa lama akkuma kanneen jalqabaatti soofe; innis gabateewwan lamaanis harkatti qabatee akkuma WAAQAYYO isa ajajetti ganama bariin Tulluu Siinaatti ol ba'e.

5 WAAQAYYO duumessaan gad bu'ee isa wajjin
achi dhaabate; maqaa WAAQAYYOOS ni labse.
6 Waaqayyo fuula Musee dura darbee akkana
jedhee labse; "WAAQAYYO, WAAQAYYO Waaqa gara
laafessaa fi arjaa, kan dafee hin aarre, kan
jaalallii fi amanamummaan isaa guddaa,
7 kan araara isaa dhaloota kumaatamaaf tursu,
kan hammina, fincilaa fi cubbuu namaaf dhiisuu
dha. Ta'u illee inni nama yakka hojjetu adabu
malee hin dhiisu; inni hamma dhaloota sadaffaa
fi afuraffaatti sababii cubbuu abbootii isaaniitiif
jedhee ijoollee isaaniitii fi ijoollee ijoollee isaanii
ni adaba."
8 Museen yommuu suma lafatti gad jedhee
sagade.
9 Innis, "Yaa Gooftaa, yoo ani fuula kee duratti
ayyaana argadhee jiraadhe, Gooftaan nu wajjin
haa deemu. Yoo sabni kun saba mata jabeessa
ta'e illee hammina keenyaa fi cubbuu keenya
nuu dhiisi; dhaala kees nu godhadhu" jedhe.

10 Kana irratti WAAQAYYO akkana jedhe;
"Kunoo ani si wajjin kakuu nan gala. Ani fuula
saba kee hundaa duratti dinqiiwwan kanaan
dura saba kam iyyuu keessatti, addunyaa hunda
keessatti takkumaa hin hojjetamin nan hoj-
jedha. Sabni ati keessa jiraattus akka hojiin ani
WAAQAYYO siif hojjedhu hammam sodaachisaa
ta'e ni arga.
11 Waan ani har'a si ajajuuf ajajami. Anis
Amoorota, Kana'aanota, Heetota, Feerzota, Hii-
wotaa fi Yebuusota fuula kee duraa ari'ee nan
baasa.
12 Akka warra biyya ati itti galuuf deemtu

sana keessa jiraatan wajjin kakuu hin galleef of eeggadhu; yoo kanaa achii isaan kiyyoo sitti ta'u.
13 Iddoowwan aarsaa isaanii diigaa; siidaawwan waaqeffannaa isaanii caccabsaa; utubaawwan Aasheeraa isaaniis jijjigsaa.
14 Sababii WAAQAYYO maqaan isaa Hinaafaa jedhamu sun Waaqa hinaafu ta'eef ati Waaqa biraa hin waaqeffatin.
15 "Ati akka warra biyya sana keessa jiraatan wajjin kakuu hin galleef of eeggadhu. Sababiin isaa isaan yommuu waaqota isaanii wajjin sagaagalanii fi yommuu waaqota isaaniitiif aarsaa dhi'eessanitti si waamu; atis aarsaa isaanii ni nyaatta.
16 Yeroo ati ilmaan kee intallan isaanii fuusiftee, intallan isaanii sun waaqota isaanii wajjin sagaagalanitti isaan akka ilmaan kees akkuma isaanii sagaagalan godhu.
17 "Waaqota tolfamoo baqfamanii hojjetaman hin tolfatin.
18 "Ayyaana Maxinoo ayyaaneffadhu. Ati sababii ji'a Abiibii keessa Gibxii baateef akkuma ani si ajaje sanatti ji'a Abiibii keessa yeroo murteeffametti bultii torba Maxinoo nyaadhu.
19 "Kan jalqabatti gadameessa saaqee ba'u hundi kan koo ti; kormi horii keetii hangafni jechuunis kormi looniitii fi kormi hoolotaa hangafni koo ti.
20 Harree hangafa xobbaallaa hoolaatiin furi; yoo furuu baatte immoo morma isaa cabsi. Ilmaan kee hangafa hundas furi.
"Namni tokko iyyuu harka duwwaa fuula koo duratti hin dhi'aatin.

21 "Guyyaa ja'a hojii hojjedhu; guyyaa torbaffaatti garuu boqodhu. Yeroo qonnaatii fi yeroo midhaan galfamutti boqodhu.
22 "Mataa qamadii jalqabaa irratti Ayyaana Torbanootaa ayyaaneffadhu; dhuma waggaa irratti immoo ayyaana galchaa midhaanii ayyaaneffadhu.
23 Dhiirri kee hundi waggaatti yeroo sadii fuula WAAQAYYO Gooftaa, fuula Waaqa Israa'el duratti haa dhi'aatan.
24 Ani Namoota Ormaa si duraa ari'ee nan baasa; daangaa kee nan bal'isa; yoo ati waggaatti yeroo sadii WAAQAYYO Waaqa kee duratti dhi'aachuu dhaqxus namni tokko iyyuu biyya kee fudhachuu hin hawwu.
25 "Dhiiga aarsaa waan raacitii qabu wajjin naa hin dhi'eessin; qalmi Ayyaana Faasiikaa irraa hafus hamma bariitti hin turin.
26 "Mataa midhaan lafa keetii keessaa filatamaa isaa gara mana WAAQAYYO Waaqa keetii fidi.
"Ilmoo re'ee aannan haadha isheetiin hin affeelin."
27 WAAQAYYOS Museedhaan, "Dubbii kana barreessi; ani akkuma dubbii kanaatti si'ii fi saba Israa'el wajjin kakuu galeeraatii" jedhe.
28 Museenis utuu buddeena hin nyaatin yookaan utuu bishaan hin dhugin guyyaa afurtamaa fi halkan afurtama WAAQAYYO bira achi ture. Innis dubbii kakuu sana jechuunis Ajajawwan Kurnan gabateewwan sana irratti barreesse.

Calaqqisuu Fuula Musee

29 Museen gabateewwan Dhuga ba'umsaa lamaan sana harkatti qabatee Tulluu Siinaa irraa gad bu'e; innis sababii WAAQAYYO wajjin

dubbachaa tureef akka fuulli isaa calaqqisu hin beekne ture.
30 Yommuu Aroonii fi sabni Israa'el hundi
Musee arganitti kunoo, fuulli isaa calaqqisaa
ture; isaanis isatti dhi'aachuu sodaatan.
31 Museen garuu isaan waame; Aroonii fi bul-
chitoonni hawaasichaa hundinuus gara isaatti
deebi'an; innis isaanitti dubbate.
32 Sabni Israa'el hundi isatti dhi'aate; innis
waan WAAQAYYO Gaara Siinaa irratti isatti dub-
bate hunda isaan ajaje.
33 Museen yommuu isaanitti dubbatee fixatetti
fuula isaa haguuggate.
34 Yommuu WAAQAYYO wajjin dubbachuudhaaf
fuula isaa duratti ol seenu garuu hamma achii
ba'utti haguuggii sana of irraa fuudha ture.
Yommuu inni achii ba'ee waan ajajame sana
saba Israa'elitti himutti,
35 isaan akka fuulli isaa calaqqisu argan. Er-
gasii Museen hamma WAAQAYYO wajjin dub-
bachuuf ol galutti fuula isaa deebisee haguug-
gata ture.

35

Sirna Sanbataa

1 Museen waldaa Israa'el guutuu walitti qabee
akkana jedheen; "Wanni WAAQAYYO akka isin
hojjettan isin ajaje kana:
2 Guyyaa ja'a hojiin haa hojjetamu; guyyaan
torbaffaan garuu isiniif guyyaa qulqulluu dha;
WAAQAYYOOF immoo sanbata boqonnaa ta'a.
Namni guyyaa kana hojii hojjetu kam iyyuu haa
ajjeefamu.

3 Guyyaa Sanbataatiin lafa jiraattan kamitti
iyyuu ibidda hin qabsiisinaa."

Mi'a Dunkaana Qulqulluu
35:4-9 kwf – Bau 25:1-7
35:10-19 kwf – Bau 39:32-41

4 Museenis waldaa Israa'el guutuudhaan
akkana jedhe; "Wanni WAAQAYYO ajaje kana:
5 Waan qabdan irraa WAAQAYYOOF kennaa
dhi'eessaa. Namni fedhii qabu hundinuu:

"kennaa warqee, meetii fi naasii WAAQAYYOOF
haa fidu.
6 Kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi
quncee talbaa gaarii,
rifeensa re'ee,
7 gogaa korbeessa hoolaa kan halluu diimaa
cuuphamee fi gogaa duugame,
muka laaftoo,
8 ibsaadhaaf zayitii ejersaa,
zayitii ittiin dibanii fi ixaana urgaa'uuf immoo
urgooftuuwwan,
9 dhagaawwan sardooniksii, dooqa gati
jabeessa, dirataa fi qomee irratti kaa'atamu
kan biraa haa fidu.

10 "Isin keessaa namoonni ogeeyyiin hundi dh-
ufanii waan WAAQAYYO ajaje hunda haa hojjetan:

11 "Kunis dunkaana qulqulluu dunkaana
isaatii fi irra buusaa isaa wajjin,
hokkoowwan isaa, tuggee isaa, dagalee
isaa, utubaa isaa, miilla isaa,

12 taabota danqaraa isaa wajjin, teessoo
araaraatii fi golgaa isa dhoksus,
13 minjaala danqaraa isaatii fi mi'a isaa hunda
wajjin, buddeena ilaalchaa;
14 baattuu ibsaa kan ifaaf ta'u mi'a isaa wajjin,
ifa sanaafis ibsaa fi zayitii,
15 iddoo aarsaa ixaanaa danqaraa isaa wajjin,
zayitii ittiin dibanii fi ixaana urgaa'u,
karra ittiin dunkaana qulqulluu seenaniifis
golgaa balbalaa,
16 iddoo aarsaa kan qalma gubamuu gingilchaa
isaa kan naasii irraa hojjetame wajjin, dan-
qaraawwan isaatii fi mi'a isaa hunda,
caabii naasii miilla isaa wajjin,
17 golgaawwan oobdii utubaawwanii fi mi-
illawwan isaanii wajjin, golgaa karra oobdii
sanaa,
18 dunkaana qulqulluu fi qofoowwan oob-
dii dunkaana qulqulluutii fi funyoowwan
isaanii,
19 wayyaawwan fo'amanii dha'aman
kanneen isaan yeroo iddoo qulqulluu
keessa tajaajilan uffataman jechuunis
wayyaawwan Aroon lubichaaf qulqulle-
effamanii fi wayyaawwan ilmaan isaa yeroo
lubummaadhaan tajaajilanitti uffatan haa
hojjetan."

20 Ergasiis hawaasni Israa'el guutuun Musee
biraa ba'anii deeman;
21 namni fedhii qabuu fi namni yaadni isaa
isa kakaase hundi dhufee hojii dunkaana wal

ga'ii sanaatiif, tajaajila isaa hundaa fi hojii wayyaawwan qulqulluu sanaatiif kennaa WAAQAYYOOF fide.

22 Dhiirrii fi dubartiin fedhii qaban hundi mi'a warqee irraa hojjetame kanneen gosa gosaa fidan; bitawoo, lootii, qubeelaa fi faaya fidan. Hundi isaanii iyyuu warqee isaanii aarsaa sochoofamu godhanii WAAQAYYOOF dhi'eessan.

23 Namni kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee yookaan bildiimaa yookaan quncee talbaa ba'eessa yookaan rifeensa re'ee, kaldhee korbeessa hoolaa kan halluu diimaa cuuphamee fi gogaa duugame qabu hundi ni fide.

24 Warri kennaa meetii yookaan naasii dhi'eessan kennaa WAAQAYYOOF dhi'eeffamu godhanii fidan. Namni muka laaftoo kan qooda hojii sanaa kamiif iyyuu ta'u qabu hundas ni fide.

25 Dubartoonni ogeeyyiin hundis harkaan fo'anii kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa ba'eessa fo'an sana fidan.

26 Dubartoonni fedhii fi ogummaa qaban hundinuus rifeensa re'ee fo'an.

27 Bulchitoonni dhagaawwan sardooniksii fi dhagaawwan gati jabeeyyii biraa dirataa fi kiisii qomaatti akka kaa'atamuuf fidan.

28 Akkasumas urgooftuu fi zayitii ibsaadhaaf, zayitii ittiin dibanii fi ixaana urgaa'us fidan.

29 Dhiironnii fi dubartoonni Israa'el warri fedhii qaban hundi hojii akka isaan hojjetaniif WAAQAYYO karaa Museetiin isaan ajaje sana hundaaf fedhii isaaniitiin WAAQAYYOOF kennaa fidan.

Bezali'eelii fi Oholiiyaab
35:30-35 kwf – Bau 31:2-6

30 Yommus Museen saba Israa'eliin akkana
jedhe; "Ilaa WAAQAYYO gosa Yihuudaa keessaa
Bezali'eel ilma Uuri ilma Huuri filateera;
31 Hafuura Waaqaatiin, ogummaadhaan, dan-
deettii fi beekumsa hojii harkaa gosa hundu-
maan isa guuteera.
32 Kunis akka inni warqeedhaan, meetii fi
naasiidhaan hojii ogummaa hojjetuuf,
33 akka dhagaawwan muree qopheessuuf,
akka muka soofuu fi akka hojii ogummaa harkaa
kan gosa hundaa keessatti hirmaatuuf.
34 Waaqnis Bezali'eelii fi Oholiiyaab ilma Ahi-
isaamaak kan gosa Daan sanaaf dandeettii isaan
ittiin warra kaan barsiisan kenne.
35 Akka isaan ogeeyyii hojii harkaa, bifa baas-
totaa fi warra kirrii bifa cuquliisaatiin, dhi-
ilgeen, bildiimaa fi quncee talbaa ba'eessaan
miidhagsanii fi wayyaa dhooftota hundi isaanii
ogeeyyii hojii harkaatii fi bifa baastota ta'aniif
ogummaa hojii gosa hundaa hojjechuutiin isaan
guute.

36

1 Bezali'eel, Oholiiyaabii fi namni WAAQAYYO
ogummaa fi dandeettii isaan ittiin hojii ijaarsa
iddoo qulqulluu sanaa hunda beekan kenneef
hundi akkuma WAAQAYYO ajajetti hojii kana haa
hojjetan."
2 Museen Bezali'eel, Oholiiyaabii fi ogeessa
WAAQAYYO dandeettii kenneef kan dhufee hojii
sana hojjechuuf fedhii qabu hunda waame.

3 Isaanis kennaawwan Israa'eloonni ijaarsa iddoo qulqulluu sanaatiif jedhanii fidan hunda Musee harkaa fuudhan. Namoonni Israa'elis fedhii isaaniitiin ganama ganama kennaa isaanii fiduu itti fufan.
4 Ogeeyyiin hojii harkaa kanneen iddoo qulqulluu sana hojjetan hundi hojii isaanii dhiisanii dhufanii
5 Museedhaan, "Sabni kun waan hojii WAAQAYYO akka hojjetamuuf ajaje sanaaf barbaachisu caalaa fidaa jira" jedhan.
6 Museenis ajaja kenne; isaanis, "Dhiirri yookaan dubartiin tokko iyyuu waan biraa tokko illee kennaa godhee iddoo qulqulluu sanaaf hin dhi'eessin" jedhanii iddoo qubataa sana keessatti labsan. Kanaafuu namoonni itti fufanii waa fiduu dhowwaman.
7 Wanti isaan duraanuu qaban hojii hunda hojjechuuf ga'aa fi irraa hafaa tureetii.

Dunkaana Qulqulluu
36:8-38 kwf – Bau 26:1-37

8 Hojjettoota sana keessaas ogeeyyiin hundi golgaawwan kudhan kanneen quncee talbaa gaarii fo'amee fi kan kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee fi bildiimaa irraa hojjetamaniin dunkaana qulqulluu haa hojjetan; golgaawwan sana irrattis ogeeyyiin harka qajeelan kiirubeelii hojjetan.
9 Golgaawwan sun hundinuu wal qixxee ta'anii tokkoon tokkoon isaanii dheerina dhundhuma digdamii saddeetiitii fi bal'ina dhundhuma afur qabu ture.
10 Isaanis golgaawwan shan walitti qabsiisan; shanan kaan illee akkasuma walitti qabsiisan.

11 Isaanis golgaawwan walitti qabsiifaman
kanneen jalqabaa keessaa handaara isa moggaa
irratti huccuu bifa cuquliisaa irraa gurroowwan
tolchan; golgaawwan walitti qabsiifaman lam-
maffaa irrattis akkasuma tolfaman.
12 Isaanis golgaa tokko irratti gurroowwan
shantama tolchan; gurroowwan shantama im-
moo golgaawwan walitti qabsiifaman lammaffaa
keessaa isa moggaa irratti tolchan; gurroowwan
sunis gamaa gamanaan turan.
13 Akka dunkaanni qulqulluun sun tokko
ta'uufis hokkoowwan warqee shantama
tolchanii golgaawwan sana ittiin walitti
qabsiisan.

14 Isaanis haguuggii gubbaa dunkaana qulqul-
luu sanaa irra jiru haguuguuf golgaawwan
rifeensa re'ee kudha tokko hojjetan.
15 Golgaawwan kudha tokkoon sun hundi wal
qixxee turan; dheerinni isaanii dhundhuma sod-
doma, bal'inni isaanii immoo dhundhuma afur
ture.
16 Isaanis golgaawwan shan iddoo tokkotti
walitti qabsiisan; golgaawwan kaan ja'aan im-
moo iddoo tokkotti walitti qabsiisan.
17 Ergasiis golgaawwan gama tokkoon walitti
qabsiifaman keessaa handaara isa moggaa irratti
gurroowwan shantama tolchan; golgaawwan
gama kaan irratti walitti qabsiifaman keessaas
handaara isa moggaa irratti gurroowwan shan-
tama tolchan.
18 Akka dunkaanni sun tokko ta'uuf ittiin
walitti qabsiisuuf qabduuwwan naasii shantama
tolchan.

19 Dunkaana sanaafis irra buusaa kaldhee korbeessa hoolaa kan halluu diimaa cuuphame, isa irraan immoo irra buusaa gogaa duugamee hojjetan.

20 Dunkaana qulqulluu sanaafis muka laaftoo irraa tuggeewwan qaqqajeeloo hojjetan.

21 Dheerinni tokkoo tokkoo tuggeewwan sanaas dhundhuma kudhan, bal'inni isaa immoo dhundhuma tokkoo fi walakkaa ture.

22 Tokkoon tokkoon tuggeewwan sanaas akka wal keessa galuu danda'uuf mucha lama lama qaba ture. Tuggeewwan dunkaana qulqulluu sanaa hunda akkasitti tolchan.

23 Gama kibba dunkaana qulqulluu sanaatiifis tuggeewwan digdama hojjetan;

24 tuggeewwan digdamman sana jalatti miilla meetii afurtama jechuunis tuggee tokko jalatti miilla lama gurra isaa lamaaniif, tuggee kaan jalattis miilla lama gurra isaa lamaaniif tolchan.

25 Gama dunkaana qulqulluu sanaa kaaniifis karaa kaabaatiin tuggeewwan digdama tolchan.

26 Isaaniifis miilla meetiis afurtama jechuunis tuggee tokko jalatti miilla lama, tuggee kaan jalattis miilla lama tolchan.

27 Karaa lixa biiftuutiin, dugda duuba dunkaana qulqulluu sanaatiif tuggee ja'a hojjetan.

28 Karaa dugda duubaas golee dunkaana qulqulluu sanaatiif utubaa lama tolchan.

29 Tuggeewwan golee kunneen jalaa hamma gubbaatti walitti fayyifamanii bantii irratti qubeelaa tokkoon walitti qabsiifaman; tuggeewwan golee lamaaniis akkanuma

hojjetan.
30 Kanaafuu tuggeewwan saddeeti kanneen
miilla meetii kudha ja'a qabanitu ture; tokkoon
tokkoon tuggee sanaas miilla lama lama qaba
ture.
31 Akkasumas muka laaftoo irraa
dagaleewwan tolchan; tuggeewwan dunkaana
qulqulluu sana irra gama tokkoon jiraniif
dagaleewwan shan,
32 tuggeewwan gama kaaniin jiraniif shan,
tuggeewwan dugda duubaan karaa lixa biiftuu-
tiin jiraniif immoo dagaleewwan shan tolchan.
33 Dagalee walakkaa jiru sana akka inni gidduu
tuggeewwaniitiin moggaa tokkoo hamma mog-
gaa kaaniitti fulla'u godhan.
34 Tuggeewwan sanaattis warqee dibanii akka
dagaleewwan baataniif qubeelaawwan warqee
itti tolchan. Dagaleewwan sanaattis akkasuma
warqee uffisan.
35 Isaanis kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildi-
imaa fi quncee talbaa haphii irraa golgaa
tolchan; golgaa kana irrattis ogeessi harka qa-
jeelu tokko fakkii kiirubeelii tolche.
36 Golgaa sanaafis utubaawwan muka laaftoo
afur tolchanii warqee itti uffisan; utubaa
sanaafis hokkoowwan warqee hojjetanii miilla
meetii afur itti tolchan.
37 Isaanis balbala dunkaanichaatiif golgaa kir-
rii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee
talbaa kan qal'ifamee fo'amee harkaan irratti
hodhame tokko faayessanii tolchan.
38 Isaanis utuboota hokkoo qaban shan hoj-
jetanii, fiixee fi somaawwan utubootaatti war-

qee uffisan; miilla isaanii shananis naasii irraa tolchan.

37

Taabota
37:1-9 kwf – Bau 25:10-20

1 Bezali'eel muka laaftoo irraa taabota tolche; taabonni sunis dhundhuma lamaa fi walakkaa dheerata; dhundhuma tokkoo fi walakkaa bal'ata; dhundhuma tokkoo fi walakkaa ol dheerata ture.
2 Innis keessaa fi duuba isaatti warqee qulqulluu uffise; naannoo isaattis marsaa faaya warqee naannessee tolche.
3 Qubeelaa warqee afur tolcheefii miilla isaa afranitti qabsiise; qubeelaa lama gama tokkoon, qubeelaa kaan immoo gama kaaniin itti kaa'e.
4 Ergasiis muka laaftoo irraa danqaraawwan tolchee warqee itti uffise.
5 Innis taabota sana ittiin baachuudhaaf danqaraawwan sana qubeelaawwan keessa loose.
6 Innis warqee qulqulluu irraa teessoo araaraa tolche; teessoon sunis dheerina dhundhuma lamaa fi walakkaa fi bal'ina dhundhuma tokkoo fi walakkaa qaba ture.
7 Moggaa lamaan teessoo araaraa irratti warqee tumame irraa Kiirubeelii lama tolche.
8 Innis Kiirubii tokko moggaa tokko irratti, Kiirubii lammaffaa moggaa kaan irratti tolche; kiirubeelii lamaan sana moggaa teessoo araaraa lamaan irratti teessoo araaraa wajjin mukuma tokko irraa tolche.
9 Kiirubeeliin sun qoochoo isaanii ol bal'ifatanii teessoo araaraa sanatti gaaddiseessu

turan. Kiirubeeliin kunneen fuula isaanii walitti garagalfatanii gara teessoo araaraa ilaalu turan.

Minjaala
37:10-16 kwf – Bau 25:23-29

10 Isaanis muka laaftoo irraa minjaala dalga dheerinni isaa dhundhuma lama, bal'inni isaa dhundhuma tokko, ol dheerinni isaa dhundhuma tokkoo fi walakkaa tolchan.
11 Isaanis warqee qulqulluu itti uffisanii naannoo isaatti marsaa warqee tolchan.
12 Naannoo isaa irrattis hidhii hamma bal'ina harkaa ga'uu fi faaya warqee tolchan.
13 Isaanis qubeelaa warqee afur minjaala sanaaf hojjetanii iddoo miilli afran turetti goleewwan afranitti qabsiisan.
14 Qubeelaawwan sunis akka danqaraa minjaalli sun ittiin baatamu qabaniif xiyyoo sanatti dhi'eeffamanii kaa'aman.
15 Danqaraawwan minjaalli ittiin baatamu sun muka laaftoo irraa hojjetamanii warqeen itti uffifamee ture.
16 Mi'oota minjaala sana irra kaa'aman jechuunis caabiiwwan isaa, waciitiiwwan isaa, waciitiiwwan isaatii fi okkoteewwan isaa kanneen ittiin dhibaayyuu dhibaafatan warqee qulqulluu irraa tolchan.

Baattuu Ibsaa
37:17-24 kwf – Bau 25:31-39

17 Baattuu ibsaa, somaa isaatii fi damee isaa wajjin warqee qulqulluu irraa tumanii tolchan; waciitii isaa, hudhaa isaatii fi daraaraa isaa illee warqeedhuma tokko irraa tolchan.

18 Bitaa mirga baattuu ibsaa sana keessaas
dameewwan ja'a jechuunis sadii gama tokkoon
sadii immoo gama kaaniin baafaman.
19 Xoofoowwan lawuzii fakkaatan kanneen
tokkoon tokkoon isaanii hudhaa fi daraaraa
qaban sadii damee tokko irratti, waciitiiwwan
lawuzii fakkaatan kanneen tokkoon tokkoon
isaanii hudhaa fi daraaraa qaban sadii immoo
damee kaan irratti tolchan. Dameewwan ja'aan
baattuu ibsaa irraa babba'an hunda irrattis
akkasuma tolchan.
20 Xoofoowwan hudhaa fi daraaraa qaban
kanneen bifa lawuziitiin tolfaman afur baattuu
ibsaa sana irra turan.
21 Hudhaan tokko cimdii jalqabaa kan
dameewwan baattuu ibsaa irraa babba'an jala,
hudhaan lammaffaan cimdii lammaffaa jala,
hudhaan sadaffaan immoo cimdii sadaffaa jala
ture; walumaa galatti dameewwan ja'atu ture.
22 Hudhaawwanii fi dameewwan hundinuu
baattuu ibsaa sana wajjin warqeedhuma qulqul-
luu tumame tokko irraa tolfaman.

23 Ibsaa torban sana, waan ittiin daaraa isaa
dhadha'anii fi baattuu daaraa sana baattu illee
warqee qulqulluu irraa tolchan.
24 Baattuu ibsaatii fi mi'a isaa hunda warqee
qulqulluu taalaantii tokko irraa tolchan.

Iddoo Aarsaa Ixaanaa
37:25-28 kwf – Bau 30:1-5

25 Isaanis muka laaftoo irraa iddoo aarsaa ix-
aanaa tolchan; iddoon aarsaa kunis dalga dhee-
rina dhundhuma tokko, bal'ina dhundhuma

tokkoo fi ol dheerina dhundhuma lamaa qabaatee gama afraniinuu wal qixxee ture. Gaanfawwan isaas iddoo aarsaa sanaan walumatti hojjetaman.

26 Isaanis gubbaa isaa irra, cinaacha isaa hundumaa fi gaanfawwan isaatti warqee qulqulluu uffisanii naannoo isaatti marsaa warqee naannessanii tolchan.

27 Iddoo aarsaa sanaafis marsaawwan warqee isaatii gaditti qubeelaawwan warqee lama tolchan; qubeelaawwan kanas akka isaan danqaraawwan ittiin iddoo aarsaa baatan qabataniif gamaa gamanaan cinaacha lamaanitti tolchan.

28 Isaanis danqaraawwan muka laaftoo tolchanii warqee itti uffisan.

29 Akkasumas akkuma ogeessa urgooftuu qopheessu tokkootti zayitii ittiin diban qulqulluu fi ixaana urgaa'aa makaa hin qabne tolchan.

38

Iddoo Aarsaa Qalma Gubamuu
38:1-7 kwf – Bau 27:1-8

1 Isaanis muka laaftoo irraa iddoo aarsaa qalma gubamuu kan dhundhuma sadii ol dheeratu ijaaran; iddoon aarsaa kunis dheerina dhundhuma shanii fi bal'ina dhundhuma shanii qabaatee gama afraniinuu wal qixxee ture.

2 Tokkoo tokkoo goleewwan afraniitti gaanfa tolchan; gaanfaa fi iddoo aarsaa sana mukuma tokko irraa tolchan; iddoo aarsaa sana irrattis naasii uffisan.

3 Isaanis mi'a isaa hunda jechuunis waan ittiin daaraa haran, waan ittiin daaraa hammaaran,

waciitii, hokkoo fooniitii fi baattuu ibiddaa naasii irraa tolchan.
4 Iddoo aarsaa sanaafis naasii wal keessa xaxameen gingilchaa hojjetanii akka inni hamma walakkaa iddoo aarsaatti ol ba'ee marsaa isaa jalaan jiraatu godhan.
5 Akka isaan danqaraawwan qabataniifis goleewwan gingilchaa naasii sanaa afraniif qubeelaawwan naasii hojjetan.
6 Danqaraawwan muka laaftoos tolchanii naasii itti uffisan.
7 Iddoo aarsaa sana ittiin baachuufis danqaraawwan sana qubeelaawwan gamaa gamanaan iddoo aarsaa irra jiran keessa galchan. Iddoo aarsaa sanas keessa isaa duwwaa godhanii saanqaa irraa tolchan.

Gabatee Itti Dhiqatan

8 Isaanis gabatee itti dhiqatan kan naasii miilla isaa kan naasii irraa hojjetame wajjin of ilaaleewwan dubartoota balbala dunkaana wal ga'ii dura tajaajilanii irraa tolchan.

Oobdii
38:9-20 kwf – Bau 27:9-19

9 Kanatti aansanii oobdii tolchan. Oobdichis gama kibbaatiin dhundhuma dhibba tokko dheeratee golgaa quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ame irraa hojjetames qaba ture;
10 utubaawwan digdamaa fi miilla naasii digdama qaba ture; utubaawwan kunneenis hokkoowwanii fi somaawwan meetii irraa hojjetaman qabu ture.
11 Gama kaabaatiinis akkasuma dhundhuma dhibba tokko dheeratee utubaawwan digdamaa

fi miilla naasii digdama qaba ture; utubaawwan sunis hokkoowwanii fi somaawwan meetii irraa tolfaman qabu turan.

12 Gama lixaatiin dhundhuma shantama bal'atee golgaawwan utubaa kudhanii fi miilla kudhan qaba ture; hokkoowwanii fi somaawwan utuboota sanaas meetii irraa hojjetaman.
13 Fiixee ba'aatiin, karaa ba'a biiftuutiin dhundhuma shantama bal'ata ture.
14 Golgaawwan dhundhuma kudha shan dhedheeratanii utubaa sadii fi miilla sadii qabanis karaa balbala tokkoo irra turan.
15 Golgaawwan dhundhuma kudha shan dhedheeratanii utubaa sadii fi miilla sadii qabanis balbala oobdii sana irra gama kaaniin turan.
16 Golgaawwan naannoo oobdii sanaa hundi quncee talbaa kan qaldhifamee fo'ame irraa tolfaman.
17 Miillawwan utuboota sanaa naasii irraa tolfaman. Hokkoowwanii fi somaawwan utubootaa immoo meetii irraa tolfamanii fiixee utuboota sanaatti meetii uffisan. Utuboonni oobdii sanaa hundinuus somaawwan meetii qabu turan.

18 Golgaan balbala oobdii sanaa kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ameen dha'amee irratti faayeffamee hojjetame tolfame. Innis dhundhuma digdama dalga dheeratee akkuma oobdichaa dhundhuma shan ol dheerata ture;
19 utubaa afurii fi miilla naasii afuris qaba ture. Hokkoowwanii fi somaawwan isaanii meetii irraa tolfamanii fiixee isaaniitti meetiin uffifamee ture.

20 Qofoon dunkaana qulqulluutii fi qofoon
naannoo oobdii sanaa hundi naasii irraa
tolfaman.

Mi'a Dunkaanni Ittiin Hojjetame

21 Baay'inni mi'a dunkaanni qulqulluun jechu-
unis dunkaanni dhuga ba'umsaa ittiin hojje-
tamee kan Lewwonni ajaja Museetiin qajeelfama
Iitaamaar ilma Aroon lubichaatiin galmeessan
kanaa dha.
22 Bezali'eel ilmi Uuri jechuunis ilmi ilma Huur
namichi gosa Yihuudaa sun waan WAAQAYYO
Musee ajaje hunda hojjete.
23 Oholiiyaab ilmi Ahiisaamaak namichi gosa
Daan sunis isa wajjin ture; innis ogeessa hojii
harkaa, ogeessa bifa baasuu fi kan kirrii bifa
cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa
kan qal'ifamee fo'ameen waa faayessu ture.
24 Baay'inni warqee aarsaa sochoofamuu kan
hojii iddoo qulqulluu sanaa hunda irra oole
walumaa galatti akka madaalii saqilii iddoo
qulqulluutti taalaantii 29 fi saqilii 730 ture.
25 Meetiin namoota waldaa keessaa
lakkaa'aman irraa argames akka madaalii saqilii
iddoo qulqulluutti taalaantii 100 fi saqilii 1,775
ture.
26 Namoonni warra duraan lakkaa'amanii ji-
ranitti dabalaman kanneen umuriin isaanii wag-
gaa digdama yookaan hammanaa ol ta'e 603,550
turan. Isaan kunneenis akka madaalii id-
doo qulqulluutti matuma mataan beekaa* tokko
tokko jechuun walakkaa saqilii tokko tokkoo
baasan.

* **38:26** Beekaan tokko giraamii 7.

27 Meetii taalaantii 100 sanaan miillawwan
iddoo qulqulluutii fi miillawwan golgaatu hoj-
jetame; taalaantii 100 fi miilla 100 hojjetame;
miilla tokkoof taalaantii tokkotu barbaachise
jechuu dha.
28 Isaanis saqilii 1,775 sana hokkoo
utubaawwanii tolchuuf, fiixee utubaawwaniitti
uffisuu fi somaawwan isaanii tolchuuf itti
fayyadaman.
29 Naasiin aarsaa sochoofamuus taalaantii 70
fi saqilii 2,400 ture.
30 Isas miilla balbala dunkaana wal ga'ii, iddoo
aarsaa kan naasii irraa hojjetame, gingilchaa
isaa kan naasii irraa hojjetamee fi mi'a isaa
hunda tolchuuf itti fayyadaman;
31 akkasumas miilli naannoo oobdii, miilli
balbala oobdii, qofoowwan dunkaana qulqulluu
hundii fi qofoowwan naannoo oobdii hundi
naasii irraa hojjetaman.

39

Uffata Lubummaa

1 Isaanis uffata kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee fi
bildiimaan dha'ame kan iddoo qulqulluu keessa
tajaajiluuf fayyadu hojjetan. Akkuma WAAQAYYO
Musee ajajettis uffata qulqulluu Arooniif hojje-
tan.

Efuudii
39:2-7 kwf – Bau 28:6-14

2 Isaanis warqee fi kirrii bifa cuquliisaa, dhi-
ilgee, bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee
fo'ameen dirata hojjetan.

3 Isaanis kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa qal'aa isaa tolchuuf jedhanii warqee sana ogummaa harkaatiin tumanii akka baalaatti haphisanii fo'aa fo'aatti gargar kukkutan.
4 Isaanis akka inni walitti guduunfamuu danda'uuf funyoo gatiittii kan golee isaa lamaanitti hidhamee ture dirata sanaaf tolchan.
5 Sabbanni isaa kan ogummaadhaan dha'ames akkuma isaa dirata wajjin tokko ta'ee warqeedhaan, kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ameen akkuma WAAQAYYO Musee ajajetti hojjetame.

6 Isaanis dhagaawwan sardooniksii qopheessanii marsaa faaya warqee naannoo isaatti tolchan; maqaa ilmaan Israa'elis akka chaappaatti isaan irratti soofan.
7 Ergasiis akka ilmaan Israa'eliif dhagaa yaadannoo ta'uuf akkuma WAAQAYYO Musee ajajetti dhagaawwan sana funyoo gatiittii dirata sanatti qabsiisan.

Kiisii Qomaa
39:8-21 kwf – Bau 28:15-28

8 Isaanis akkuma dirata sanaatti warqeedhaan, kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ameen ogummaadhaan kiisii qomaa tolchan.
9 Kiisiin qomaa kun gama afraniinuu wal qixxee ture; innis walitti dachaa ta'ee dheerina taakkuu tokkoo fi bal'ina taakkuu tokkoo qaba ture.

10 Dhagaawwan gati jabeeyyiis toora afuriin
irratti maxxansan. Toora jalqabaa irratti sardiy-
oon, tophaaziyoonii fi biiralee,
11 toora lammaffaa irratti baluur, sanpeerii fi
almaaz,
12 toora sadaffaa irratti yaakinti, kelqedoonii fi
yaakinti,
13 toora afuraffaa irratti biiralee, sardooniksii
fi yaasphiidi maxxansan. Dhagaawwan kan-
neenittis marsaa faaya warqee tolchan.
14 Dhagaawwan kudha lama kanneen tokkoo
tokkoo isaanii irratti maqaa gosoota kudha
lama keessaa maqaan tokko akkuma chaappaatti
soofame ni turan; tokkoon tokkoon dhagaawwan
sanaas maqaa ilmaan Israa'el tokko tokkoof
dhaabate.
15 Kiisii qomaatiifis foncaa warqee qulqulluu
akka funyootti fo'anii tolchan.
16 Isaanis marsaa faaya warqee lamaa fi qubee-
laa warqee lama tolchanii qubeelaawwan sana
rogawwan kiisii qomaa keessaa lamatti guduun-
fan.
17 Foncaa warqee sana lamaanis qubee-
laawwan rogawwan kiisii qomaa sanatti gudu-
unfan.
18 Mataa lamaan foncaa lamaan sanaa kaan
immoo marsaawwan faayaa lamaanitti guduun-
fanii karaa fuula duraatiin foncaa dirataa kan
gatiittiitti qabsiisan.
19 Qubeelaawwan warqee lama tolchanii ro-
gawwan kiisii qomaa biraa kanneen karaa mog-
gaa keessaatiin diratatti aananii jiran lamaanitti
qabsiisan.

20 Ergasiis qubeelaawwan warqee lama biraa
tolchanii sabbata mudhiitii olitti garjalee fun-
yoo gatiittii lamaan, fuula dirataa duraan jiru
sanaatti qabsiisan.
21 Isaanis akka kiisiin qomaa dirata irraa hin
sosochooneef qubeelaawwan kiisii qomaa sana
sabbata mudhiitiin walitti qabsiisanii akkuma
WAAQAYYO Musee ajajetti funyoo bifa cuquli-
isaatiin qubeelaawwan diratatti qabsiisan.

Uffata Lubummaa Kan Biraa
39:22-31 kwf – Bau 28:31-43

22 Isaanis huccuu guutumaan guutuutti bifti
isaa cuquliisa ta'e irraa wandaboo dirataa
tolchan;
23 walakkaa gubbaa wandaboo sanaattis afaan
ittiin mataa seensifatan tolchan; akka inni hin
tarsaaneefis qarqara afaan isaa irra waa naan-
nessanii hodhan.
24 Isaanis xiyyoo wandaboo sanaatti kirrii bifa
cuquliisaa, dhiilgee, bildiimaa fi quncee talbaa
kan qal'ifamee fo'ameen roomaanii hojjetan.
25 Warqee qulqulluu irraas bilbila hojje-
tanii roomaanota gidduudhaan naannoo xiyyoo
wandabootti qabsiisan.
26 Bilbillii fi roomaaniin sun akkuma
WAAQAYYO Musee ajajetti tokko tokkoon wal
keessa makamanii naannoo xiyyoo wandaboo
tajaajilaaf uffatamu sanaatti qabsiifaman.
27 Aroonii fi ilmaan isaatiif immoo kittaa
quncee talbaa kan qal'ifamee fo'ameen dhoof-
sisanii hojjetan;
28 akkasumas quncee talbaa qal'aa isaatiin
marata mataa, quncee talbaatiin gonfoo, quncee

talbaa kan qal'ifamee fo'ameen immoo uffata wayyaa jalaa hojjetaniif.
29 Sabbannis quncee talbaa kan qal'ifamee
fo'amee fi kirrii bifa cuquliisaa, dhiilgee fi bildi-
imaan faayeffame akkuma WAAQAYYO Musee
ajajetti hojjetame.
30 Isaanis warqee qulqulluu irraa faaya gon-
foo qulqulluu tolchanii akkuma waan chaappaa
irratti qirixamuutti:
Kan WAAQAYYOOF Qulqulleeffame,
jedhanii irratti barreessan.
31 Ergasiis faaya sana marata mataatiin wal
qabsiisuuf jedhanii akkuma WAAQAYYO Musee
ajajetti funyoo bifa cuquliisaa itti hidhan.

Museen Hojii Dunkaana Qulqulluu To'ate 39:32-41 kwf – Bau 35:10-19

32 Akkasiin hojiin dunkaana qulqulluu kan
dunkaana wal ga'ii hundi xumurame. Is-
raa'eloonnis akkuma WAAQAYYO Musee ajajetti
waan hunda hojjetan.
33 Isaanis dunkaana qulqulluu sana Museetti
fidan:

dunkaanaa fi mi'a isaa hunda, hokkoowwan
isaa, tuggeewwan isaa, dagaleewwan isaa,
utuboota isaatii fi miillawwan isaa;
34 irra buusa kal'ee korbeessa hoolaa kan
halluu diimaa cuuphame, irra buusa gogaa
duugameetii fi golgaa da'eessu;
35 taabota kakuu seeraa, danqaraa isaatii fi
teessoo araaraa wajjin;

36 minjaala mi'a isaa hundaa fi buddeena
ilaalchaa wajjin;
37 baattuu ibsaa kan warqee qulqulluu irraa
hojjetame, ibsaawwan tarree galanii fi mi'a
isaa hunda wajjin, zayitii ibsaa;
38 iddoo aarsaa kan warqee irraa hojjetame,
zayitii ittiin diban, ixaana urgaa'u, golgaa
balbala dunkaanaa;
39 iddoo aarsaa kan naasii irraa hojjetame,
gingilchaa isaa kan naasii irraa hojjetame
wajjin,
danqaraawwan isaatii fi mi'a isaa hunda,
caabii miilla isaa wajjin;
40 golgaawwan oobdii utubaawwanii fi mi-
illawwan isaanii wajjin,
golgaa karra oobdii sanaa, funyoowwanii fi
qofoowwan oobdii,
mi'a dunkaana qulqulluu kan dunkaana wal
ga'ii hunda;
41 wayyaawwan fo'amanii dha'aman kanneen
yeroo iddoo qulqulluu keessa tajaajilan uf-
fataman, jechuunis wayyaawwan Aroon lu-
bichaaf qulqulleeffamanii fi wayyaawwan
ilmaan isaa yeroo lubummaadhaan tajaaji-
lanitti uffatan fe'a.

42 Israa'eloonnis akkuma WAAQAYYO Musee
ajajetti hojii hunda hojjetan.
43 Museenis hojii sana to'atee akkuma
WAAQAYYO ajajetti hojjechuu isaanii arge.
Museenis isaan eebbise.

40

Dunkaana Qulqulluu Dhaabuu

1 WAAQAYYO Museedhaan akkana jedhe:
2 "Guyyaa jalqaba ji'a jalqabaatti dunkaana
qulqulluu jechuunis dunkaana wal ga'ii dhaabi.
3 Taabota kakuu seeraa isa keessa kaa'iitii
taaboticha golgaadhaan da'eessi.
4 Minjaala ol galchiitii mi'a isaa tottolchi.
Ergasiis baattuu ibsaa ol galchiitii ibsaa isaa irra
dhaabi.
5 Iddoo aarsaa ixaanaa kan warqee irraa hojje-
tame fuula taabota kakuu seeraa dura dhaabiitii
balbala dunkaana qulqulluutti immoo golgaa
fannisi.
6 "Iddoo aarsaa qalma gubamuu sanas fu-
ula balbala dunkaana qulqulluu jechuunis
dunkaana wal ga'ii dura dhaabi;
7 gabatee itti dhiqatanis dunkaana wal ga'iitii fi
iddoo aarsaa gidduu dhaabiitii bishaan itti naqi.
8 Naannoo isaattis oobdii hojjedhuutii balbala
isaatti golgaa kaa'i.
9 "Zayitii ittiin diban fuudhiitii dunkaana
qulqulluu fi waan isa keessa jiru hunda dibi;
dunkaanichaa fi mi'a isaa hunda qulqulleessi;
innis ni qulqullaa'a.
10 Ergasiis iddoo aarsaa qalma gubamuutii
fi mi'a isaa hunda dibi; iddoo aarsaa sana
qulqulleessi; innis waan hunda caalaa qulqul-
laa'aa ta'a.
11 Gabatee itti dhiqatanii fi miilla isaa dibiitii
isaan qulqulleessi.
12 "Aroonii fi ilmaan isaa gara balbala
dunkaana wal ga'iitti fidiitii bishaaniin isaan
dhiqi.

13 Ergasii Aroonitti wayyaa qulqulluu uffisi;
akka inni lubummaadhaan na tajaajiluufis dibi-
itii isa qulqulleessi.
14 Ilmaan isaas fidiitii kittaa itti uffisi.
15 Akka isaan lubummaadhaan na tajaajilani-
ifis akkuma abbaa isaanii dibde sanatti isaan
dibi; dibamuun isaanii kunis dhaloota dhufu
hunda keessatti lubummaa itti fufu ta'a."
16 Museenis akkuma WAAQAYYO isa ajajetti
waan hunda hojjete.

17 Kanaafuu dunkaanni qulqulluun sun wag-
gaa lamaffaa keessa guyyaa jalqabaa kan ji'a
jalqabaatti dhaabame.
18 Museen yeroo dunkaana qulqulluu sana
dhaabetti miillawwan dunkaanichaa itti kaa'e;
tuggeewwan isaa dhadhaabe; dagaleewwan isaa
loose; utuboota isaa dhadhaabe.
19 Innis akkuma WAAQAYYO isa ajajetti
dunkaana qulqulluu irraan dunkaana diriirsee
dunkaana sanatti immoo irra buusa uffise.

20 Dhuga ba'umsa sana fuudhee taabota keessa
kaa'e; danqaraawwanis taabotatti hidhe; teessoo
araaraa immoo taabota gubbaa kaa'e.
21 Museen akkuma WAAQAYYO isa ajajetti taab-
ota sana dunkaana qulqulluutti ol galchee golgaa
da'eessu fanniseef; taabota kakuu seeraa sanas
da'eesse.

22 Museenis minjaala sana gama kaaba
dunkaana qulqulluutiin dunkaana wal ga'ii
keessa golgaa sanaan ala kaa'e.
23 Akkuma WAAQAYYO isa ajajettis fuula
WAAQAYYOO duratti buddeena achi irra kaa'e.

24 Baattuu ibsaa immoo gama kibbaa
dunkaana qulqulluutiin dunkaana wal ga'ii
keessa fuullee minjaalaatiin kaa'e.
25 Akkuma WAAQAYYO isa ajajettis ibsaawwan
sana fuula WAAQAYYOO dura dhadhaabe.
26 Museenis iddoo aarsaa kan warqee irraa
hojjetame sana fuula golgaa duraan dunkaana
wal ga'ii keessa dhaabe.
27 Akkuma WAAQAYYO isa ajajettis ixaana ur-
gaa'aa isa irratti aarse.
28 Balbala dunkaana qulqulluu irrattis golgaa
fannise.
29 Inni akkuma WAAQAYYO isa ajajetti iddoo
aarsaa qalma gubamuu sana balbala dunkaana
qulqulluu kan dunkaana wal ga'ii bira dhaabee
qalma gubamuu fi kennaa midhaanii isa irratti
dhi'eesse.
30 Gabatee sanas dunkaana wal ga'iitii fi iddoo
aarsaa gidduu kaa'ee bishaan dhiqataa itti naqe;
31 Museen, Aroonii fi ilmaan Arooniis harka
isaaniitii fi miilla isaanii dhiqachuuf itti
fayyadamu turan.
32 Isaanis akkuma WAAQAYYO Musee ajajetti
yeroo dunkaana wal ga'ii seenan yookaan yeroo
iddoo aarsaatti dhi'aatan hunda ni dhiqatu tu-
ran.
33 Museenis naannoo dunkaana qulqulluutii
fi iddoo aarsaatti oobdii hojjetee balbala walta-
jjichaa irra golgaa dhaabe; akkasiin Museen hojii
sana hojjetee fixe.

Ulfina WAAQAYYOO

34 Ergasiis duumessi dunkaana wal ga'ii haguuge; ulfinni WAAQAYYOOS dunkaana qulqulluu sana guute.
35 Museenis sababii duumessi sun dunkaana wal ga'ii irra bu'ee fi sababii ulfinni WAAQAYYOO dunkaana qulqulluu guuteef dunkaana wal ga'ii seenuu hin dandeenye.
36 Israa'eloonni karaa isaanii hunda keessatti yommuu duumessi dunkaana qulqulluu irraa ka'u hunda ka'anii deemsa isaanii itti fufu turan.
37 Yoo duumessi irraa ka'uu baate garuu hamma gaafa duumessi sun irraa ka'uutti hin deeman ture.
38 Kanaafuu karaa isaanii hunda keessatti fuula saba Israa'el hundaa duratti guyyaa guyyaa duumessi WAAQAYYOO dunkaana qulqulluu irra ture; halkan halkan immoo ibiddi duumessa sana keessa ture.

Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi'aa

Oromo, West Central: Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi'aa (Bible)

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: Afaan Oromoo (Oromo, West Central)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa
Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.
Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.
"Biblica" jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.
"Biblica" is trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Hojiin kun Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA) keessatti qopheeffamee dhi'aate. Garagalcha eeyyama kanaa arguudhaaf liinkii kana banadhaa creativecommons.org/.../4.0 yookaan gara teessoo kanaatti xalayaa ergadhaa. Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., galmeeffatee dha; mallattoo eenyummaa Biblica® kanatti fayyadamuun immoo eeyyama Biblica, Inc., kan barreeffamaan kenname barbaachisa. Hamma mallattoo eenyumma Biblica, Inc., akkuma inni jirutti eegdetti, walii galtee eeyyama seeraa CC BY-SA jalatti, hojii kana utuu hin jijjiirin garagalchaan fudhattee yookaan waraabbattee deebitee raabsuu ni dandeessa. Yoo garagalchaa isaa jijjiirte yookaan hojii kana akka haaraatti hiiktee akkasiin hojii haaraa hojii Biblica® irratti hundaa'e tokko uummatte, mallattoo eenyummaa Biblica® achi irraa balleessuu qabda. Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sana keessatti immoo waan hojii Biblica irraa jijjiirtee adda goote ibsitee akka itti aanee jiru kanatti abbaa jalqabatti waan kana uume himuu qabda: "Hojiin Biblica, Inc., jalqabatti hojjete kan hin jijjiiramin liinkii www.biblica.com fi https://open.bible keessatti argama."

Beeksisni mirga abbaa maxxansee mataa duree irratti yookaan fuula

mirga abbaa hojii kanaa irratti bifa asii gadi jiru kanaan mul'achuu qaba:
Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa
Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.
Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.
"Biblica" jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.
"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sanas akka inni eeyyama seeraa (CC BY-SA) jalatti argamu gochuu qabda.
Yoo akka hojii kana deebistee akka haaraatti hiikte Biblica, Inc., beeksisuu barbaadde, liinkii kanaan nu qunnami: https://open.bible/contact-us.

———————

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit creativecommons.org/.../4.0 or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.
Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com andopen.bible."
Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:
Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa
Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.
Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.
"Biblica" jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).
If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at open.bible/contact-us.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 14 Apr 2023
9a7d95fd-7bcd-5e4d-ad23-4d7148b8e269